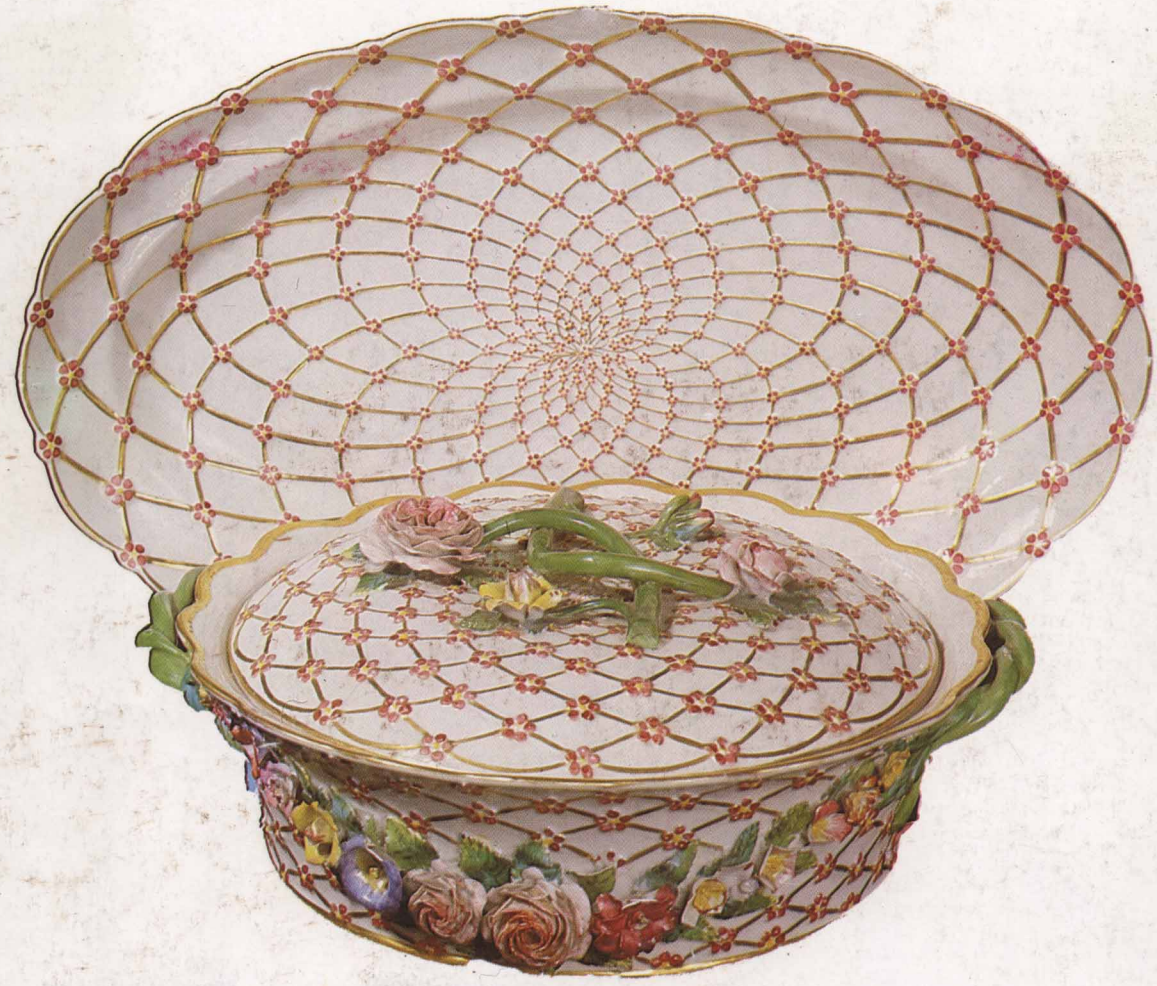
МАРКИ РОССИЙСКОГО ФАРФОРА

1744—1917



ЗНАНИЕ

МАРКИ РОССИЙСКОГО ФАРФОРА

1744—1917

Составитель МУСИНА Р.Р.

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЗНАНИЕ»
1995

ББК 85.12
М 11

Мусина Р.Р.
М11 Марки российского фарфора (1744—1917). — М.: Знание, 1995. — 80 с.
ISBN 5-07-002646-1

М $\frac{4904000000—038}{073(02)—95}$ ББК 85.12

ISBN 5-07-002646-1

© Мусина Р.Р., 1995
© Издательство «Знание», 1995

В 1745 году Гунгер распорядился сделать на первой пробной чашке Императорского фарфорового завода надпись о времени и месте ее исполнения. Можно считать, что история маркирования русского фарфора началась с этого факта. К сожалению, такая установка не всегда выдерживалась: исследователи керамики знают, как много блуждает безродного фарфора.

Маркировка изделия — это прежде всего культура. Неслучайно предприятия проявляли беспокойство по поводу клеймения предметов: марка снабжалась необходимыми сведениями и при их изменении тотчас же менялось клеймо. Именно поэтому мы имеем сейчас большое число изображений, вариантов надписей на изделиях одного производства.

Марка — это визитная карточка на фарфоре, и если изделие оказывалось не на уровне, могло скомпрометировать изготовителя, то, как правило, ее снимали. Поэтому понятны действия администрации Императорского завода, разрешавшей продажу белья лишь после уничтожения фабричного знака и, наоборот, иные предприятия с удовольствием пользовались известными, зарекомендовавшими себя клеймами. Так поступил М.С.Кузнецов, приобретя право на марку Гарднера.

Даже в том случае, когда стоит фабричный знак, работа по определению подлинности предмета в силу ряда причин не всегда оказывается такой простой, как хотелось бы.

Марки бывают двух видов: подглазурные и надглазурные. Первая, как правило, оттискивалась еще на сыром изделии или помечалась штампиком до нанесения глазури. Вторая, напротив, ставилась после декорирования и проходила вместе с предметом муфельный, то есть закрепляющий краску, обжиг. В зависимости от этого марки несут разную информацию. Первая — о времени изготовления фабриката (если вещь не декорирована целиком в технике подглазурной росписи) и о времени и месте выхода товара во втором случае. Так известно, что на ИФЗ скапливалось большое количество белья. Подглазурное клеймо на изделии, расписанном надглазурными красками, в таком случае не становилось свидетельством точной датировки. По этой причине на первом фарфоре Ленинградского завода встречаются царские клейма. В России в середине и второй половине XIX века широко практиковалась роспись готовых изделий в живописных мастерских. Можно предположить, что среди приобретенного у крупных фабрик белья могли оказаться изделия с заводскими клеймами. И наоборот, неклейменные изделия определенных фирм, встречающихся в продукции живописных мастерских, невозможно отнести точно к фабрике, их выпускавшей, или живописному заведению. ИФЗ, где нередко в XIX веке расписывались лиможские изделия, всегда сохранял французскую марку и рядом ставил свою.

Кроме фабричного клейма фарфор нес на себе иногда автографы мастеров. Эти знаки предназначались, главным образом, для внутреннего пользования: сопровождали изделие от одной операции к другой: исполнявший ее мастер по выполнении работы ставил свой знак. Больше всего это относится к формовочной, скульптурной работе. Они непременно оттискивались в черепке. На виноградовских изделиях от руки в тесте ставились номера рецептов. На последующих изделиях Императорского завода XVIII века можно встретить небольшие значки солнечной системы, принадлежавшие рабочим белой палаты и служившие для учета заработной платы. Впоследствии пользовались черточками, крючками, начальными буквами имени и другим. Таким наиболее ранним знаком был o→.

Но если вещи метились надглазурно и, более того, той краской, которая присутствует в декоре изделия, это означало, что она принадлежит расписчику (как, например, имеют место значки от руки золотой краской в изделиях «Товарищества М.С.Кузнецова»). Кроме этих знаков нередки на художественном фарфоре подписи художников, классных мастеров-исполнителей. На ИФЗ сначала ставили свои подписи французские мастера, но при Николае I, Александре I и Александре II, а также после 1900 года эта традиция выдерживалась и в отношении русских художников. Из сказанного выше следует, что грамотно работать с вещью может лишь специалист, который зафиксированные в знаке сведения дополняет художественно-стилистическим и историческим анализом вещи. Это необходимо для полной и точной атрибуции произведения.

Представленный марочник объединяет известные, но разрозненные в литературе сведения о заводах и фарфоровых знаках. Автор привлекал материал исследователей конкретных фарфоровых производств, а также малодоступных сегодняшнему собирателю фарфора справочников по русскому фарфору — А.В.Селиванова, В.И.Петрова, И.Троцкого, А.Б.Салтыкова и других. Обычно русские фарфоровые и фаянсовые клейма в таких изделиях приводятся вместе. Там, где это было возможно, нами были выделены и опущены марки фаянса, и, напротив, они включены в тех случаях, когда остаются неизвестными фарфоровые клейма, с тем чтобы дать представление коллекционеру и собирателю о характере маркирования изделий завода.

Клейма расположены по алфавитному списку владельцев заводов, так как любой другой признак не дает возможности сгруппировать знаки одного производства вместе (они нередко имеют различные написания и типы). Вместе с тем ряд производств дан по наименованию предприятий, так как они менее известны по фамилии владельцев или принадлежали многим лицам (например, Императорский фарфоровый завод — ИФЗ, Бельведерская фабрика и другие). Самостоятельную группу составляют марки живописных заведений. Отдельно даны знаки неизвестных предприятий, как считают специалисты, относящиеся к русскому фарфору. Также выделены клейма торговых фирм, встречающиеся на фарфоре.

Back in 1745, Gunger ordered an inscription telling the place and time of its make to be imprinted on the first experimental cup of the Royal Porcelain Factory. This may be considered to have started the history of branding the Russian porcelain. Regretfully this practice was not followed in all cases: researchers know well how much unidentifiable chinaware are 'roaming' at large.

Porcelain branding is an art in itself. It was not by chance that marking was a matter of deep concern for factory management: the trademark bore the necessary information which was updated when there was any change. This is why now we have a broad variety of brands on artisles made by the same produces.

The trademark is a visiting card on porcelain, and whenever the product was below the standard it was usually removed since it could jeopardize producer's reputation. There was reason, therefore, behind the Royal Factory directors' policy of selling undecorated ware only after the trademark had been removed; and vice versa, producers gladly used the good-famed trademarks. M.S. Kuznetsov did precisely this when he bought the rights to Gardner's trademark.

Even where there is a trademark, authentication of ware is not always a simple task.

There were two forms of branding: on and under the glaze. The first was normally stamped on the as yet unfired fabricate or marked by hand with a paint prior to applying the glazing. The second, on the contrary, was applied on the decorated product and then fired in a muffle furnace to fix the paint. Depending on this, the brands bore different types of information. The first kind informed of the time of production of the fabrticate (unless the article had been decorated entirely under glazing), the second of the date and place of production of the finished article. The Royal Factory usually had a large stock of unpainted fabricates accumulated. In these circumstances an under-glaze brand did not always testify to the authenticity of the dating. This was the reason why the early produce of the Leningrad factory often had the Royal trademarks. Decoration of finished articles at art studios was widely practiced in Russia in the middle and second half of the 19th century. It can be assumed that articles with trademarks were among the semi-finished fabricates bought from large factories. And, con-

versely, it is often impossible to attribute unbranded articles of certain types occurring among the output of art studios to a particular factory or art workshop. The Royal Factory where many Limoges ware were decorated in the 19th century, always retained the French mark and stamped its own close by.

Besides the factory trademark, percelain ware often carried the master's stamp too. Those marks were mainly intended for the inside use: they accompanied the product from one operation to another, and the operator left his personal mark after finishing his job. Most frequently this was done by the sculptor. His mark was invariably stamped upon the crock. Vinogradov's works were hand-marked to indicate the composition number. On later products of the RPF in the 18th century one often meets small solar system signs which belonged to the «whites chamber» workers and served to facilitate salary accounting. Later, dashes, commas, name initials and other were used. Probably the earliest was o→.

If, homever, the products were marked above glaze and, furthermore, with a color already used in the decoration, it meant that the mark belonged to the decorator (consider, for instance, the golden-color marks on the articles of the M.S. Kuznetsov Company). Also frequent were signatures of the artist and the first-rate job masters. The first to mark ware on the RPF were the French masters, but under Nicholas I, Alexander I and Alexander II and also after 1900 this tradition was observed by the Russian masters as well.

From the above it follows that no-one but a specialist who will complement the data of the trademark with an artistic, stylistic and historical analysis, can arrive at a meaningful and authentic attribution of an article.

Our Inventory brings together the well-known but spurious literature information about chinaware factories and the trademarks they used. The author made good use of the results obtained by the students of the specific producers, as well as the now very rare manuals on Russian porcelain such as those by A.V. Selivanov, V.I. Petrov, I. Trotsky, A.B. Saltykov and others. More often than not these publications listed porcelain and faience brands indiscriminately. Where possible we omitted faience brands, but they were included when the corresponding porcelain brands remained unknown in order to let a collector or investigator have an idea of the type of trademark used by some workshop.

The brands are listed in the alphabetical order of the factory owners, since no other criterion would allow the marks of one factory to be grouped up together (since they often had widely ranging shapes and lettering). Some factorties are, however, listed by their names because the owners names may be less familiar or because they were collectively owned (e.g., the Royal Porcelain Factory, RPF, the Belveder Factory, etc.). The trademarks of art studios make up a group of their own. Separately listed are the marks which, as experts believe, belonged to the Russian porcelain. The marks of the trading firms appearing on chinaware are also listed separately.

1745 befahl Hunger erste Probetasse der Kaiserlichen Porzellan-Manufaktur mit Angaben über Herstellungszeit und Ort zu versehen. Man kann es als Anfang der Markierungsgeschichte des russischen Porzellans betrachten. Bedauerlicherweise hat man diese Norm nicht immer streng beachtet. Keramikforscher wissen, wie viele ungemarkte Porzellane «herumirren».

Markierung der Erzeugnisse ist vor allem als Kulturerscheinung zu betrachten. Nicht zufällig zeigten die Manufakturen ernsthaftes Herangehen an dieses Problem. Die Marke enthielt notvendige Angaben und abhängig von ihren Veränderungen wurde auch das Manufakturzeichen geändert. Deswegen haben wir heutzutage große Anzahl von Markenvarianten auf Erzeugnissen einer und derselben Manufaktur.

Die Marke ist eine Visitenkarte des Porzellans. Falls das Porzellanstück nicht dem Niveau entsprach und den Hersteller kompromitieren konnte, hat man sie in der Regel abgeschafft. Eben deswegen erlaubte die Verwaltung der Kaiserlichen Manufaktur den Verkauf des unbemalten Porzellans nur nach der Abschaffung der Fabrikmarke. Und im Gegenteil nutzten gern die Manufakturen schon berühmte Marken. Zum Beispiel M.S. Kusnetzow kaufte das Recht auf die Gardner-Marke.

Sogar dann wenn auf dem Porzellanstück die Fabrikmarke steht, ist es nicht leicht, wie man denken würde, seine Authentizität festzulegen.

Es gibt zwei Arten von den Fabrikmarken: Unter- und Aufglasurzeichen. Die erste wurde in der Regel im noch rohen Erzeugnis vor dem Glasieren eingepreßt oder gestempelt. Die zweite wurde im Gegenteil nach der Dekorierung aufgetragen und im Muffelofen eingebrannt. Abhängig davon tragen die Marken unterschiedliche Informationen. Die erste gibt die Auskunft über Herstellungszeit des Fabrikats (falls das Porzellanstück nicht vollständig in Unterglasurtechnik dekoriert war). Die zweite informiert über Zeit und Ort der Herstellung der ganz fertigen Ware. Wie bekannt häufte sich in der Kaiserlichen Porzellan-Manufaktur große Menge von unbemalten Porzellanen an. In diesem Fall kann die Unterglasurmarke auf dem mit Aufglasurfarben dekorierten Erzeugnis nicht als Zeugnis präziser Datierung betrachtet werden. Deswegen tragen die ersten Porzellane der Leningrader Porzellanfabrik Marken aus der Zarenzeit. In der Mitte und der 2. Hälfte des 19. Jhs wurde in Rußland Dekorierung fertiger Erzeugnisse durch Malerwerkstätte breit praktiziert. Es ist nicht ausgeschlossen, daß unter dem unbemalten Porzellan, das bei großen Fabriken gekauft wurde, Porzellanstücke mit Fabrikmarken vorkamen. Und umgekehrt, es ist unmöglich sicher festzulegen, ob die ungemarkten Erzeugnisse bestimmter Formen aus der Produktion der Malerwerkstätten ihnen selbst gehören oder der Fabrik, die sie hergestellt hat. Die Kaiserliche Porzellan-Manufaktur, in der im 19. Jh. die Limoges-Erzeugnisse oft dekoriert wurden, behielt die französische Marke und setzte daneben eigene.

Außer Fabrikmarken trugen die Porzellane oft «Autogramme» der Meister. Diese Beizeichen waren vor allem für innerlichen Gebrauch bestimmt: sie begleiteten verschiedene Bearbeitungsphasen des Porzellans. Nach dem Abschluß der Arbeit signierte jeder Meister das Erzeugnis mit eigenem Zeichen. Das betrifft besonders Arbeit der Former und Bossierer. Auf den Winogradoff-Erzeugnissen sind Rezeptennummern sichtbar, die man mit der Hand auf den «Kuchen» aufgetragen hat. Auf späteren Porzellanen des 18. Jhs aus der Kaiserlichen Porzellan-Manufaktur kann man kleine Sonnensystemzeichen sehen, die den Arbeitern gehörten und zum Ausrechnen des Lohnes dienten. Danach verwendete man Striche, Hacken, Anfangsbuchstaben des Namens usw. Das älteste Zeichen dieser Art ist o→.

Wenn aber die Erzeugnisse unter der Glasur markiert wurden und dazu mit derselben Farbe, die im Dekor auftritt, bedeutete das, daß Marke dem Maler gehört (z.B. Erzeugnisse der «Genossenschaft von M.S. Kusnetzow» haben mit der Hand aufgemalte Goldfarbezeichen). Das Kunstporzellan trägt außer dieser Zeichen oft Signaturen der Künstler und der erstklassigen Meister. In der Kaiserlichen Porzellan-Manufaktur wurden Erzeugnisse anfänglich nur von den französischen Meistern signiert. Aber in der Regierungszeit von Nikolaus I., Alexander I. und Alexander II., sowie nach dem Jahre 1900 betraf diese Tradition auch russische Künstler. Zusammenfassend kann man konstatieren, daß für präzise und allseitige Attribution des Porzellangegenstandes sowohl in der Fabrikmarke fixierte Angaben, als auch künstlerisch-stilistische und historische Analyse notwendig sind.

Der vorliegende Katalog enthält bekannte, aber in der Literatur zerstreute Angaben über Manufakturen und Porzellanmarken. Der Autor dieses Kataloges benutzte Ergebnisse der Forschungen zu der Geschichte konkreter Porzellanmanufakturen, sowie die dem gegenwärtigen Porzenllansammler schwer zugänglichen Nachschlagewerke über das russische Porzellan von A. W. Seliwanow, W. I. Petrow, I. Trotzkij, A. B. Saltykow und anderen. Gewöhnlich werden in solchen Editionen russische Porzellan- und Fayencemanufakturzeichen zusammen angegeben. Dort, wo es möglich war, sonderten wir Fayencemanufakturmarken und ließen sie weg. In einigen Fällen sind sie von uns erhalten geblieben, weil die Porzellanmarkierung unbekannt ist. Dadurch gewinnt der Sammler allgemeine Vorstellung über Markierungsprinzipien in einem Betrieb.

Manufakturmarken wurden nach den Namen der Fabrikbesitzer in der alphabetischen (russischen) Reihenfolge geordnet, weil es keine andere Grundlage gibt, Zeichen eines und desselben Betriebes zusammen zu gruppieren — oft haben sie un-

terschiedliche Schreibweise und Formen. Außerdem wurde eine Reihe von Manufakturen unter ihren Eigennamen angegeben, weil Namen ihrer Besitzer weniger bekannt sind oder weil sie mehreren Personen gehörten (z.b. Kaiserliche Porzellan-Manufaktur, Belvedere Manufaktur). Zeichen der Malerwerkstätten haben wir extra angegeben. Ausgesondert sind Zeichen unbekannter Fabriken, die nach Meinung von Spezialisten in russische Porzellanproduktion einzuordnen sind. Eine selbständige Gruppe bilden Handelsfirmenmarken, die auf den Porzellanen vorkommen.

En 1745, Hunger ordonna d'écrire, sur la première tasse d'essai de la Manufacture impériale, l'année et le lieu de sa fabrication. C'est ainsi que naquit la tradition de marquer les porcelaines russes. Malheureusement, elle ne fut pas rigoureusement respectée. Les connaisseurs de la céramique savent que bon nombre d'ouvrages sont anonymes.

Le marquage des articles est, avant tout, un trait de culture. C'est pour cela que les fabricants s'en préoccupaient. Ils modifiaient la marque dès que les renseignements qu'elle contenait changeaient. D'où les multiples variantes d'écritures sur les ouvrages d'une même manufacture.

La marque était la carte de visite de la porcelaine. Si l'ouvrage n'était pas bon et pouvait compromettre le fabricant, on la supprimait, le plus souvent. On comprend, donc, pourquoi la Manufacture impériale n'autorisait la vente de la porcelaine blanche qu'après la suppression de sa marque de fabrique sur elle. Au contraire, les fabricants prenaient plaisir à apposer des marques célèbres, jouissant d'un prestige élevé. Ce fut, par exemple, le cas de M.S.Kouznetsov, qui acheta les droits à la marque de Gardner.

Pourtant, si même l'ouvrage est marqué, il n'est pas facile de garantir son authenticité.

Il y avait des marques appliquées sous ou sur émail. Les premières étaient généralement imprimées en creux sur les ouvrages encore humides avec une estampille ou peintes à la main avant l'émaillage. Les secondes, apposées après décoration, subissaient avec l'ouvrage même la cuisson au moufle incorporant la peinture à la surface. C'est pourquoi, les marques de ces types portent une information différente. Au premier cas, elles renseignent sur l'année de fabrication du semi-produit (s'il ne fut pas tout recouvert de peinture sous émail) et au second, sur l'année et le lieu de sortie de l'article fini. Donc, la marque sous émail portée sur un ouvrage peint sur émail ne permet pas de le dater avec précision. Comme on le sait, beaucoup de porcelaines blanches furent accumulées à la Manufacture impériale. Et c'est pour cela qu'on rencontre souvent des marques d'avant la révolution de 1917 sur les premières porcelaines de la Manufacture de Léningrad. Au milieu et dans la seconde moitié du XIXe siècle, la décoration des ouvrages finis dans les ateliers de peinture fut largement pratiquée. On peut supposer que les porcelaines blanches acquises par eux aux grandes fabriques pouvaient porter les marques de ces dernières. Et vice-versa: les articles non marqués de certaines formes qu'on trouve parmi la production des ateliers de peinture ne peuvent pas être attribués avec certitude à telle ou telle manufacture ou à tel ou tel atelier. La Manufacture impériale, où l'on peignait souvent des articles de Limoges, gardait toujours la marque française, mais y ajoutait, à côté, la sienne.

Outre la marque de fabrique, la porcelaine portait souvent des «autographes» des maîtres. Ces signes, faits surtout pour usage intérieur, accompagnaient l'ouvrage dans toutes les opérations: une fois terminé sa part du travail, le maître apposait son symbole à lui. Le plus souvent, cela se faisait après façonnage. On les imprimait immanquablement en creux sur la pâte humide. Sur les articles de Vinogradov on imprimait en creux à la main les numéros des recettes dans la pâte. Sur les ouvrages plus récents du XVIIIe siècle faits à la Manufacture impériale, on rencontre de petits symboles astronomiques des planètes qui appartenaient aux ouvriers de l'atelier des porcelaines blanches et servaient à calculer leur rémunération. Plus tard, on traçais des traits, des crochets, des initiales de noms et de prénoms, etc. Le symbole le plus ancien o→.

Mais si la marque est appliquée sur émail et, d'autant plus, sa couleur est présente dans le décor, cela signifie qu'elle appartient au peintre (comme, par exemple, les symboles manuscrits tracés à l'encre pour dorure sur les articles de M.S.Kouznetsov). Outre ces signes, on observe souvent sur les porcelaines des signatures de peintres et de modeleurs-exécutants hors rang. A la Manufacture impériale, c'étaient d'abord les peintres français qui se signaient. Mais sous Alexandre Ier, Nicolas Ier et Alexandre II, ainsi qu'après l'an 1900, cette tradition fut reprise par les artistes russes. Tout cela veut dire que seul un spécialiste qui complète les renseignements contenus dans la marque d'une analyse stylistique et historique de l'ouvrage peut bien l'identifier. Cela est nécessaire aussi pour l'attribution juste et exhaustive des ouvrages.

Le présent Catalogue réunit des renseignements, connus mais épars, sur les manufactures de porcelaine et leurs marques. L'auteur s'est servi d'ouvrages de chercheurs qui avaient étudié des usines concrètes, ainsi que de catalogues des porcelaines russes, peu accessibles aujourd'hui aux collectionneurs, de A.V.Sélivanov, V.I.Petrov, I.Trotski, A.B.Saltykov, etc. Généralement, les marques des porcelaines et des faïences russes y figurent ensemble. Là où c'était possible, nous avons omis les marques des faïences et, au contraire, nous les avons reproduites dans les cas où les marques des porcelaines restent inconnues (pour donner aux amateurs et collectionneurs une idée du marquage des articles de telle ou telle manufacture).

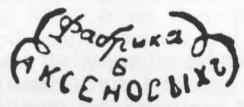
Les marques sont disposées dans l'ordre alphabétique des propriétaires d'usines, car aucun autre principe de classement ne permet de les grouper par usine (souvent, elles diffèrent par l'orthographe et le type). D'autre part, certaines manufactures ne portent pas le nom de leur(s) propriétaire(s), peu connus, ou parce qu'elles appartenaient à plusieurs personnes (par exemple, la Manufacture impériale de porcelaine, la fabrique de Belweder). Les marques des ateliers de peinture sont regroupées à part, de même que celles qui se rapportent, selon les experts, aux faïences russes. Les marques des maisons de négoce qui figurent sur certaines porcelaines sont réunies, elles aussi, sous une rubrique spéciale.

Фабрика Аксеновых бр. в Бахтеево Бронницкого уезда Московской губ. Основана крестьянами Владимиром, Григорием, Иваном Аксеновыми в 1853 г. В 1860-е гг. к ней присоединен завод Мусакова. Закрыта в 1881 г.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия. Известны идентичные синяя подглазурная и красная надглазурная марки (1). Марка (2) — красная надглазурная выполнялась от руки.

The Aksenov Brothers' factory in Bakhteevo, Bronnitsy uezd (county), Moscow guberniya (region). Founded in 1853 by the peasants Vladimir, Grigory and Ivan Aksenovs. In the 1860's they took over Musakov's factory. Closed down in 1881. Produced porcelain and faience ware.
Known are the identical blue unter-glaze and red on-glaze (1) trademarks. Brand (2) is hand-painted in red over glaze.

Fabrik von Brüdern Aksjonow in Bachtejewo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1853 von Bauern Wladimir, Grigorij und Iwan Aksjonow. In den 60er Jahren des 19. Jhs wurde noch Betrieb von Mussakow angeschlossen. 1881 Schliessung der Fabrik. Herstellung von Porzellan- und Fayenceerzeugnissen. Bekannt sind identische blaue Unterglasur- und rote Aufglasurmarken (1). Rote Augflasurmarke (2) wurde handgezeichnet.

Fabrique des frères Aksionov, à Bakhtéiévo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1853 par les paysans Vladimir, Grigori et Ivan Aksionov. Dans les années 60, l'usine de Moussakov y fut adjointe. Fermée en 1881. Sortait porcelaines et faïences. Deux marques identiques connues: bleue sous émail et rouge sur émail (1). Marque rouge sur émail (2) fut peinte à la main.



1

2

Завод Акулиных в Новохаритоново Бронницкого уезда Московской губ. Основан И.Г.Акулиным (Коньковым) в конце 1820—начале 1830-х гг. Существовал до начала XX века.
Известны дешевые фарфоровые игрушки. Клейм не ставили.

The Akulins' factory in the village Novokharitonovo, Bronnitsy uezd, Moscow guberniya. Established by I.G. Akulin (Kon'kov) in late 1820's—early 1830's. Existed until early 20th century, Produced inexpensive china toys. No trademarks were used.

Fabrik von Familie Akulin in Nowocharitonowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet von I. G. Akulin (Konkow) Ende der 20er — Anfang der 30er Jahre des 19. Jhs. Existierte bis zum Anfang des 20. Jhs. Bekannt sind billige Porzellanspielzeuge. Es wurden keine Porzellanzeichen aufgetragen.

Usine des Akouline, à Novokharitonovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée par I.G.Akouline (Konkov) à la fin des années 1820-au début des années 1830. Existait jusqu'au début du XXe s. Seuls des jouets de porcelaine bon marché connus. Sans marques.

Завод Анохиных бр. в Карпово Богородского уезда Московской губ. (1860—1880-е гг.). Принадлежал бр. Петру и Василию Анохиным, затем перешел к сыну последнего — Ивану.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия. Марки синие подглазурные (3) — «Ф.В.А.» («фабрика Василия Анохина») — 1860—1870-е гг. (4) — «Ф.Б.А.» («фабрика бр. Анохиных») — 1870—1880-е гг.

The Anokhin Brothers' factory in village Karpovo, Bogorodsky uezd, Moscow gub. (1860—1880's). Owned by the brothers Petr and Vasily Anokhin, then was inherited by the latter's son Ivan. Produced porcelain and faience ware.
Trademarks: (3) under-glaze blue letters «Ф.В.А.» (Vasily Anokhin's Factory) — 1860—1870's; (2) «Ф.Б.А..» (Anokhin Brothers' Factory) — 1870—1880's.

Fabrik von Brüdern Anochin in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierte von 60er bis zu 80er Jahren des 19. Jhs. Gehörte den Brüdern Piotr und Wassilij Anochin, später Übergabe an Wassilijs Sohn Iwan. Herstellung von Porzellan- und fayencewaren. Blaue Unterglasurzeichen. (3) — «Ф.В.А.» («Fabrik von Wassilij Anochin») aus 60er-70er Jahren des 19. Jhs. (4) — «Ф.Б.А» («Fabrik von Brüdern Anochin») aus 70er-80er Jahren des 19. Jhs.

Usine des frères Anokhine, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou (Années 1860-1880). Appartenait aux frères Piotr et Vassili Anokhine, puis fut héritée par Ivan, le fils du second. Sortait porcelaines et faïences. Marques bleues sous émail: (3) sigle en «Ф.В.А.» («Fabrique de Vassili Anokhine»). Années 1860-1870; (4) sigle «Ф.Б.А.» («Fabrique des Frères Anokhine»). Années 1870-1880.

3

4

Завод «Арабия» в Гельсингфорсе. Основан в 1873 г. Находился во владении акционерной компании, главный владелец — Г.Ф.Стокман. Существует в настоящее время (Финляндия).

The «Arabia» factory in Helsingfors (now Finland). Established in 1873. Was owned by a joint-stock company, president — G.F. Stock;an. Still operqting. Products: porcelain, faience, majolica wares.

Fabrik «Arabia» in Helsingfors. Gegründet 1873. Im Besitz einer Aktiengesellschaft. Hauptbesitzer — G. F. Stockmann. Existiert bis heute (Finnland). Porzellan-, Fayence und Majolikaproduktion. Warenzeichen hat man

Usine «Arabia», à Helsingfors. Fondée en 1873. Appartenait à une compagnie par actions dont le propriétaire principal était Stockman (elle existe jusqu'à présent en Finlande). Sortait porcelaines, faïences,

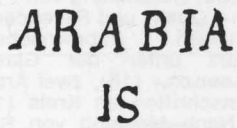
Выпускались фарфоровые, фаянсовые, майоликовые изделия. Клейма оттискивались в массе в виде надписи «Арабия», иногда с прибавлением «Helsingfors» или «HS» и других букв (5—8).

Trademarks impressed in the paste reading «Arabia», sometimes with addition of «Helsingfors» or «HS» or other letters (5—8).

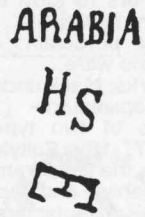
eingepreßt in der Porzellanmasse als Inschrift «Arabia», manchmal wurden «Helsingfors» oder «HS» und andere Buchstaben zugefügt (5-8).

majoliques. Marque: inscription «ARABIA» enfoncée dans la pâte, à laquelle on ajoutait parfois «Helsingfors» ou «HS» et d'autres lettres (5 à 8).

5



6



7

8

Фабрика Балашова в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основана в конце 1820-х гг. Закрыта в 1850-е гг. Выпускался фарфор, фаянс, полуфаянс. Марки неизвестны.

Balashov's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in late 1820's. Closed down in 1850's. Produced porcelain, faience, semi-faience articles. Trademarks unknown.

Fabrik von Anikij Balaschow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet Ende 20er Jahre des 19. Jhs. Geschlossen in den 50er Jahren des 19. Jhs. Porzellan-, Fayence- und Halbfayenceproduktion. Warenzeichen unbekannt.

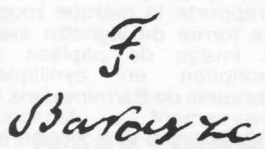
Fabrique d'Aniki Balachov, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée à la fin des années 1820. Fermée dans les annèes 1850. Sortait porcelaines, faïences, mi-faïences. Marques inconnues.

Фабрика в Барашах Волынской губ. Основана в 1854 г. А.Рациборской. В 1878 г. перешла к С.Шильке и находилась в аренде у А.Гершфельда до 1895 г. В 1894 г. была продана Р.Максимович, с 1900 г. находилась в аренде у А.Каранта и С.Кушнирского. В 1909 г. фабрикой владел Неберо, а с 1911 г. — Симонович.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия. Ранние марки неизвестны. (9—11) — 1870 г. при Гершфельде (12); при Р.Максимович (13); при Каранте и Кушнирском (14, 15).

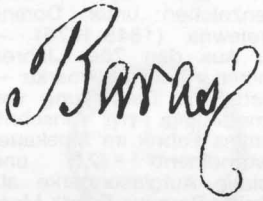
A factory in Barashy, Volyn' gub. Established in 1854 by A. Ratsiborskaya. In 1878 taken over by S. Schilke and was leased to A. Gershfeld until the year 1895. In 1894 sold to R. Maksimovich; since 1900 was held by A. Karant and S. Kushnirsky. In 1909 it was owned by Nebero, and since 1911 by Simonovich.
Products: porcelain and faience wares.
Early brands unknown; 1970 — (9-11); Gershfeld (12); Maksimovich (13); Karant and Kushnirsky (14, 15).

Fabrik in Baraschy, Wolyniener Gouv. Gegründet von Frau A. Raziborski 1854. 1878 übergeben an S. Schilke und bis 1895 von A. Gerschfeld gepachtet. 1894 verkauft an R. Maksimowitsch. Von 1900 gepachtet von A. Karant und S. Kuschnirski. 1909 wird Nebero Besitzer der Fabrik und 1911 — Simonowitsch. Porzellan- und Fayenceproduktion, Frühe Warenzeichen unbekannt. (9-11) — aus dem Jahr 1870; (12) — bei Gerschfeld; (13) — bei R. Maksimowitsch; (14, 15) — bei Karant und Kuschnirski.

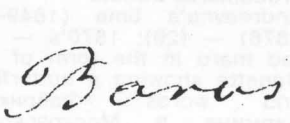
Fabrique de Barachi, gouv. de Volhynie. Fondée en 1854 par A.Raciborska. Passa à S.Schilke en 1878 et fut louée par A.Gerschfeld jusqu'en 1895. A 1894, fut vendue à R.Maksimovitch. Louée par A.Karant et S.Kouchnirski à partir de 1900. En 1909, la fabrique appartenait à Nébéro et dès 1911, à Simonovitch. Sortait porcelaines et faïences. Marques les plus anciennes inconnues. (9 à 11) - 1870; (12) - dans la période de Gerschfeld; (13) - dans la période de R.Maximovitch; (14 et 15) - dans la période de Karant et de Kouchnirski.



9



10



11

12

13

14

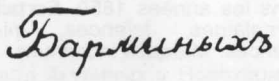
15

Завод Барминых бр. во Фрязево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1820 г. крестьянами Петром, Алексеем и Иваном Евстигнеевичами Бармиными. По сведениям 1832 г. числился за старшим братом Петром, после смерти которого в 1849 г. был разделен между братьями на три самостоятельных завода.
Вырабатывались фарфоровые, опаковые и фаянсовые изделия. Марки: черная подглазурная «Барминыхъ» (16), двух видов надписи в кружке (17, 18). К этому же производству Салтыков относит лиловую марку с изображением пчелиного улья с двумя голубями (19).

The Barmin Brothers' factory in Fryazevo, Bogorodsky uezd, Moscow gub. Established in 1820 by the peasants Petr, Aleksy and Ivan Evstigneevich Barmins. According to the 1832 information owned, by documents by the elder brother Petr, after whose death in 1849 it was divided between the brothers to form three independent factories.
Products: porcelain, opaque, and faience ware.
Trademarks: black under-glaze mark «Барминыхъ» (16); inscriptions of two types in a circle (17, 18); Saltykov also attributes the lilac brand showing a beehive and two doves (19) to this manufacturer.

Fabrik von Brüdern Barmin in Frjasewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1820 von Bauern Piotr, Aleksej und Iwan Jewstignejewitsch Barmin. Laut Angaben aus dem Jahre 1832 gehörte sie dem ältesten Bruder Piotr. Nach seinem Tod 1849 erfolgte Teilung in drei selbständige Betriebe. Herstellung von Porzellan-, Opak- und Fayenceerzeugnissen. Fabrikzeichen: schwarz unter der Glasur «Барминыхъ» (16), zwei Arten von Inschriften im Kreis (17, 18). Nach Meinung von Saltykow gehört dieser Fabrik auch lilafarbiges Zeichen in Form von Bienenstock mit zwei Tauben (19).

Usine des frères Barmine, à Friazévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1820 par les paysans Piotr, Alexei et Ivan, fils d'Evstignéi Barmine. En 1832, appartenait à Piotr, frère aîné, après la mort duquel fut partagée entre les frères en trois usines indépendantes. Sortait porcelaines et faïences. Marques: inscription noire sous émail «Барминыхъ» («des frères Barmine») (16), avec inscriptions cernées de deux types (17,18). Saltykov attribue à cette production aussi la marque lilas représentant une ruche et deux colombes (19).



16

17

18

19

Завод Барминой Домны во Фрязево Богородского уезда Московской губ., впоследствии «Торговый дом Барминых». Основан в 1849 г. после раздела завода бр.Барминых вдовой Петра. Существовал до 1918 г. От Домны Андреевны перешел к ее старшему сыну Андрею, а с 1878 г. после смерти Домны поступил в совместное владение ее трех сыновей: Андрея, Александра и Егора. В 1882 г. перешел к жене Андрея Александре Михайловне, в 1886 г. — к ее детям: Исааку, Филиппу, Василию и Петру. В 1895 г. ими был учрежден «Торговый дом Барминых».
Вырабатывался фарфор, опак, фаянс. Марка времени Домны Андреевны (1849—1876) — (20), к 1870 годам относится красная в виде виньетки с изображением бабочки с надписью «Фабрики Бармина в Московской губернии» (21), а также надглазурная голубая в виде надписи «Фабрики Бармина Московской губ.» без бабочки (22). Более простая по начертанию, синяя «Ф.Б.Барминых», а также подобная надпись в виньетке относятся к 1880—1890 гг. (23, 24). Маркой периода Александры Михайловны Барминой (1882—1886) была синяя с надписью в кольце «Бармина А.М.» (25). Марка (26) — времени торгового дома (1895—1917).

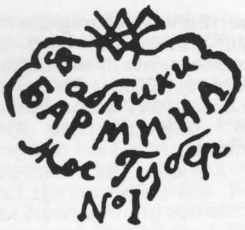
Domna Barmina's factory in Fryazevo, Bogorodsky uezd, Moscow gub., later «The Barminy's Firm». Established in 1849 after division of the Barmin Brothers' Factory by Petr's widow. Was in operation until 1918. From Domna Aleksandrovna it was inherited by her elder son Andrey, and after her death in 1978 was shared by her three sons Andrey, Aleksandr and Yegor. In 1882 it passed over to Andrey's wife Aleksandra Mikhailovna, and in 1886 to her children Isaak, Filipp, Vasily and Petr. In 1895 they established the «Barminy Family Firm».
Products: porcelain, opaque, faience.
Trademarks:Domna Andreevna's time (1849—1876) — (20); 1870's — a red mard in the form of a vignette showing a butterfly and words «Фабрики Бармина в Московской губернии» (The Barmins Factories in the Moscow Region) (21) and the on-glaze blue mark with the same words as above but without the butterfly (22); the simpler blue mark «Ф.Б. Барминыхъ¡» and a detailed inscription in a vignette relate to the years 1880—1890's (23, 24). The brand of the Alexandra Mikhialovna Barmina's time (1882—1886) was a blue ring with the word «Бармина А.М.» inside (25). The trademark (26) belonged to the time of the Firm (1895—1917).

Fabrik von Domna Barmina in Frjasewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Später «Handelshaus von Familie Barmin». Gegründet 1849 von Piotrs Witwe nach Teilung der Fabrik der Brüder Barmin. Existierte bis 1918. Domna Andrehjewna übergab die Fabrik ihrem älteren Sohn Andrej. Nach dem Tod der Mutter 1878 wurde Fabrik gemeinsames Eigentum von drei Brüdern: Andrej, Alexander und Jegor. Seit 1882 im Besitz von Andrejs Frau — Alexandra Michajlowna. 1886 Übergang an ihre Kinder: Isaak, Wassilij, Filip und Piotr. 1895 gründeten sie «Handelshaus von Familie Barmin». Herstellung von Porzellan-, Opak- und Fayencewaren. Warenzeichen unter Domna Andrejewna (1849-1876) — (20). Aus den 70er Jahren stammen rote Fabrikmarke — Vignette mir Darstellung von Schmetterling mit Inschrift «Barmins Fabrik im Moskauer Gouvernement» (21) und hellblaue Aufglasurmarke als Inschrift «Barmins Fabrik Moskauer Gouvernement» ohne Schmetterling (22). Graphisch nicht so komplizierte blaue Inschrift «F. B. Barmins» und ähnliche Inschrift in Vignette stammen aus den 80er-90er Jahren des 19. Jhs (23, 24). Unter Alexandra Michajlowna (1882-1886) wurde blaue Inschrift «Barmin A. M.» im Ring aufgetragen (25). Fabrikmarke (26) stammt aus der Zeit des Handelshauses (1895-1917).

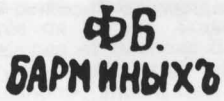
Usine de Domna Barmine, à Friazévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou, puis «Maison de négoce Barmine». Fondée en 1849 après le partage de l'usine des frères Barmine par la veuve de Piotr. Existait jusqu'en 1918. Passa de Domna Andréievna à son fils aîné Andrei. Depuis 1878, propriété commune de ses trois fils: Andrei, Alexandre et Egor. En 1882, passa à Alexandra Mikhaïlovna, femme d'Andre et en 1886, à ses enfants: Isaak, Filip, Vassili et Piotr. En 1895, ils fondèrent la «Maison de négoce Barmine». Sortait porcelaines et faïences. Marque de l'époque de Domna Andréievna (1849-1876) - (20). Aux années 1870 se rapporte la marque rouge sous forme de vignette avec une image de papillon et l'inscription en cyrilliques «Fabriques de Barmine dans le gouvernement de Moscou» (21), ainsi que l'inscription en cyrilliques bleu-clair sur émail «Fabriques du gouvernement de Moscou» sans paillon (22). L'inscription bleue en cyrilliques «F.B.Barminykh» («Fabriques des Frères Barmine»), plus simple, ainsi qu'une inscription semblable dans la vignette, se rapportent aux années 1880-1890 (23, 24). La marque de l'époque d'-Alexandra Mikhaïlovna Barmine (1882-1886) était bleue, avec l'inscription cernée en cyrilliques «Barmina A.M.» («De Barmine A.M.») (25). La marque (26) date de l'époque de la «Maison de négoce» (1895-1917).

20

21



22



23

24

Завод Бармина Алексея Евстигнеевича во Фрязево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1849 г. после раздела завода бр.Барминых. Перешел к сыну Алексея Панкрату. Существовал до 1860-х гг.
Вырабатывался фарфор и фаянс. Изделия и марки неизвестны.

25

Aleksey Evstigneevich Barmin's factory in Fryazevo, Bogorodsky uezd, Moscow gub. Established in 1849 after division of the Barminy Brothers' Factory. Inherited by Aleksey's son Pankrat. Operated until 1860's. Produced porcelain and faience. No trademarks or products known today.

26

Fabrik von Aleksej Jewstignejewitsch Barmin in Frjasewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1849 nach Teilung der Fabrik von Brüdern Barmin. Übergeben an Sohn von Aleksej — Pankrat. Existierte bis 60er Jahren des 19. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion. Sowohl Gegenstände, als auch Fabrikzeichen unbekannt.

Usine d'Alexei Evstignéiévitch Barmine, à Friazévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1849 après le partage de l'usine des frères Barmine. Passa à Pankrat, fils d'Alexei. Existait jusqu'aux années 1860. Sortait porcelaines et faïences. Marques et articles inconnus.

Завод Бармина Марка Ивановича во Фрязево Богородского уезда Московской губ. Основан после раздела завода бр.Барминых в 1849 г. и принадлежал сыну Ивана. Существовал до 1860-х гг.
Вырабатывался фарфор и фаянс. Известны марки: черная подглазурная «М.Бармина» (27), зеленая подглазурная в кружке «Марки Бармина» (28).

Mark Ivanovich Barmin's factory in Fryazevo. Established after the splitting of the Barmin Brothers' Factory in 1849 and belonged to Ivan's son. Operated until 1860's. Produced porcelain and faience.
Trademarks: black under-glaze mark reading «M. Бармина"» (27); green under-glaze mark in a circle «Марки Бармина» Barmin's trademarks (28).

Fabrik von Mark Iwanowitsch Barmin in Frjasewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1849 nach Teilung der Fabrik von Brüdern Barmin. Gehörte Iwans Sohn. Existierte bis 60er Jahren des 19. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion. Bekannt sind Fabrikmarken: schwarze unter der Glasur «M. Barmin» (27), grüne unter der Glasur im Ring «Marken von Barmin» (28).

Usine de Mark Ivanovitch Barmine, à Friazévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée après le partage de l'usine des frères Barmine en 1849. Appartenait au fils d'Ivan Barmine. Existait jusqu'aux années 1860. Sortait porcelaines et faïences. Marques connues: inscription en cyrilliques noire sous émail «M.Barmina» «De M.Barmine» (27); inscription en cyrilliques verte sous émail cernée «Marques de Barmine» (28).

27

28

Завод Барминых бр. в Судогде Владимирской губ. Основан в 1848 г. крестьянами бр. Василием и Егором Петровичами Бармиными. В последние пять лет братья раздельно выпускали продукцию, не производя раздела предприятия. Закрыт в 1884 г.
Вырабатывался фарфор и фаянс. Марки на фарфоре

The Barminy Brothers's factory in Sudogda, Vladimir gub. Established in 1848 by the peasant brothers Vasily and Egor Petrovich Barmins. During the last five years the brothers worked separately without dividing the factory. Closed down in 1884. Products: porcelain and faience ware.
Trademarks: on porcelain —

Fabrik von Brüdern Barmin in Sudogda, Wladimirer Gouv. Gegründet 1848 von Bauern Brüdern Wassilij und Jegor Petrowitsch Barmin. Geschlossen 1884. In den letzten 5 Jahren erzeugten die Brüder Produktion getrennt ohne offizielle Teilung der Fabrik. Porzellan- und Fayenceproduktion. Warenzeichen auf Porzellanen:

Usine des frères Barmine, à Soudogda, gouv. de Vladimir. Fondée en 1848 par les paysans Vassili et Egor, fils de Piotr Barmine. Les cinq dernières années, les frères sortaient la production séparément sans avoir partagé l'entreprise. Fermée en 1884. Sortait porcelaines et faïences. Marques sur la porcelaine:

синие подглазурные в овальной раме (29) и в виньетке под орлом с цветочками (30). Клеймо «Ф.В.Б.» (31) позднее принадлежало Василию Петровичу.

blue marks under-glaze in an oval frame (29) and in a vignette beneath an eagle and flowers (30). The brand «Ф.В.Б.» (31) was a later one and belonged to Vasily Petrovich.

blaue Unterglasurmarke im ovalen Rahmen (29) und in Vignette unter dem Adler mit Blumen (30). Fabrikmarke «Ф.В.Б». (31) ist jünger und gehört Wassilij Petrowitsch.

bleues sous émail en cadre ovale (29) et dans une vignette sous l'aigle aux fleurs (30). Le sigle «Ф.В.Б.» (31), plus récente, appartenait à Vassili Pétrovitch.

29

30

31

Завод Батенина Сергея в Санкт-Петербурге (1812—1839). В 1832 г. после смерти последнего владельца перешел в опекунское управление и числился за фирмой наследников Батенина. В 1839 г. после пожара был закрыт.
Вырабатывался фарфор.
Марки, тисненые в тесте, но не глубокие. Встречаются два написания буквы «Б» (32, 33). Чаще попадается марка «СЗКБ» (34). Известны также «СФКБ» — Санкт-Петербургская фабрика купца Батенина, полная надпись «наследники Батенина», «С.П.Б. насл. Батен.» (35, 36). Клеймо «С.Б.» (Сергей Батенин), вероятно, наиболее раннее.

Sergey Bartenin's factory in St. Peterburg (1812—1839). After the death of the last sole owner in 1832 it was taken over by a board of trustees and was registered in the name of the Batenin Heirs Company. In 1839 it was closed because devastated by fire. Produced porcelain.
Trademarks: imprints on the paste but not deep. There were two versions of the letter «Б» (32, 33). More frequent are the marks «СЗКБ» (34). Also known are «СФКБ» — the St. Peterburg Factory of the Merchant Batenin (the extended form: «наследники Батенина», «С.П.Б. насл. Батенина» (35, 36). The «С.Б.»(Sergey Batenin) mark is probably the earliest.

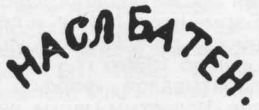
Fabrik von Sergej Batenin in St.Petersburg. Existierte 1812-1839. 1832 nach dem Tode des letzten Besitzers wurde in Treuhand übergeben und figurierte als Fabrik von Batenins Nachfolgern. Geschlossen 1839 nach dem Brand. Porzellanproduktion. Fabrikmarken hat man im «Kuchen» eingepreßt aber nicht tief. Bekannt sind zwei Schreibweisen des Buchstabens «Б»(32, 33). Öfters wurde «СЗКБ» aufgetragen (34). Bekannt sind auch «СФКБ» («St.Petersburger Fabrik von Kaufmann Batenin»), Inschriften «Batenins Nachfolger», «С.П.Б. насл. Батенина» (35, 36). Zeichen «С.Б.» («Sergej Batenin») ist wahrscheinlich am Ältesten.

Usine de Serguei Baténine, à Saint-Pétersbourg (1812-1839). En 1832, après la mort du dernier propriétaire, passa sous la tutelle de la firme des héritiers de Baténine. Fermée en 1839, après un incendie. Sortait des porcelaines. Marques imprimées en creux dans la pâte, mais peu profondes. On rencontre deux graphies de la lettre cyrillique «B» (32, 33). Le sigle en cyrilliques «SZKB» (34) est plus fréquentles. On connaît aussi la marques en cyrilliques «SFKB» («Fabrique de Saint-Pétersbourg du Marchand Baténine»), l'inscription en toutes lettres, en cyrilliques, «Héritiers de Baténine», «С.П.Б. насл. Батенина» (35, 36). La marque «S.B.» («Serguei Baténine») paraît être la plus ancienne.

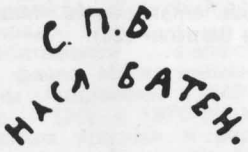
32

33

34



35



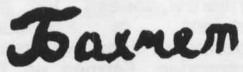
36

Завод Бахметева А.И. в Никольском Пензенской губ. Основан в 1773 г. В 1790-х гг. еще существовал.
Вырабатывался фарфор и фаянс, но известны, по Салтыкову, только фарфоровые изделия.
Марки подглазурные, синие, выполненные от руки (37, 38).

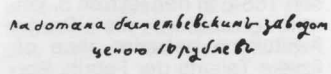
A.I. Bakhmetiev's factory in Nikolsk, Penza gub. Established in 1773. Still operated in 1790's. Produced porcelain and faience, but Saltykov cites only porcelain articles.
Trademarks: hand-made blue under-glaze brands (37, 38).

Fabrik von A. I. Bachmetew in Nikolskoje. Pensaer Gouv. Gegründet 1773. Existierte noch in den 90er Jahren des 18. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion. Aber nach Saltykow sind bekannt nur Porzellane. Blaue Unterglasurmarken, handgezeichnet (37, 38).

Usine de A.I.Bakhmétiev, à Nikolskoyé, gouv. de Penza. Fondée en 1773. Existait encore dans les années 1790. Sortait porcelaines et faïences, mais selon Saltykov seules des porcelaines sont connues. Marques bleues manuscrites sous émail (37, 38).



37



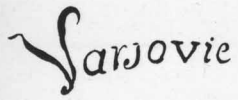
38

Бельведерская фабрика в Варшаве. Основана в 1770-х гг. под покровительством короля Станислава Августа Понятовского. Существовала около 25 лет.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия, в старогреческом и геркуланумском стилях, в подражании японским и китайским вещам. Продукция не отличалась прочностью.
Марки: «Varsovie» иногда с датой изготовления (39), подглазурная синяя «W» в сопровождении с севрскими и саксонскими клеймами (40—42).

The Belveder Factory in Warsaw. Established in 1770's and sponsored by King Stanislaw Augustus Poniatowski. Operated for nearly 25 years.
Products: porcelain and faience imitations of Chinese and Japanese articles, things in the ancient Greek and Herculanum styles. Durability of products was low.
Trademarks: «Warsovie» with the production date sometimes added (39), the under-glaze blue «W» accompanied by the Sevres and Saxon brands (40-42).

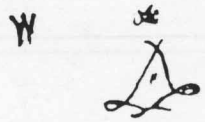
Belvedere Manufaktur in Warschau. Gegründet in den 70er Jahren des 18. Jhs unter Protektion des Königes Stanislaw August Poniatowski. Existierte zirka 25 Jahre. Herstellung von Porzellan- und Fayencewaren im altgriechischen und Herculaneum-Stil. Beliebt war Nachahmung von chinesischen und japanischen Porzellanen. Produktion war nicht besonders haltbar. Marken: «Varsovie» manchmal mit Herstellungsdatum (39), blaue Unterglasurmarke «W» begleitet von Stempeln aus Sèvres und Sachsen (40-42).

La fabrique de Belweder, à Varsovie. Fondée dans les années 1770 sous le patronnage du roi Stanislas II Auguste Poniatowski. Exista près de 25 ans. Sortait porcelaines et faïences dans les styles «vieux grec» et «Herculanum», imitant des articles japonais et chinois. La production était assez fragile. Marques: «Varsovie», parfois avec la date de fabrication (39), la lettre bleue «W» sous émail à côté de marques de Sèvres et de Saxe (40 à 42).



39

40



41

42

Завод Бенуа в Санкт-Петербурге. Основан в 1888 г. Екатериной Александровной Бенуа. В 1896 г. после пожара присоединен к заводу Корниловых, но в 1898 г. вновь открыт Л.Л.Бенуа. Существовал еще в первые годы XX в.
Вырабатывались фарфоровые цветы, украшения и игрушки.
Марок не ставили.

The Benua factory in St. Peterburg. Established in 1888 by Ekaterina Aleksandrovna Benua. In 1896, after a fire, merged with Kornilovs' factory, but in 1898 re-opened by L.L. Benua. Was still in operation in the first years of the 20th century.
Products: porcelain flowers, decorations and toys. No trademarks.

Fabrik von Benua in St.Petersburg. Gegründet 1888 von Jekaterina Alexandrowna Benua. 1896 nach dem Brand angeschlossen an die Fabrik von Kornilow, aber 1898 von L. L. Benua wiedereröffnet. Existierte noch in ersten Jahren des 20. Jhs. Herstellung von Porzellanblumen, Schmuck und Spielzeugen. Es wurden keine Marken aufgetragen.

Usine de Benoît, à Saint-Pétersbourg. Fondée en 1888 par Ekatérina Alexandrovna Benoît. Rattachée à l'usine des Kornilov après l'incendie de 1896, mais rouverte en 1898 par L.L.Benoît. Existait encore tout au début du XXe s. Sortait des fleurs, des bijoux et des jouets de porcelaine. Sans marques.

Завод Волкова М. в Севске Орловской губ. — первое российское фарфоровое производство. «Дозволение» на организацию получено в 1763 г. В 1768 г. «за неиможенем и не деланием фарфора» закрыт.
Изделия и марки неизвестны.

M. Volkov's factory in Sevsk, Orlov gub., — the first original Russian chinaware manufacturer. The «permission» for setting up production was received in 1763. In 1768 closed for «exhaustion and not making porcelain».
No products and trademarks known.

Fabrik von M. Wolkow in Sewsk, Orlower Gouv. — erste russische Porzellanmanufaktur. Gründung wurde 1763 patentiert. 1768 geschlossen wegen Unfähigkeit Porzellan weiter zu produzieren. Erzeugnisse und Manufakturmarken unbekannt.

Usine de M.Volkov, à Sevsk, gouv. d'Orel, la première production de porcelaine en Russie. L'autorisation de fonder l'usine fut donnée en 1763. Fermée en 1768 «à cause de la faillite et de l'impossibilité de fabriquer de la procelaine». Marques et articles inconnus.

Завод Всеволожского В.А. и Поливанова в Елизаветино Богородского уезда Московской губ. Основан в 1813 г., вскоре из дела вышел Поливанов, а в конце 1820-х годов завод перешел к зятю Всеволожского — Н.М.Сипягину.
Вырабатывался фарфор.
Ставились марки нескольких видов. Марка (43-46) — исполнялась подглазурно кобальтом, надглазурно красной краской или золотом, иногда была вдавленной в черепке. Метками на лучших вещах периода Всеволожского были нанесенная золотом марка (47) и буква «В» черная, золотая или вдавленная в тесто (48-51). Также относят к этому производству золотую марку (52).

V.A. Vsevolozhski and Polivanov's factory in Elizavetin, Bogordsky uezd, Moscow gub. Established in 1813. Soon Polivanov abandoned business, and towards the end of the 1820's the factory passed over to Vsevolozhski's son-in-law N.M. Sipyagin.
Product: procelain.
Trademarks of several kinds. Marks (43-46) were applied under-glaze with the cobalt or, sometimes, red color with gold; some were impressed in the crock. The brands on the best products of the Vsebolozhski's time were the golden one (47) and the black, golden or impressed letter «B» (48-51). The golden bland (52) is also believed to have belonged to this manufacturer.

Fabrik von W. A. Wsewoloshskij und Poliwanow in Jelisawetino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1813. Bald tritt Poliwanow aus dem Geschäft aus. Ende 20er Jahre des 19. Jhs Übergabe der Fabrik dem Schwiegersohn von Wsewoloshskij — N. M. Sipjagin. Porzellanproduktion. Bekannt sind einige Marken: (43-46) wurde unter der Glasur mit Kobalt oder auf Glasur mit roter Farbe oder in Gold aufgetragen, manchmal auch eingepreßt auf den Scherben. Auf besten Erzeugnissen aus der Zeit von Wsewoloshskij stand goldene Marke (47) und Buchstabe «B» schwarz, golden oder im «Kuchen» eingepreßt (48-51). Zu dieser Produktion wird auch das goldene Zeichen (52) gerechnet.

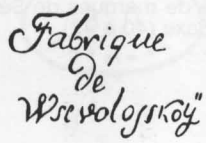
Usine de V.A.Vsévoljski & Polivanov, à Elizavétino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1813. Peu après, Polivanov se retira de l'affaire, et à la fin des années 1820 l'usine passa à N.M.Sipiaguine, gendre de Vsévoljski. Sortait des porcelaines. Marques de types différents. La marque (43 à 46) était exécutée au cobalt ou à la couleur rouge et or, parfois enfoncée dans la pâte. Dans la période de Vsévoljski, on marquait à l'encre de dorure (47) les meilleurs ouvrages et de la lettre B noire, or ou enfoncée dans la pâte (48 à 51). On date aussi de cette période la marque d'or (52).

43

44

45

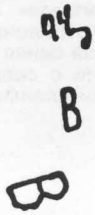
46



47

48

49



50

51

52

Завод Гарднера Ф. в Вербилках Дмитровского уезда Московской губ. Основан Ф.Гарднером в 1766 г., продан М.С.Кузнецову в 1891 г. Вырабатывался фарфор, опак, фаянс.
Марки завода разнообразны и многочисленны, имели буквенные обозначения, а также полные латинские и русские написания.
(53-114) — 1770—1780-е гг.
(115-148) — конец XVIII в.
(149-172) — начало XIX в.
(173-184) — первая половина XIX в.
(185-187) — вторая половина и конец XIX в.
Марки преимущественно были подглазурными синими, написанными от руки или вдавленными, печатными. В конце XVIII в. встречались красные надглазурные клейма. Марка в виде саксонских скрещенных мечей ставилась в двух вариантах — подглазурно со звездочкой (редкая) и надглазурно без звездочки. Выполняемая подглазурно от руки буква «G» в некоторых начертаниях трудно отличима от «С» завода Сафронова. Марки (167, 168, 171, 173) особенно часто оттискивались в черепке.

F. Gardner's Factory in Verbilki, Dmitrovsky uezd, Moscow gub. Established by F. Gardner in 1766, sold to M.S. Kuznetsov in 1891. Products: porcelain, opaque, faience.
Trademarks are numerous and variegated; consisted either of letters or complete Russian or Latin messages:
(53-114) — 1770—1780's,
(115-148) — late 18-th century,
(149-172) — early 19-th century,
(173-184) — first half of the 19-th century,
(185-187) — second half and the end of 19-th century.
The trademarks were normally stamped under-glazing in blue or imprinted. Towards the end of the 18-th century were founded red on-glaze brand.
The mark in the form of two crossed Saxon swords appears in two versions: under glazing with an asterisk (rare) and on-glazing without an asterisk. The hand-painted under-glaze letter «G» is in some instances hardly distinguishable from the letter «C» referring to Safronov. The marks (167, 168, 171, 173) were more often than the other impressed on the crock.

Fabrik von F. Gardner in Werbilki, Kreis Dmitrow, Moskauer Gouv. Gegründet 1766 von F. Gardner. 1891 verkauft an M. S. Kusnetzow. Herstellung von Porzellan-, Opak- und Fayencewaren. Bekannt sind zahlreiche und unterschiedliche Fabrikmarken. Es wurden sowohl Buchstaben als auch ganze Inschriften in Latein und Russisch verwendet. (53-114) — aus 70er-80er Jahren des 18. Jhs. (115-148) — Ende des 18. Jhs. (149-172) — Beginn des 19. Jhs. (173-184) — erste Hälfte des 19. Jhs. (185-187) — 2. Hälfte und Ende des 19. Jhs. Es waren vorwiegend blaue Unterglasurmarken handgeschrieben oder gestempelt. Ende des XVIII Jhs. kommen rote Aufglasurzeichen vor. Die Marke mit sächsischen gekreuzten Schwertern wurde in zwei Varianten aufgetragen — unter der Glasur mit Sternchen (selten) und auf der Glasur ohne Sternchen. Handgezeichneter Unterglasurbuchstabe «G» ist machnal schwer von «C» der Safronows Fabrik zu unterscheiden. Marken (167, 168, 171 und 173) wurden besonders oft im Scherben eingepreßt.

Usine de Gardner, à Verbilki, distr. de Dmitrov, gouv. de Moscou. Fondée par F.Gardner en 1766, vendue à M.S.Kouznetsov en 1891. Sortait porcelaines et faïences. Marques nombreuses et variées (lettres et inscriptions en caractères latins et cyrilliques). (53 à 114) - années 1770-1780. (115 à 148) - fin du XVIIIe s. (149 à 172) - début du XIXe s. (173 à 184) - première moitié du XIXe s. (185 à 187) - seconde moitié et fin du XIXe s. Marques les plus fréquentes: bleues sous émail manuscrites ou imprimées en creux. A la fin du XVIIIe s. on apposait des marques rouges sur émail. La marque sous forme de glaives de Saxe croisés avait deux variantes: sous émail avec astérisque (rare) et sur émail sans astérisque. La lettre «G», peinte à la main sous émail, se distingue difficilement, dans certaines de ses graphies, de la lettre «C» de l'usine de Safronov. Les marques (167, 168, 171 et 173) étaient plus souvent que les autres enfoncées dans la pâte.

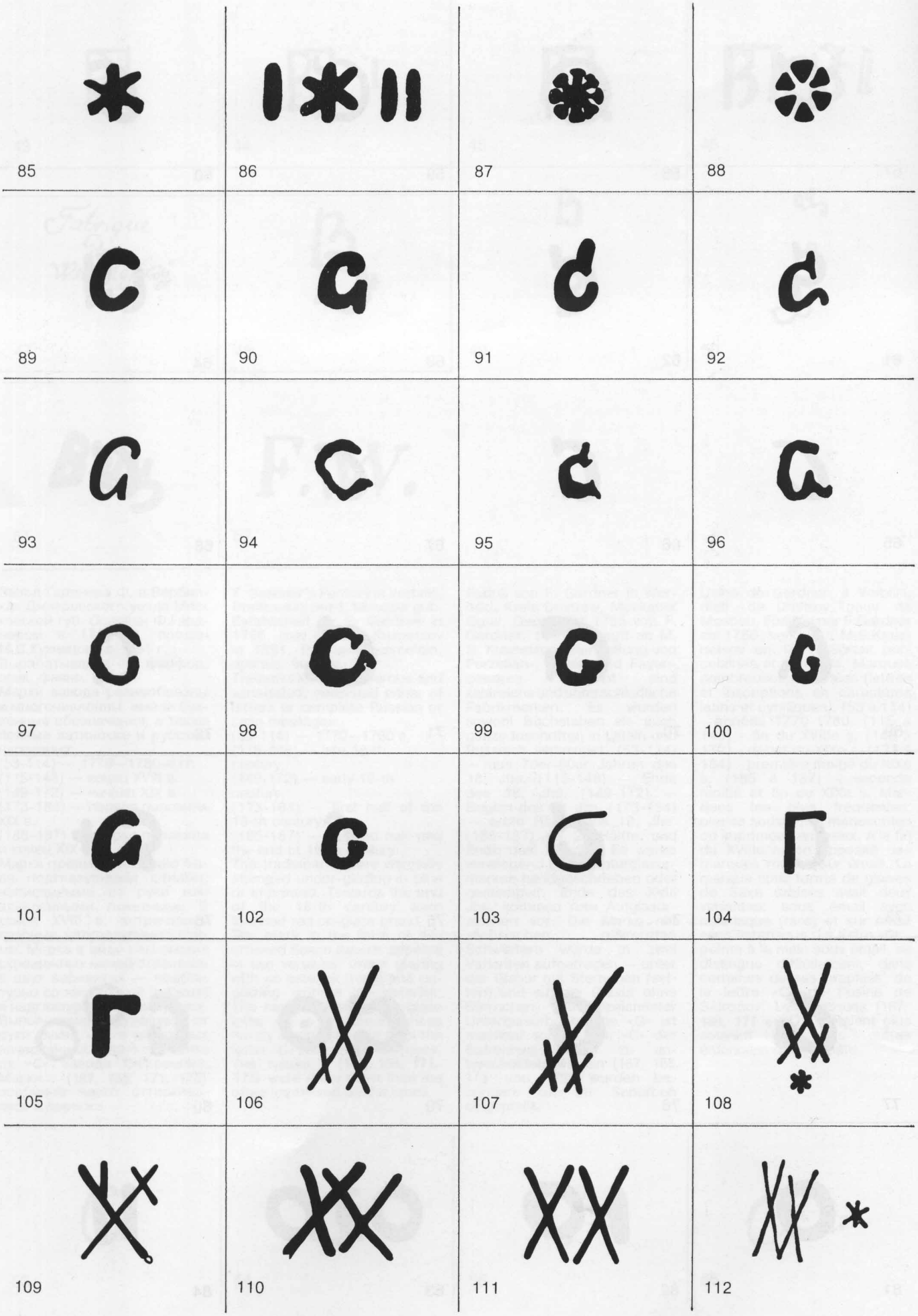
53

54

55

56

57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84


85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112

113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140

141 142 143 144

145 146 147 148

149 150 151 152

153 154 155 156

157 158 159 160

161 162 163 164

165 166 167 168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

Завод Гасилиных В. и С. в Коняшино Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1830-х гг. В 1856 г. после смерти Василия три его сына — Семен, Никита и Киприан — разделили производство и владели тремя заводами. У старшего Семена производился только полуфаянс. Завод Киприана существовал недолго. Предприятие Никиты закрылось после 1870 г. при его детях. На этих предприятиях вырабатывались фарфор и фаянс.

The V. and S. Gassilins factory in Konyashino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1830. In 1856, after Vasily's death, his three sons Semen, Nikita and Kiprian split the production and ran three independent factories. The elder son Semen produced nothing but semi-faience. Kiprian's factory did not last long. Nikita's enterprise closed down after 1870, when it was run by his children. The latter two factories made porcelain and faience.

Fabrik von W. und S. Gassilin in Konjaschino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 30er Jahren des 19. Jhs. 1856 nach dem Tod von Wassilij erfolgte Teilung der Fabrik und drei seine Söhne: Semjon, Nikita und Kiprijan wurden Besitzer eigener Fabriken. Der ältere Semjon stellte nur Halbfayenceerzeugnisse her. Die Fabrik von Kiprijan existierte kurze Zeit. Fabrik von Nikita wurde nach 1870 geschlossen zur Lebenszeit seiner Kinder. Beide letzten

Usine des V.Gassiline et de S.Gassiline, à Koniachino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1830. En 1856, après la mort de Vassili, ses trois fils - Sémion, Nikita et Cyprian - se partagèrent l'entreprise. L'usine de Sémion, frère aîné, ne sortait que des mi-faïences. Celle de Cyprian n'exista pas longtemps. L'entreprise de Nikita se ferma après 1870, quand elle appartenait à ses enfants. Ces entreprises fournissaient porcelaines et

Известны марки — зеленая подглазурная (188) и (189), где под изображением сердца закрыта надпись «Ф.Никиты Гасилина», читаемая на просвет.

Trademarks: under-glaze green (188) and (189) where a heart symbol overlay the inscription «Ф. Никиты Гасилина» (Nicetas Gassilin's Factory) which could be read through the material.

Fabriken produzierten Porzellan- und Fayencewaren. Bekannt sind Fabrikmarken: grüne Unterglasurmarke (188) und Marke (189), auf der sich unter dem Herzen Inschrift «F. Nikita Gassilins» versteckt. Man kann sie nur gegen das Licht lesen.

faïences. Deux marques connues: verte sous émail (188) et (189), où l'image de coeur cache l'inscription en cyrilliques «F. de Nikita Gassiline», qui se voit par transparence.

188

189

Завод Грипари Н.П. (б.Мезера) в Барановке Волынской губ. (1895—1917).
Выпускался фарфор, с 1900 г. также изделия из каменной массы и строительные материалы.
Маркой периода Грипари Н.П. служила надпись по-русски «Барановка» (190).

N.P. Gripari's (formerly M. Mezer's) factory in Baranovka, Volyn' gub. (1895—1917). Produced porcelain, and from 1900 also articles cut from wholepiece stone and building materials.
The trademark of the Gripari period was a Russian inscription «Барановка» (190).

Fabrik von N. P. Gripari (eh. von M. Mezer) in Baranowka, Wolyniener Gouv. Existierte 1895-1917. Herstellung von Porzellanen und seit 1900 von Erzeugnissen aus Steinmasse und Baumaterialien. Bei Gripari war die Marke mit Inschrift auf Russisch «Baranowka» (190).

Usine de N.P.Gripari (anc.de M.Mezer), à Baranowka, gouv. de Volhynie (1895-1917). Sortait des porcelaines et, depuis 1900, aussi des articles en grès et des matériaux de construction. La marque de la période de N.P.Gripari était l'inscription en cyrilliques «Baranowka» (190).

190

Завод Грохольской К. (б.Мезера) в Барановке Волынской губ. (конец 1780-1895). Продан Грипари Н.П.
Выпускался фарфор.
Марка надглазурная с надписью «Барановка» и гербом (191).

K. Grokholskaya's (formerly Mezer's) factory in Baranovka, Volyn' gub. (late 1870—1895's). Sold to N.P. Gripari. Produced porcelain.
Trademarks: on-glaze marks including the inscription «Барановка» and the coat of arms (191).

Fabrik von Frau K. Grocholski (er. von Mezer) in Baranowka, Wolyniener Gouv. Existierte von Ende der 70er Jahre des 19. Jhs bis 1895. Verkauft an Gripari. Porzellanproduktion. Aufglasurmarken mit Inschrift «Baranowka» und mit Wappen (191).

Usine de K.Grocholska (anc. usine de Mezer), à Baranowka, gouv. de Volhynie (fin des années 1870-1895). Vendue à N.P.Gripari. Sortait des porcelaines. Marques sur émail avec l'inscription en cyrilliques «Baranowka» et armoiries (191).

191

Завод Грузнова А.Ф. в Турыгино Богородского уезда Московской губ. Основан в 1840-х гг. крестьянином Афанасием Федосеевичем Грузновым. Закрылся в 1850 г.
Вырабатывался фарфор. Бельем продавался живописным мастерским.
Изделия и марки неизвестны.

A.F. Gryuznov's factory in Turygino, Bogorodsky uezd, Moscow gub. Established in the 1840's by the peasant Afanasiy Fedoseyevich Gryuznov. Closed down in 1850. Produced porcelain. Fabricate was sold to art studios. Products and trademarks unknown.

Fabrik von A. F. Grusnow in Turygino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet in den 40er Jahren des 19. Jhs von Bauer Afanassij Fedosejewitsch Grusnow. Geschlossen 1850. Porzellanproduktion. Das weiße unbemalte Porzellan wurde an Malerwerkstätten verkauft. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine de A.F.Grouznov, à Touryguino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 40 par le paysan Afanassi Fédosséiévitch Grouznov. Fermée en 1850. Sortait des porcelaines blanches à vendre aux ateliers de peinture. Marques et articles inconnus.

Завод Гулиных бр. во Фрязево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1830-х гг. крестьянином Василием Гулиным, после смерти которого принадлежал его сыновьям Семену, Поликарпу, Мартыну, Григорию, Анисиму и Якову. В

The Gulin Brothers' factory in Fryazevo, Bogorodsky uezd, Moscow gub. Established in the 1830's by the peasant Vasily Gulin, and after his death co-owned by his sons Semen, Polikarp, Martyn, Grigory, Anisim and Yakov. In

Fabrik von Brüdern Gulin in Frjasewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet in den 30er Jahren des 19. Jhs von Bauer Wassilij Gulin. Nach seinem Tod gehörte den Söhnen — Semjon, Polikarp, Martyn, Grigorij, Anissim und

Usine des frères Gouline, à Friazévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 30 par le paysan Vassili Gouline, après la mort duquel appartenait à ses fils Sémion, Polikarp, Martyn, Grigori, Anissim et Yakov. En

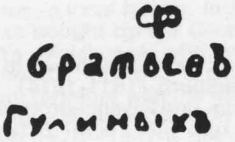
1856—1857 гг. был в аренде у братьев Арефия и Андрея Черновых. Закрылся в конце 1850-х гг.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марка периода В.Гулина — монограмма «ВГ» (192); при наследниках — вдавленная печатная надпись «ф.братьев Гулиных» (193), а также надпись «фабрики Гулиных» (194). Встречаются синие подглазурные марки, написанные от руки (195, 196). Маркой Григория Гулина (1856) является «Ф.Г.Гулина» (197). Этому заводу принадлежит вдавленная надпись латинскими буквами (198).

1856—1857 was taken on lease by the brothers Arefy and Andrey Chernov. Went out of operation in the late 1850's.
Products: porcelain and faience articles.
Trademarks: during the V. Gulin' period — the monogram «ВГ» (192); when run by the heirs — an imprint reading «Ф. братьев Гулиных» (The Gulin Brothers' factory) (193), or «Фабрики Гулиных» (194). Sometimes there was a hand-drawn blue under-glaze brand (195, 196).
Grigory Gulin's (1856) mark was «Ф.Г.Гулина» (197). This factory also used an impressed Latin inscription (198).

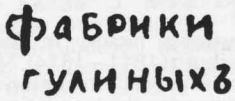
Jakow. 1856-1857 gepachtet von Brüdern Arefij und Andrej Tschernow. Geschlossen Ende 50er Jahre des 19. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marke der W. Gulins Periode war das Monogramm «ВГ» (192). Unter seinen Nachfolgern war ein gepreßte Stempelinschrift «F. von Brüdern Gulin» (193), auch Inschrift «Gulins Fabrik» (194). Es kommen auch blaue Unterglasurmarken handgezeichnet vor (195, 196). Marke (197) «F. G. Gulins» gehört Grigorij Gulin (1856). Dieser Fabrik gehört auch eingepreßte Inschrift mit lateinischen Buchstaben (198).

1856-1857 fut louée par les frères Aréfi et Andrei Tchernov. Fermée à la fin des années 1850. Sortait porcelaines et faïences. Marque de la période de V.Gouline: le monogramme «ВГ» (192); à l'époque des héritiers: l'inscription imprimée en creux en cyrilliques «F. des frères Gouline» (193), ainsi que l'inscription en cyrilliques «Fabriques des Gouline» (194). On rencontre une marque bleue sous émail peinte à la main (195, 196). Marque de Grigori Gouline (1856): «F.G.Goulina» («Fabriques de G.Gouline») (197). L'inscription enfoncée en caractères latins (198) appartient, elle aussi, à cette usine.

192



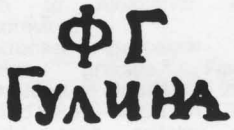
193



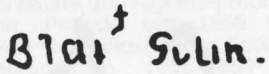
194

195

196



197



198

Завод Гулина Ивана в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Перешел в начале 1860-х гг. от Петра и Натальи Тереховых (б. завод Тереховых). Существовал не более пяти лет.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Известна марка в виде монограммы «И» и «Г» (199).

Ivan Gulin's factory in Rechitsy, Bronnitsky uezd, Moscow gub. Taken over from Petr and Nataliya Terekhovs in early 1860's (formerly the Terekhov Brothers' factory). Was in operation for less than 5 years. Made porcelain and faience articles.
The well-known trademark in the form of the monogram «И» and «Г» (199).

Fabrik von Iwan Gulin in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Zu Beginn der 60er Jahre des 19. Jhs wurde übergeben von Piotr und Natalja Terechow (eh. Fabrik von Brüdern Terechow). Existierte nicht länger als 5 Jahre. Porzellan- und Fayenceproduktion. Bekanntst Monogramm-Marke «И» und «Г» (199).

Usine d'Ivan Gouline, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Au début des années 1860, passa de Piotr et de Natalia Térékhov (anc. usine des frères Térékhov). Exista cinq ans, au maximum. Sortait porcelaines et faïences. Marque connue: le monogramme des lettres cyrilliques «И» et «Г» (199).

199

Завод Гурышева Ивана Анисимовича в Минино Бронницкого уезда Московской губ. О дате основания сведений нет. Известен с конца 1850-х гг. Закрылся в начале 1870-х гг. Выпускались сначала фаянсовые, а затем фарфоровые изделия.
Продукция и марки неизвестны.

Ivan Anisimovich Guryshev's factory in Minino, Bronnitsky uezd, Moscow gub. Founding date unavailable. Known from the late 1850's. Closed down in early 1870's.
Produced first faience and then also porcelain articles. Products and trademarks unknown.

Fabrik von Iwan Anissimowitsch Guryzschew in Minino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Keine Angaben über Gründungszeit. Bekannt seit Ende der 50er Jahre des 19. Jhs. Geschlossen zu Beginn der 70er Jahre. Anfangs Herstellung der Fayencewaren, später der Porzellane. Erzeugnisse und Fabrikmarken unbekannt.

Usine d'Ivan Anissimovitch Gourychev, à Minino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Aucun renseignement sur la date de fondation. Connue depuis la fin des années 1850. Fermée au début des années 1870. Sortait d'abord des faïences et puis des porcelaines. Marques et articles inconnus.

Завод Гусятникова Максима Семеновича в Кузнецово (или

Maxim Semenovich Gusyatnikov's factory in village Kuz-

Fabrik von Maksim Semjonowitsch Gussjatnikow in

Usine de Maxime Sémionovitch Goussiatnikov, à Kouznétsovo

в дер.Кузнецы Богородского уезда) Московской губ. Время работы неизвестно, но упоминается в списке 1832 г. Выпускался фарфор. Возможно к этому производству можно отнести марку (200).

netsy (or Kuznetsovo), Bogorodsky uezd, Moscow gub. The period of operation unknown but was on the list in 1832. Made porcelain things. Trademark (200) can probably be attributed to this manufacturer.

Kusnetzowo (oder im Dorf Kusnetzy, Kreis Bogorodsk). Es ist unbekannt, wann die Fabrik existierte. Vorhanden ist nur die Erwähnung auf einer Liste aus dem Jahr 1832. Porzellanproduktion. Es ist nicht ausgeschlossen, daß Marke (200) der Fabrik gehört.

(ou à Kouznetsy) du distr. de Bogorodsk. Années d'existence inconnues, mais l'entreprise fut portée au registre des usines de 1832. Sortait des porcelaines. Il est possible que la marque (200) fût apposée sur sa production.

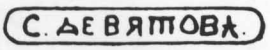
200

Завод купца Девятова в Санкт-Петербурге (1811—1814). Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия. Марки: вдавленные в черепок надпись «С.Девятова» (201) и инициалы «С.Д.» (202).

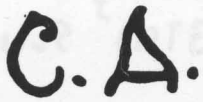
Devyatov's factory in Sankt-Peterburg (1811—1814). Made porcelain and faience articles. Trademarks: the inscription impressed in crock — «С. Девятова» (201) and the initials «С.Д.» (202).

Fabrik von Dewjatow in St. Petersburg (1811-1814). Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken: auf dem Scherben eingepreßte Inschrift «S. Dewjatowa» (201) und Anfangsbuchstaben «С.Д.»(202).

Usine de Déviatov, à Saint-Pétersbourg (1811-1814). Sortait porcelaines et faïences. Marques: l'inscription en cyrilliques «S.Déviatova» (201) et les initiales «С.Д.» (202), enfoncées dans la pâte.



201



202

Завод Денисова И. в Турыгино Бронницкого уезда, Московской губ. Основан в 1860-х гг. крестьянином Иваном Денисовым, затем перешел к его сыну Василию. В 1876 г. уже не существовал. Изделия и марки неизвестны.

I. Denisov's factory in Turygino, Bronnitsky uezd, Moscow gub, Established in the 1860's by the peasant Ivan Denisov, then passed down to his son Vasily. In 1876 it was already non-existent. Products and trademarks unknown.

Fabrik von I. Denissow in Turygino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 60er Jahren des 19. Jhs von Bauer Iwan Denissow, später seinem Sohn Wassilij übergeben. 1876 existierte nicht mehr. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

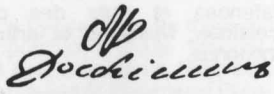
Usine de I.Dénissov, à Touryguino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1860 par le paysan Ivan Dénissov, puis passa à son fils Vassili. N'existait pas déjà en 1876. Marques et articles inconnus.

Завод в Довбыше Волынской губ. Основан в начале 1840-х гг. графом Ильинским. В начале 1880-х гг. переходит в собственность А.Петерса, а около 1886 г. — во владение И.Плачковского; с 1900 по 1905 г. заводом владеет Климовецкий, в 1905—1910 гг. — А.Племянников, с 1910 г. — бр.Пржибыльские. Выпускался фарфор. Известны марки (203) — 1840-е—1900-е гг.; (204) — 1900-е гг.

Volynsky's factory in Dovbysh, Volyn' gub. Established in the early 1840's. Early in the 1880's taken over by A. Peters, and about 1886 becomes the property of I. Plachkowski; between 1900 and 1905 it is owned by Klimovetsky, in 1905—1910 by A. Plemyannikov, since 1910 by brothers Przybylski. Made porcelain. Known trademarks are: (203) — the years 1840's to 1900; (204) — 1900's.

Fabrik in Dowbysch, Wolyniener Gouv. Gegründet zu Beginn der 40er Jahre des 19. Jhs von Grafen Ilinski. Anfang der 80er Jahre wird zum Eigentum von A. Peters. Weitere Besitzer: um 1886 — I. Plachkowski, 1900-1905 — Klimowiecki, 1905-1910 — A. Plemjannikow, seit 1910 — Brüder Przybylski. Porzellanherstellung. Bekannte Marken: (203) — 40er Jahre des 19. Jhs bis 1900, (204) — erstes Jahrzehnt des 20. Jhs.

Usine de Dowbysz, gouv. de Volhynie. Fondée au début des années 1840 par le comte Ilyinski. Au début des années 1880, devint propriété de A.Peters et aux environs de 1886, de I.Placzkowski. De 1990 à 1905, l'entreprise appartenait à Klimowecki, de 1905 à 1910 à A.Plémiannikov et dès 1910, aux frères Przibylski. Sortait des porcelaines. Marques connues (203) - années 1840-1900; (204) - 1900.



203

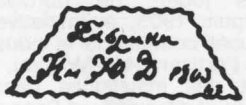
204

Завод Долгорукова Ю.В. в Кудиново Московской губ. Основан не позже 1803 г. князем Ю.В.Долгоруким. Закрыт в 1812 г.
Вырабатывался фарфор.
Маркой служила надпись «Фабрики кн.Ю.Д.», окаймленная четырехугольной рамкой (205).

Yu.V. Dolgoruky's factory in Kudinovo, Moscow gub. Established not later than 1803 by Prince Yu.V. Dolgoruky. Closed in 1812. Made porcelain.
The trademark was the inscription «Фабрики кн. Ю..Д.» in a rectangular frame (205).

Fabrik von J. D. Dolgorukij in Kudinowo, Moskauer Gouv. Gegründet spätestens 1803 von Fürsten J. W. Dolgorukij. Geschlossen 1812. Porzellanproduktion. Als Fabrikmarke diente Inschrift «Fabrik von Fürst. J. D.» in viereckigem Rahmen (205).

Usine de You.V.Dolgoroukov, à Koudinovo, gouv. de Moscou. Fondée au plus tard en 1803 par le prince You.V.Dolgoroukov. Fermée en 1812. Sortait des porcelaines. Marque: l'inscription en cyrilliques «Fabriques du prince You.D.», dans un cadre quadrangulaire (205).



205

Фабрика Друцкого-Любецкого в Цмелеве Радомской губ. (Польша). Основана около 1790 г. Войтосом, владельцем местной фермы. В 1810 г. фабрику приобрел канцлер Я.Малаховский, владелец Цмелева. В 1842 г. вместе с имением перешла к князю Друцкому-Любецкому. С 1870 по 1887 г. принадлежит Варшавскому фабриканту К.Цыбульскому. После его смерти во главу производства встали два его сына — Станислав и Владислав. С 1887 г. принадлежит вновь кн.Друцким-Любецким — Александру Александровичу.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия. Периодом расцвета фаянсового производства были 1859—1869 гг. В 1850—1869-х гг. вырабатывались каменные изделия. Выпуск фарфора был налажен в 1842 г.
Марки на фарфоре ставились в виде букв «F.P.C.», иногда с короной (206, 207). Полная надпись места производства в фигурной рамке в точках или в орнаменте из якорей (208, 209). С 1887 по 1900 г. марки в виде креста с надписью «Цмелев» внизу (210). С 1900 г. также в виде креста с буквами «Д» и «L» и названием места производства (211, 212).

Princes Drutsky-Lubetsky's factory in Tsmelev, Radom gub. (the Kingdom of Poland). Established around 1790 by Woitos, a local farmer. In 1810 it was bought by the Chancellor Ya. Malahowski who owned the village. In 1842 it passed down, together with the estate, to Prince Drutski-Lubetsky. Between 1870—1887 it belonged to the Warsaw manufacturer K. Zybulski. After his death the factory was run by his two sons Stanislaw and Vladislaw. Since 1887 it again returned to the Drutsky-Lubetsky princes — this time to Aleksandr Aleksandrovich.
Produced porcelain and faience articles. Faience manufacture flourished in the period 1859—1869. In 1850—1869 stone articles were worked. Porcelain began to be produced in 1842.
The porcelain trademarks were in the letter form — «F.P.C.», sometimes with a crown (206, 207). The full name of the place in a fancy frame against dotted background or in an anchor ornament (208, 209). Between 1887—1900, in the form of a cross with the name «Tsmelev» underneath (210). Since 1900 — also in the form of a cross with the letters «D» and «L» and the placename (211—212).

Fabrik von Fürsten Drutzki-Lubetzki in Cmielów, Radomer Gouv. (Polen). Gegründet um 1790 von Wojtos (Besitzer örtlicher Farm). 1810 erworben von Kanzler J. Malachowski, Besitzer von Cmielów. Fürst Drutzki-Lubetzki bekam sie 1842 zusammen mit dem Gut. 1870-1887 gehörte Fabrik einem Warschauer Fabrikanten K. Cybulski. Nach seinem Tod leiteten seine zwei Söhne — Stanislaw und Wladyslaw die Produktion. Seit 1887 gehörte sie wieder der Fürstenfamilie Drutzki-Lubetzki, dem Alexander Alexandrowitsch. Porzellan- und Fayenceproduktion. Periode von 1859 bis 1869 war Blütezeit der Fayenceproduktion. 1850-1869 — Herstellung der Erzeugnisse aus der Steinmasse. 1842 — Anfang der Porzellanproduktion. Porzellanmarken: Buchstaben «F.P.C.» manchmal mit Krone (206, 207); vollständige Inschrift mit Ortangabe im figuralen Rahmen mit Pünktchen geschmückt oder im Ornament aus Ankern (208, 209); 1887-1900 in Form eines Kreuzes unten mit Inschrift «Cmielów» (210); seit 1900 auch in Form eines Kreuzes mit Buchstaben «Д»und «L»und Ortangabe (211, 212).

Fabrique du prince Drucki-Lubecki, à Cmielow, gouv. de Radom (Pologne). Fondée aux environs de 1790 par Woitos, fermier local. En 1810, la fabrique fut acquise par le chancelier J.Malachowski, propriétaire de Cmielow. En 1842, passa, avec le domaine, au prince Drucki-Lubecki. De 1870 à 1887 appartenait à l'industriel de Varsovie K.Cybulski. Après sa mort, ses deux fils, Stanislaw et Wladyslaw, dirigèrent la production. Depuis 1887 appartenait de nouveau à un prince Drucki-Lubecki (Alexandre Alexandrovitch). Sortait porcelaines et faïences. Les années 1859-1869 marquent l'essor de la production de faïences. En 1850-1869, sortait des articles en grès. La production de prorcelaines fut lancée en 1842. Les porcelaines portaient les lettres «F.P.C.», parfois avec une couronne (206, 207). Le nom en toutes lettres du lieu de fabrication dans un cadre façonné moucheté ou dans un ornement composé d'ancres (208,209). De 1887 à 1900, sous forme de croix avec l'inscription «Cmielow» en bas (210). Depuis 1900, aussi sous forme de croix avec lettres «D» et «L» et le nom du lieu de fabrication (211, 212).

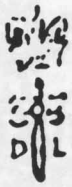
206

207

208

209

210



211

212

Завод Дунаева С.Г. в Хотьково Московской губ. Основан на рубеже XIX—XX вв. крестьянином Сергеем Григорьевичем Дунаевым, с восьмилетнего возраста работавшим у А.Г.Попова, а затем у Дунашова в Гжели и И.Е.Кузнецова на Волхове. В 1920-х гг. закрыт. Сначала выпускались терракотовые изделия и фарфоровые игрушки. С 1903 г. по инициативе Московского торгово-промышленного музея кустарных изделий стали выполнять майоликовые изделия в стиле модерн. Марок не ставили.

S.G. Dunaev's factory in Khot'kovo, Moscow gub. Established at the turn of this century by the peasant Sergey Grigorievich Dunaev, who worked for A,G, Popov since he was eight years old and later for Dunashov in Gzhel and I.E. Kuznetsov in Volkhov. Closed in the 1920's. First products were terracotta and china toys. Since 1903, on the initiative of the Moscow Commercial Museum of Folk Crafts, began output of majolica articles in the «modern» style. Used no trademarks.

Fabrik von S. G. Dunajew in Chotkowo, Moskauer Gouv. Gegründet Ende des 19. Ihs — Anfang des 20. Jhs von Bauer Sergej Grigorjewitsch Dunajew, der schon im achtjahrigen Alter bei A. G. Popow arbeitete, danach bei Dunaschow in Gshel und bei I. J. Kuznetzow an Wolchow. In den 20er Jahren des 20. Jhs geschlossen. Zuerst wurden Terrakottawaren und Porzellanspielzeuge hergestellt. Seit 1903 auf Initiative des Moskauer Handels- und Industriemuseums für Kunstgewerbeerzeugnisse hat man Produktion von Majolikagegenständen im modernistischen Stil angefangen. Es wurden keine Fabrikmarken gestellt.

Usine de S.G.Dounaïev, à Khotkovo, gouv. de Moscou. Fondée à la limite du XIXe et du XXe s. par le paysan Serguei Grigoriévitch Dounaïev, qui avait travaillé depuis l'âge de 8 ans chez A.G.Popov et puis chez Dounachov à Gjel et chez I.E.Kouznetsov sur la Volkhov. Fermée dans les années 1920. Sortait d'abord des articles en terre cuite et des jouets de porcelaine. Depuis 1903, à l'initiative du Musée commercial et industriel de l'artisanat de Moscou, sortait des majoliques dans le style «Art nouveau». Sans marques.

Фабрика Дунашовых в Турыгино Бронницкого уезда Московской губ. Основана в начале XIX века крестьянином Захаром Андроновичем Дунашовым. В 1840-е годы перешла к его брату Василию, в 1850-е годы недолго принадлежала детям Захара: Василию, Ивану и Абраму, в конце 1850-х гг. отошла Мефодию Васильевичу, во владении которого оставалась до начала XX века. В последние годы, до 1918 г., существовала в виде товарищества.
С 1830-х гг. вырабатывался фарфор.
Наиболее ранние марки в виде буквы «Д» (213—215) и надписи «Захара Д» (216). Исследователи относят этому производству марку «Д.СИК», что трактуется' как «Дунашов сын и компания» (217). Остальные марки принадлежат времени Мефодия Васильевича. Наиболее ранней из них является (218) — синяя подглазурная. Большим разнообразием отличаются надглазурные — черные, коричневые, синие и красные клейма.
(219) — 1840—1850-е гг.
(220-227) — 1850—1870-е гг.
(228) — 1880—1890-е гг.

The Dunashovs'factory in Turygino, Bronnitsky uezd, Moscow gub. Established in early 19th century by the peasant Zakhar Andronovich Dunashov. In the 1840's inherited by his brother Vasily, during the 1850's it was for a short span of time by Zakhar's children Vasily, Ivan and Abram; towards the end of the 1850's it passed down to Mefody Vasilievich who owned it until the turn of the century. During its terminal years until 1918 it operated as a joint-stock company.
Since 1830's the factory produced porcelain.
The earliest trademarks were in the form of the letter «Д» (213-215) or «Захара Д.» (216). Researchers attribute the brrand «Д.СИК» which may be interpreted as «Dunashov, Son and Company» (217). The other trademarks belong to the time of Mefody Vasilievich. The earliest of these is the blue underglaze (218). Much more variegated are the over-glaze brands — black, brown, blue and red:
(219) 0 1840-1850's;
(220-227) — 1850—1870's;
(228) — 1880—1890's.

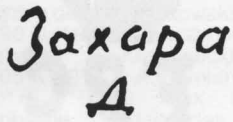
Fabrik von Familie Dunaschow in Turygino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet zu Beginn des 19. Jhs von Bauer Sachar Andronowitsch Dunaschow. In 40er Jahren Übergabe an seinen Bruder Wassilij, in den 50er Jahren des 19. Jhs gehörte sie kurz den Kindern von Sachar — Wassilij, Iwan und Abram. Seit Ende der 50er Jahren des 19. Jhs bis Anfang des 20. Jhs war sie im Besitz von Mefodij Wassiljewitsch. In letzten Jahren ihrer Existenz bis 1918 war sie Genossenschaft. Seit 30er Jahren des 19. Jhs — Porzellanproduktion. Die ältesten Marken: Buchstabe «Д» (213-215) und Inschrift «von Sachar D» (216). Forscher rechnen zu den Marken dieser Fabrik auch das Zeichen «Д.СИК», das als «Dunaschow Sohn und Gesellschaft» entziffert wird (217). Andere Marken stammen aus der Periode von Mefodij Wassiljewitsch. Die Älteste unter ihnen ist blaue Unterglasurmarke (218). Bekannt ist große Auswahl von Aufglasurzeichen: schwarze, braune, blaue und rote. (219) — 1840 bis 50er Jahren des 19. Jhs. (220-227) — 1850 bis 70er Jahren des 19. Jhs. (228) — 1880 bis 90er Jahren des 19. Jhs.

Fabrique des Dounachov, à Touryguino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée au début du XIXe s. par le paysan Zakhar Andronovitch Dounachov. Dans les années 1840, passa à son frère Vassili; dans les années 1850, appartenait pendant un certain temps aux enfants de Zakhar: Vassili, Ivan et Abram; à la fin des années 1850, passa à Méthode Vassiliévitch, à qui elle appartint jusqu'au début du XXe s. Les dernières années, jusqu'à 1918, exista sous forme de compagnie par actions. Sortait des porcelaines depuis les années 1830. Les premières marques: la lettre «Д» (213 à 215) et l'inscription en cyrilliques «Zakhara D.» («de Zakhar D.») (216). Les connaisseurs attribuent à cette production la marque en cyrilliques «D.SIK», qui signifie «Dounachov fils et Cie» (217). Les autres marques datent de l'époque de Méthode Vassiliévitch. La plus ancienne en est bleue sous émail (218). Les marques sur émail sont très variées (noires, brunes, bleues et rouges). (219) - années 1840-1850. (220 à 227) - années 1850-1870. (228) - années 1880-1890.

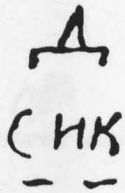
213

214

215



216



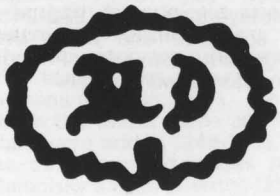
217

218

219

220

221

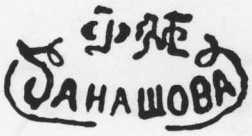


222

223

224

225



226

227

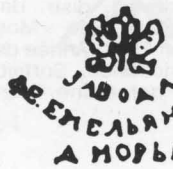
228

Завод Емельянова Ф.Е. в Морье Шлиссельбургского уезда Санкт-Петербургской губ. Арендован и затем приобретен у М.Л.Корфа в 1887 г. В начале XX в. принадлежал сыну владельца — А.Ф.Емельянову. Когда закрыт — неизвестно.
Вырабатывалась чайная и столовая трактирная фарфоровая посуда.
Марки подглазурные синие (I сорт) и красные (II сорт) (229-231).

F.E. Emelianov's factory in Moriya, Shlisselburg uezd, St. Peterburg gub. Taken on lease and later bought from M.L. Korf in 1887. Early in the 20th century it belonged to the owner's son — A.F. Emelianov. Date of closure unknown. Made porcelain tea and dinner sets for taverns.
Trademarks were stamped under-glaze in blue (first grade) and red (second grade) — (229-231).

Fabrik von F. J. Jemjeljanow in Morje, Schliesselburger Kreis, Gouv. St. Petersburg. Zuerst gepachtet und dann gekauft 1887 bei M. L. Korf. Zu Beginn des 20. Jhs gehörte dem Sohn des Besitzers A. F. Jemjeljanow. Datum der Schliessung unbekannt. Herstellung von Teeservicen und Porzellantafelgeschirren für Schenke. Blaue Unterglasurmarken fur I. Sorte und rote — fur II. Sorte (229-231).

Usine de F.E.Emélianov, à Morié, distr. de Schlisselburg, gouv. de Saint-Pétersbourg. Louée et puis achetée à M.L.Korf en 1887. Au début du XXe s. appartenait à A.F.Emélianov, fils du propriétaire. Année de fermeture inconnue. Sortait de la vaisselle en porcelaine à thé et de table pour auberges. Marques sous émail: bleues (1ère qualité) et rouges (2e qualité) (229 à 231).



229

230

231

Завод Ереминых бр. в Жирово Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1840 г. крестьянами бр.Василием и Григорием Ереминими. Закрыт в 1852 г.
Выпускался фарфор. Изделия и марки неизвестны.

The Eremin Brothers' factory, village Zhirovo, Bronnitsky uezd, Moscow gub. Established in 1840 by the peasant brothers Vasily and Grigory Eremins. Closed in 1852. Produced porcelain. Products and trademarks unknown.

Fabrik von Brüdern Jeremin im Dorf Shirowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1840 von Bauern Brüdern Wassilij und Grigorij Jeremin. Geschlossen 1852. Porzellanproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine des frères Eriomine, à Jirovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1840 par les paysans Vassili et Grigori Eriomine. Fermée en 1852. Sortait des prorcelaines. Marques et articles inconnus.

Завод Жадиных в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. По данным 1830-х гг. значилось два завода Жадиных — Ивана Ивановича и Василия Ивановича. В 1856 г. упоминается лишь один завод Василия Ивановича, основанный еще в конце XVIII века и в 1856 г. перешедший к его сыну Никите. В начале XX в. принадлежал внуку Никиты — Михаилу Федоровичу.
При Василии Ивановиче и далее производился фарфор и фаянс, по данным 1871 г. — также полуфаянс.

Zhadins' factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. According to the 1830 records, there were two plants owned by the Zhadins — Ivan Ivanovich and Vasily Ivanovich. In 1856 only one factory, that of Vasily Ivanovich, is registered. This one was Established back in the late 18th century and in 1856 inherited by his son Nikita. Early in the 20th century it belonged to Nikita's grandson Mikhail Feodorovich.
Under Vasily and on both porcelain and faience were

Fabrik von Familie Shadin in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Laut Angaben aus den 30er Jahren des 19. Jhs existierten zwei Fabriken — von Iwan Iwanowitsch Shadin und Wassilij Iwanowitsch Shadin. 1856 wird nur Fabrik von Wassilij erwähnt. Gegründet noch Ende des 18. Jhs und 1856 übergeben an seinen Sohn Nikita. Zu Beginn des 20. Jhs gehörte dem Enkel von Nikita — Michail Fjodorowitsch. Unter Wassilij Iwanowitsch und später wurden Porzellan- und Fayenceerzeug-

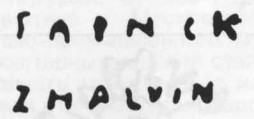
Usine des Jadine, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Selon des données pour les années 1830, il y avait deux usines des Jadine: l'une appartenait à Ivan Ivanovitch et l'autre, à Vassili Ivanovitch. En 1856, on ne mentionne que celle de Vassili, fondée à la fin du XVIIe s. et qui passa, en 1856, à son fils Nikita. Au début du XXe s. appartenait à Mikhaïl Fédorovitch, petit-fils de Nikita. A l'époque de Vassili Ivanovitch et plus tard, sortait porcelaines et faïences. Selon des données pour 1871, des

Марки времени Василия Ивановича — черные, синие подглазурные (232-243).

manufactured; according to the 1871 data, semi-faience was also produced.
The trademarks of the time of Vasily Ivanovich were black and blue under-glaze stamps (232—243).

nisse hergestellt. Nach Angaben von 1871 — auch Halbfayencewaren. (232-243) — schwarze und blaue Unterglasurmarken der Periode von Wassilij Iwanowitsch.

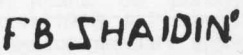
mi-faïences aussi. Marques de la période de Vassili Ivanovitch: noires, bleues sous émail (232 à 243).



232

233

234



235

236

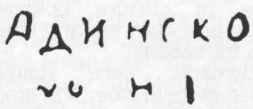
237

238

239

240

241



242

243

Завод Жукова С.Я. в селе Старо-Фроловский Ям Подольского уезда Московской губ. Основан в 1901 г., время закрытия неизвестно.
Вырабатывались фарфоровые цветы.
Марки неизвестны.

S.Ya. Zhykov's factory in Staro-Florovsky Yam, Podolsk uezd, Moscow gub. Established in 1901. Date of closure unknown. Made china flowers. Trademarks unknown.

Fabrik von S. J. Shukow im Dorf Staro-Frolowskij Jam, Kreis Podolsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1901. Datum der Schliessung unbekannt. Herstellung von Porzellanblumen. Marken unbekannt.

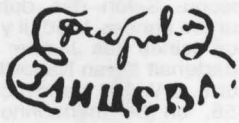
Usine de S.Ya.Joukov, à Yam Staro-Frolovski, distr. de Podolsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1901. Année de fermeture inconnue. Sortait des fleurs en porcelaine. Marques inconnues.

Завод Зайцевых в Меткомелино Бронницкого уезда Московской губ. Основан крестьянином Емельяном Макаровичем Зайцевым в 1840-х гг. Принадлежал его сыновьям Иосифу, Ивану, Макару. Закрылся в 1870 г.
Выпускались фарфоровые изделия.
Известны два клейма этого завода — зеленые подглазурные (244, 245).

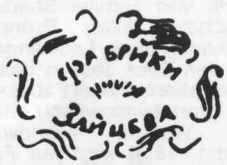
The Zaitsevs' factory in Metkomelino Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established by the peasant Emelian Makarovich Zaitsev in the 1840's. Then it was run by his sons Iosif, Ivan, Makar. Closed in 1870. Produced porcelain.
Two trademarks of this factory are known both green underglaze stamps (244, 245).

Fabrik von Familie Sajtzew in Metkomjelino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 40er Jahren des 19. Jhs von Bauer Jemjeljan Makarowitsch Sajtzew. Gehörte seinen Söhnen — Josif, Iwan und Makar. Geschlossen 1870. Porzellanproduktion. Bekannt sind zwei Fabrikmarken — grüne Unterglasurzeichen (244, 245).

Usine des Zaïtsev, à Metkomélino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée par le paysan Emélian Makarovitch Zaïtsev dans les années 1840. Appartenait à ses fils Iossif, Ivan et Makar. Fermée en 1870. Sortait des porcelaines. Deux marques vertes sous émail connues (244, 245).



244



245

Фабрика Замойского А. в Томашове Люблинской губ. Основана в 1795 г. Для организации производства был приглашен Ф.Мезер. Существо-

A. Zamoisky's factory in Tomashov, Lublin gub. Established in 1795. F. Mezer was invited to organize production. Was in operation until the

Fabrik von A. Zamoyski in Tomaszów, Lubliner Gouv. Gegründet 1795. Zur Organisation der Produktion wurde F. Mezer eingeladen. Existierte

Fabrique de A.Zamojski, à Tomaszow, gouv. de Lublin. Fondée en 1795. F.Mezer fut invité pour organiser la production. Existait jusqu'aux années

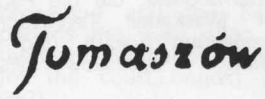
вала до 1830-х гг. В 1840-х гг. была возобновлена Р.Венделем.
Выпускались фарфоровые, фаянсовые, а также изделия из каменной массы.
Марки были вдавленными черными в виде наименования места (246, 247), иногда с добавлением фамилии Мезера и даты (248—251), а также в виде трех накрест расположенных копий (герб Замойских) (252-254).

1830's. In the 1840's it was revived by R. Wendel. Made porcelain, faience and whole-piece stone articles.
The trademarks were impressed in black and bore the placename (246, 247), sometimes the Mezer name and the date were added (248-251), or as three crossed lances (the Zamoisky's coat-of-arms) (252-254).

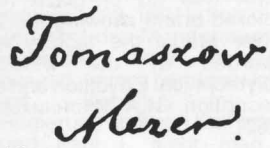
bis 30er Jahren des 19. Jhs. In den 40er Jahren wurde wiedergeöffnet von R. Wendel. Herstellung von Porzellan- und Fayencewaren, sowie Erzeugnissen aus der Steinmasse. Es gibt eingepreßte schwarze Fabrikmarken als Ortsname (246, 247), manchmal mit Zufügung des Namens von Mezer und des Datums (248-251). (252-254) — Fabrikmarke in Form von drei gekreuzten Kopien (Wappen des Zamoyskigeschlechtes).

1830. Dans les années 1840, fut relancéee par R.Wendel. Sortait des porcelaines, des faïences, ainsi que des articles en grès. Marques noires enfoncées: le nom du lieu de fabrication (246, 247), parfois avec le nom de Mezer et la date (248 à 251); trois lances croisées (armoiries des Zamojski) (252 à 254).

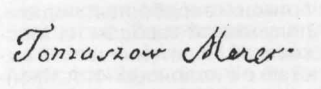
246



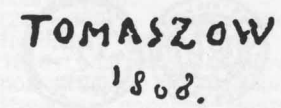
247



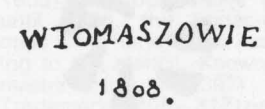
248



249



250



251

252

253

254

Завод Зусмана А.Ф. в Городнице Волынской губ. (б.кн.Чарторыйского). Находился в аренде у Зусмана в 1882—1917 гг. В эти годы принадлежал Грипари и помещику С.Гижицкому. В Городнице А.Ф.Зусман имел также собственное (?) производство (1887), впоследствии соединенное с первым.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марками служили (255-258).

A.F. Zussman's (formerly Prince Chartoryiski's) factory in Gorodnitsa, Volyn' gub. Held on lease by Zussman (1882—1917). During these years the proprietor was the local landlord S. Gizhitski and Gripari. In Gorodnitsy, Zussman also ran his own (?) production (1887) which later merged with the first. Produced porcelain and faience articles.
Trademarks were (255-258).

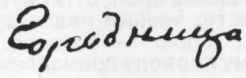
Fabrik von A. F. Sussman (eh. von Fürsten Czartoryski) in Gorodnitza, Wolyniener Gouv. 1882-1917 gepachtet von Sussman. In diesen Jahren waren Gutsher S. Gizycki und Gripari Besitzer der Fabrik. In Gorodnitza hatte A. F. Sussman auch eigene (?) Manufaktur 1887, die später an die Fabrik angeschlossen wurde. Porzellan- und Fayenceproduktion. Fabrikmarken — (255-258).

Usine de A.F.Sussman, à Gorodnice, gouv. de Volhynie (anc. usine du prince Czartoryski). Louée par Sussman en 1882-1917, tout en appartenant à Gripari et S.Gizycki, propriétaire du domaine. A Gorodnice, Sussmann avait aussi (1887) une entreprise en propre (?), qui fusionna plus tard avec la première. Sortait porcelaines et faïences. Marques (255 à 258).

255

256

257



258

Завод Иконникова И.А. в Елизаветине Богородского уезда Московской губ. Арендован у

I.A. Ikonnikov's factory in Elizavetino, Bogodsk uezd, Moscow gub. Taken on lease

Fabrik von I. A. Ikonnikow in Jelisawetino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Bei W. N. Sip-

Usine de I.A.Ikonnikov, à Elizavétino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou.

В.Н.Сипягина в 1865 г. Закрыт в 1879 г.
Вырабатывались фарфоровые, фаянсовые и опаковые изделия.
Ранней маркой (1865—1866) служила черная подглазурная надпись «И.А.Иконникова» в овальной зубчатой рамке (259), в 1867—1874 гг. — голубое подглазурное изображение цветов и ленты с надписью на ней «Елизаветинского завода И.А.Иконникова» (260). Независимо от марок ставилась вдавленная звездочка (261). С 1875 по 1879 г. — надглазурное красное клеймо с изображением большой серебряной медали, полученной заводом на Московской Политехнической выставке с надписью «И.А.Иконникова» (262).

from V.N. Sipyagin in 1865. Closed in 1879. Produced chinaware, faience and opaque articles.
The earliest (1865—1866) trademark was the black under-glaze inscription «И.А. Иконникова» in a toothed oval frame (259), in 1867-1874 the mark was a blue under-glaze picture of flowers and a band bearing the inscription «Елизаветинского завода И.А. Иконникова» (260). Independently, the marking included an impressed asterisk (261). From 1875 to 1879 the mark was an on-glaze red-colored brand showing the Big Silver Medal the factory was awarded at the Moscow Polytechnical Exhibition and the inscription «И.А. Иконникова» (262).

jagin gepachtet im Jahre 1865. Geschlossen 1879. Herstellung von Porzellan-, Fayence- und Opakerzeugnissen. Die älteste Fabrikmarke (1865-1866) war schwarze Unterglasurinschrift «I. A. Ikonnikows» in ovaler gezackter Umrandung (259). 1867-1874 — hellblaue Unterglasurdarstellung von Blumen und einem Band mit der Inschrift auf ihm «Jelisawetiner Fabrik von I. A. Ikonnikow» (260). Unabhängig von Fabrikmarken hat man ein Sternchen eingepreßt (261). 1875-1879 — rote Aufglasurmarke mit Darstellung großer Silbermedaille, die die Fabrik auf Moskauer Technischer Ausstellung bekam, und Inschrift «I. A. Ikonnikows» (262).

Louée par V.N.Sipiaguine en 1865. Fermée en 1879. Sortait porcelaines et faïences. L'une des premières marques (1865-1866): l'inscription en cyrilliques noire sous émail «I.A.Ikonnikov» dans un ovale denté (259); de 1867 à 1874: image bleu-clair sous émail de fleurs et d'un ruban portant l'inscription en cyrilliques «De l'usine d'Elizavétino de I.A.Ikonnikov» (260). Quelle que soit la marque, on imprimait en creux un astérisque (261). De 1875 à 1879: marque rouge sur émail représentant la Grande médaille d'argent remportée par l'usine à l'Exposition polytechnique de Moscou avec l'inscription «I.A.Ikonnikova» («De I.A.Ikonnikov»)(262).

259

260

261

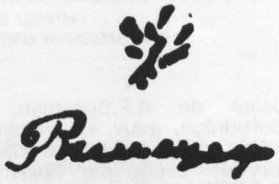
262

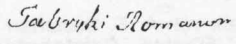
Завод Ильинского в Романове Новоградволынского уезда Волынской губ. Одно из мелких производств XIX в. Время существования не уточнено.
Выпускались фарфоровые изделия.
Марки подглазурная коричневая в виде надписи с черным гербом (263), надглазурная лиловая (264).

Count Il'insky's factory in Romanovo, Novogradvolyn' uezd, Volyn' gub. One of the petty workshops of the 19th century. Operating time not known exactly. Produced porcelain.
The trademarks: brown under-glaze inscription with a black coat-of-arms (263), lilac on-glaze (264).

Fabrik von Ilinski in Romanowo, Kreis Nowogradwolynsk, Wolyniener Gouv. Eine der kleinen Manufakturen des 19. Jhs. Entstehungs- und Schliessungszeit genau nicht bekannt. Porzellanproduktion. Braune Unterglasurmarke als Inschrift mit schwarzem Wappen (263) und lila Aufglasurmarke (264).

Usine d'Ilyinski, à Romanov, distr. de Novograd-Volynski, gouv. de Volhynie. Une des petites entreprises du XIXe s. Les années d'existence ne sont pas précisées. Sortait des porcelaines. Marques: inscription brune sous émail avec armoiries noires (263), marque lilas sur émail (264).


263


264

Императорский фарфоровый завод (Петербургский фарфоровый завод) — 1744—1918 гг. Начало производственной деятельности — 1748 г.
Выпускался фарфор, недолго фаянс. Периодизация соответствовала времени царствования императоров.
(265—273) — марки времени Елизаветы Петровны и Петра III (1750—нач.1760-х гг.) — двуглавый орел, оттиснутый в тесте, черный надглазурный, редко — золотой. К этому периоду принадлежат знаки внутреннего пользования, ставившиеся в тесте (272, 273), причем последний из них встречается и на изделиях периода Екатерины II. (Первый знак можно встретить на английском фарфоре XVIII в., а последний — на гарднеровских изделиях).

The Royal Porcelain factory (the St. Petersburg Porcelain factory) — 1744—1918. The production started in 1748. Produced mainly porcelain, faience was produced for a short time.
The periods are tied up with the reigning persons.
Trademarks (265-273) belong to the time of Elisabeth Petrovna and Peter II (1750—early 1760's) — the two-headed eagle impressed in the paste, usually black on-glaze, rarely golden. To the same period belong the brands for the inside use impressed in the paste (272, 273), the last one persisted until the time of Catherine II. (The first marks appeared on the English porcelain of the 18th century, the last one on Gardner's produce).
Trademarks (274—283) belong to the period of Catherine II

Kaiserliche Porzellan-Manufaktur (St. Petersburger Porzellanfabrik) — 1744-1918. Beginn der Produktion 1748. Porzellanproduktion, kurze Zeit auch Fayenceproduktion.
Periodisierung entspricht den Regierungszeiten der Zaren. (265-273) — Marken aus der Periode von Jelisawjeta Petrowna und Peter III. (1750 — Anfang der 60er Jahre des 18. Jhs): Doppeladler im «Kuchen» eingepreßt, meistens schwarz auf der Glasur, seltener in Gold. Zu diesem Zeitabschnitt gehören auch verschiedene Beizeichen, die auf dem «Kuchen» gestellt wurden (272, 273), wobei das letzte kommt auf Erzeugnissen der Periode von Katharina II. vor. (Erste Zeichen treten auf dem englischen Porzellan des 18. Jhs auf und das letzte — auf Gardners Gegenständen). (274-283) —

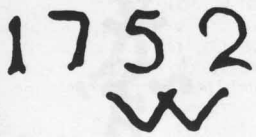
Manufacture impériale de porcelaine (Manufacture de porcelaine de Pétersbourg): 1744-1918. La première production date de 1748. Sortait des porcelaines et, pendant une courte période, des faïences. Les périodes correspondaient aux règnes des souverains. (265 à 273) - marques des règnes d'Elisabeth Pétrovna et de Pierre III (1750 - début des années 1760): aigle bicéphale enfoncé dans la pâte: noir sur émail, rarement en or. De cette période datent les signes d'usage intérieur apposés sur la pâte (272, 273); le dernier se rencontre sur des articles du règne de Cartherine II. (On peut voir les premiers signes sur la porcelaine anglaise du XVIIIe s. et le dernier, sur les articles de Gardner). (274-283) - marques du règne de Catherine II (1762-1796). Les aigles font

(274—283) — марки периода Екатерины II (1762—1796). В них происходит замена орла на вензель императрицы. Обычные марки подглазурные кобальтовые от руки. Встречаются надглазурные золотые. Вензель Екатерины II всегда без короны, иногда рядом с ним звездочка (278, 279). На копиях Севрского завода рядом с заводской маркой ставилось золотое французское клеймо (283).
(284—292) — марки павловского фарфора (1796—1801). С этого времени монограмма царствующей особы ставится под короной; марки всегда выполнялись кобальтом от руки. В предыдущий и павловский периоды на вещах, исполненных для нужд придворной конторы, встречаются надписи «придвор» (291, 292).
(293—297) — марки времени Александра I (1801—1825). Ставились надглазурно и подглазурно.
(298—306) — марки периода Николая I (1825—1855). До 1836 г. надглазурные от руки, подглазурные по трафарету. Известна подпись мастера (307).
(308—317) — марки времени Александра II (1855-1881); делались по трафарету под глазурью хромом (темно-зеленого цвета). Под монограммой иногда ставились три точки и год исполнения. В конце периода появляются надглазурные голубые, где вензель в обрамлении венка, в кружке из звездочек и волнообразных линий. Эти марки также ставились на лиможских вещах, но расписанных на ИФЗ. Встречаются надписи мастеров: (318) — В.Шмаков (1855—1881); (319) — М.Лукин (1850-1880).
(320—324) — марки времени Александра III (1881—1894). Вензель исполнялся славянской вязью. Подглазурные марки выполнялись по трафарету, золотые — от руки.
(325—326) — марки времени Николая II (1894—1917); подглазурные зеленые по трафарету, надглазурные золотые от руки.
(327—329) — марки периода Временного правительства (1917).

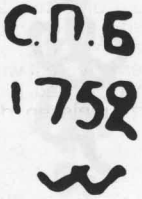
(1762—1796). Here the eagle is gradually replaced with the Empress's monogram. Normally the marks were hand-painted in cobalt under-glaze. Sometimes an asterisk appears by the side of the marks (278, 279). On imitations of the Sevres ware, the golden brand of the Sevres factory was stamped close to the factory mark (283).
The trademarks (284—292) are Pauline (1796—1801). From that time the monogram of the Royal Person is placed beneath the crown, always hand-painted in cobalt. During the preceding and the Pauline periods the ware often bear the word «придвор» (i.e. made for the court needs) (291, 292).
(293-297) were the trademarks of Alexander I time (1801—1825), stamped both above- and under-glaze.
Trademarks (298-306) belong to the period of Nicholas I(1825—1855), stamped above glaze until 1836, the under-glaze ones were hand-made according to the stencil. Known is a master's signature (307).
Trademarks (308—317) pertain to the time of Alexander II (1855—1881): painted in chrome (i.e. green) to stencil under-glaze. Sometimes three dots, sometimes the production date appear under the monogram. Towards the end of the period there appeared on-glaze blue brands where the monogram was framed in a garland, a circle consisting of asterisks and wavy lines. Such grands appeared also on the Limoges products decorated at the RPF. Master's signatures are exemplified by: (318) — V. Shmakov (1855-1881), (319) M. Lukin (1850—1880).
(320-324) are trademarks of Alexander III's time (1881—1894). The monogram is now in the Slavonic ligature. The under- graze marks were stencil-painted, the golden ones were hand-painted.
(325-326) were the trademarks of the Nicholas II time (1894—1917) — the under-glaze green stenciled brands; the on-glaze ones were hand-painted in gold.
The trademarks (327-329) were used under the Provisonal Government (1917) overthrown by Bolshevisk the same year.

Fabrikmarken aus der Regierungszeit von Katharina II. (1762-1796). Der Adler wird durch das Monogramm von Zarin ersetzt. Meistens sind es Kobaltunterglasurmarken, handgezeichnet. Seltener — goldene Aufglasurzeichen. Das Monogramm von Zarin ist immer ohne Krone. Machmal befindet sich daneben ein Sternchen (278, 279). Auf Kopien des Sèvres-Betriebes hat man neben Fabrikmarke den goldenen Stempel des Sèvres-Betriebes gestellt (283). (284-292) — Marken des Pauler Porzellans(1796-1801). Seit dieser Zeit wird das Monogramm des Herrschers unter die Krone gesetzt, immer handgezeichnet mit Kobalt. In der Regierungszeit von Katharina II. und Paul I. sieht man auf Gegenständen Inschriften «придвор», was bedeutet «ausgeführt für Hofkontor» (291, 292). (293-297) — Marken aus der Periode von Alexander I. (1801-1825). Unterglasur- und Aufglasurmarken. (298-306) — Marken aus der Regierungszeit von Nikolaus I. (1825-1855). Aufglasurmarken bis 1836 — handgezeichnet, Unterglasurmarken — nach der Schablone. Bekannt ist Unterschrift von einem Meister (307). (308-317) — Fabrikmarken aus der Zeit von Alexander II. (1855-1881). Sie wurden nach der Schablone mit Chrom (also grün) unter der Glasur eingebrannt. Unter das Monogramm hat man manchmal drei Punkte gesetzt und Jahr der Ausführung. Ende dieser Periode erscheinen hellblaue Aufglasurmarken, auf denen das Monogramm in Kranzumrandung auftriff, im Ring aus Sternchen und Wellenlinien. Diese Marken stehen auch auf Limoges-Gegenständen, die in der Kaiserlichen Manufaktur dekoriert wurden. Inschriften von Meistern: (318) — W. Schmakow (1855-1881);
(319) — M. Lukin (1850-1880).
(320-324) — Marken unter Alexander III. (1881-1894). Das Monogramm mit slawischer Zierschrift ausgeführt. Unterglasurmarken — nach Schablone, goldene — handgezeichnet. (325-326) — Marken aus der Regierungszeit von Nikolaus II. (1894-1917). Grüne Unterglasurmarken — nach Schablone und goldene Aufglasurmarken — handgezeichnet. (327-329) — Marke aus der Zeit der Provisorischen Regierung (1917).

place au monogramme de l'Impératrice. Marques communes: sous émail peintes au cobalt à la main. On rencontre des marques en or sur émail. Le monogramme de Catherine II est toujours sans couronne. Parfois, on voit à côté un astérisque (278, 279). Les copies des articles de Sèvres portent la marque d'or française (283) à côté de celle de l'usine. (284-292) - marques de la porcelaine du règne de Paul Ier (1796-1801). Depuis cette époque-là, le monogramme du souverain est placé sous une couronne; on le peignait toujours à la main, au cobalt. On rencontre sur les articles de la période précédente et de celle de Paul Ier, faits pour les besoins de l'office de la Cour, les inscriptions en cyrilliques «Pridvor.» ("de la Cour") (291, 292). (293 à 297) - marques du règne d'-Alexandre Ier (1801-1825), sous émail et sur émail. (298 à 306) - marques du règne de Nicolas Ier (1825-1855); avant 1836, sur émail, peintes à la main et après, sous émail, faites le plus souvent au patron. On connaît la signature du maître (307). (308-317) - marques du règne d'Alexandre II (1855-1881) appliquées au patron sous émail au chrome (vert-foncé). Sous le monogramme, on mettait soit trois points, soit l'année de fabrication. A la fin de la période, on voit apparaître des marques bleu-clair sur émail: un monogramme à couronne végétale dans un cercle formé d'étoiles et de lignes ondulées. On apposait ces marques aussi sur les porcelaines de Limoges peintes à la Manufacture impériale de porcelaine. Les signatures de maîtres: (318) - V.Chmakov (1855-1881); (319) - M.Loukine (1850-1880); (320 à 324) - marques du règne d'-Alexandre III (1881-1894). Monogramme en ligatures slavones. Les marques sous émail étaient peintes au patron et celles d'or, à la main. (325 et 326) - marques du règne de Nicolas II (1894-1917): marques vertes sous émail faites au patron et marques d'or sur émail manuscrites. (327-329) - marque de l'époque du Gouvernement provisoire (1917).



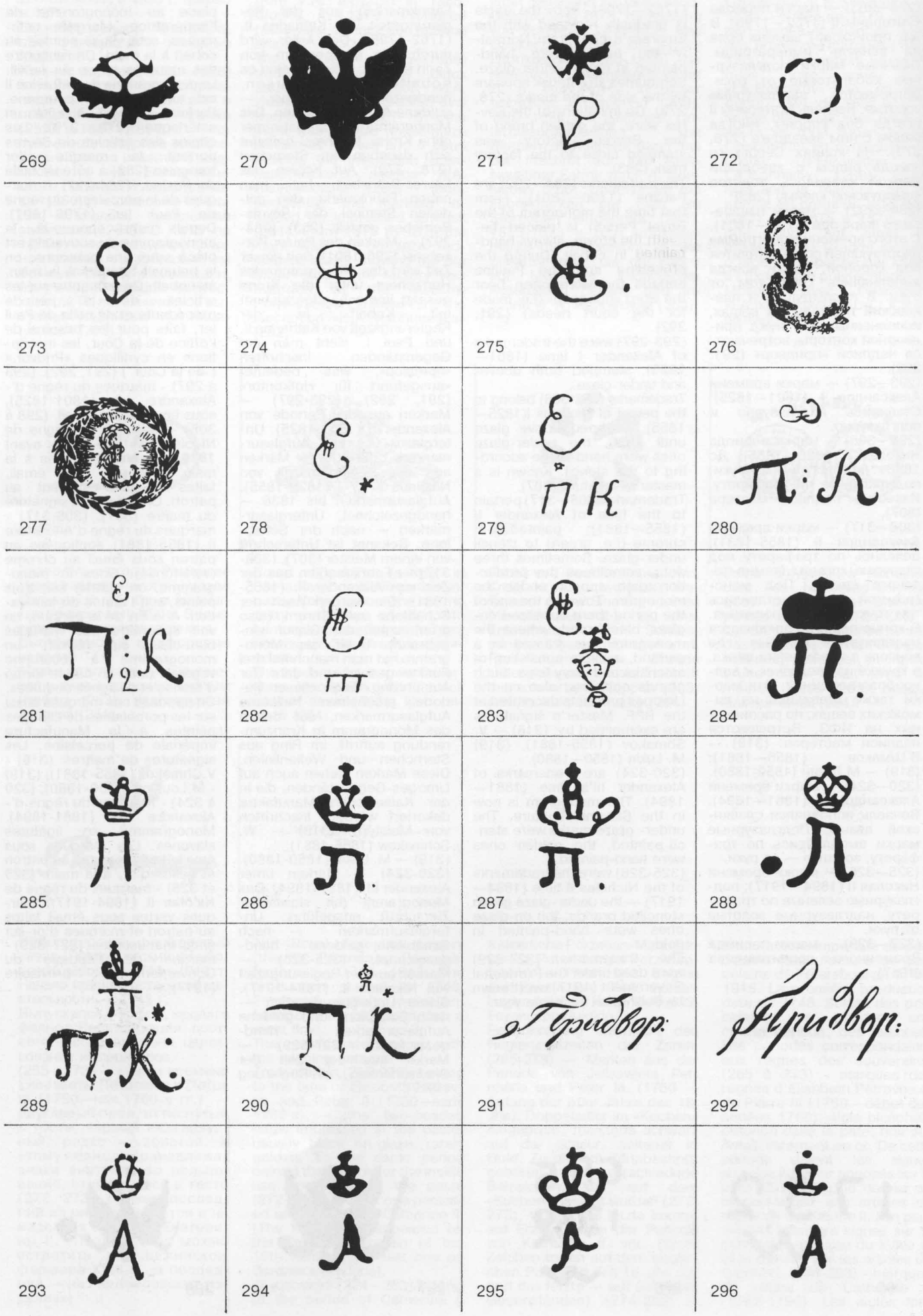
265

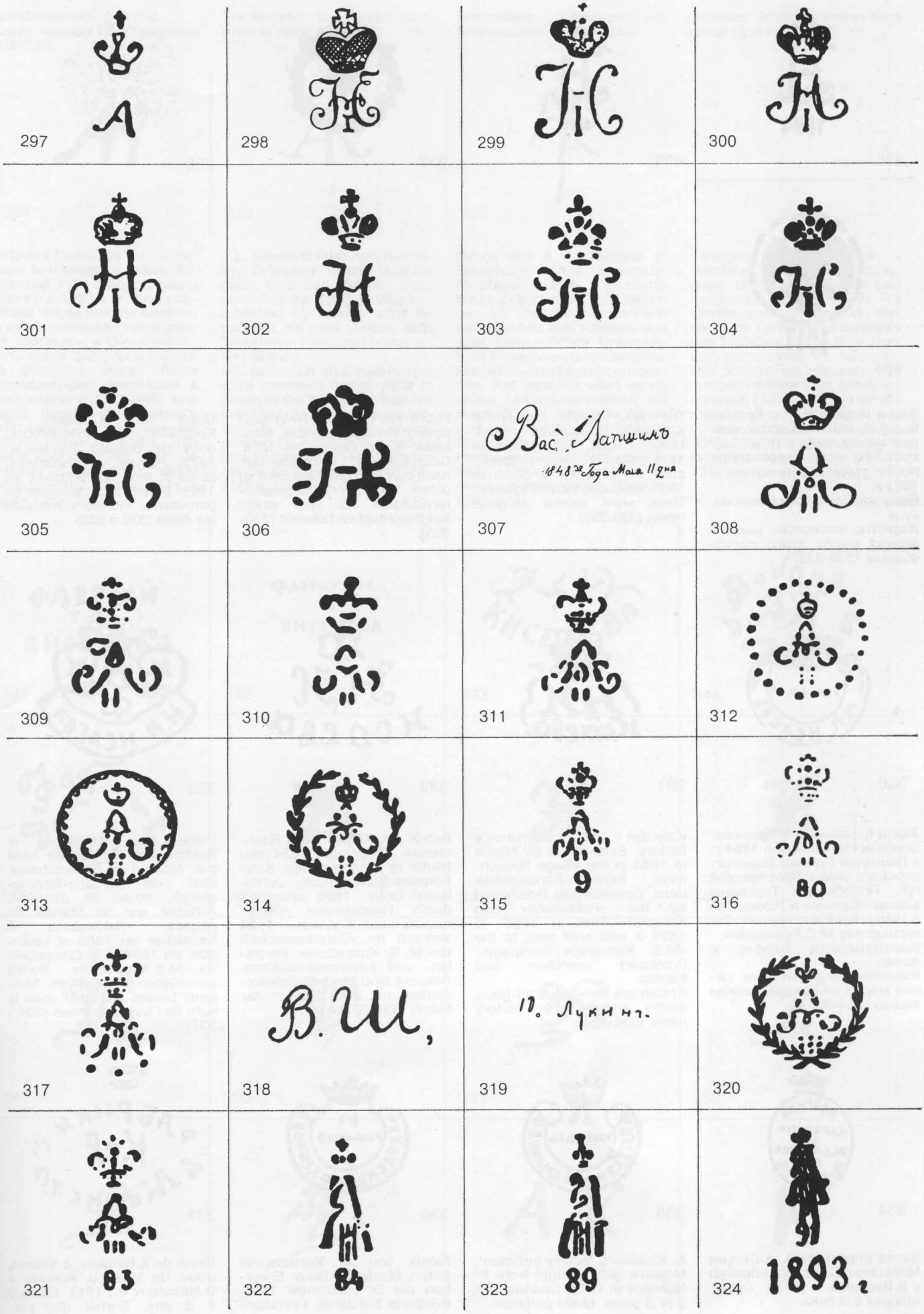


266

267

268


269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296


297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
9
316
80
317
318
319
320
321
83
322
84
323
89
324
1893 г

325

326

327

328

329

Завод Исаева Н.И. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1878 г., закрыт, по всей вероятности, после смерти основателя в 1901 г.
Выпускалась фарфоровая посуда.
Известно несколько надглазурных марок этого производства (330-333).

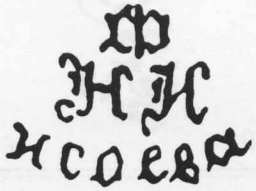
The N.I. Isaev's factory in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in 1878. Closed, most probably, after the proprietor's death in 1901. Produced table chinaware. There were several on-glaze marks (330-333).

Fabrik von N. I. Issajew in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1878. Geschlossen wahrscheinlich nach dem Tod des Gründers im Jahre 1901. Porzellangeschirrproduktion. Es sind einige Aufglasurmarken bekannt (330-333).

Usine de N.I.Issaïev, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1878. Fermée, probablement, après la mort du fondateur en 1901. Sortait de la vaisselle de porcelaine. Plusieurs marques sur émail (330 à 333).

330

331



332

333

Завод Карякина и Рахманова. Основан Никитиным в 1884 г. в Песочной Романо-Борисоглебского уезда Ярославской губ. Приобретен Торговым домом «Карякин и Рахманов» в 1886 г. В 1894 г. продан «Товариществу М.С.Кузнецова».
Вырабатывался фарфор и фаянс.
Известны надглазурные синие марки с наименованием завода (334-337).

Karyakin and Rakhmanov's factory. Established by Nikitin in 1884 in the village Pesochnaya, Romano-Borisoglebsk uezd, Yaroslavl gub. Purchased by the «Rakhmanov and Karyakin» Firm in 1886. In 1894 it was sold over to the «M.S. Kuznetsov Company». Produced porcelain and faience.
Known are some blue on-glaze marks bearing the factory name (334-337).

Fabrik von Karjakin und Rachmanow. Gegründet 1884 von Nikitin in Pessotschnaja, Kreis Romano-Borisoglebsk, Jaroslawer Gouv. 1886 erworben durch Handelshaus «Rachmanow und Karjakin». 1894 verkauft an «Genossenschaft von M. S. Kusnetzow». Porzellan- und Fayenceproduktion. Bekannt sind blaue Aufglasurmarken mit dem Namen der Fabrik (334-337).

Usine de Kariakine et Rakhmanov. Fondée en 1884 par Nikitine à Pessotchnaïa, distr. de Romano-Borissoglebsk, gouv. de Jaroslavl. Achetée par la Maison de négoce «Rakhmanov & Kariakine» en 1886 et revendue, en 1894, à la Compagnie de M.S.Kouznetsov. Sortait porcelaines et faïences. Marques bleues sur émail avec le nom de l'usine connues (334 - 337).

334

335

336

337

Завод Кирьякова А. в Сетуни Московской губ. Приобретен у Д.Насонова в 1813 г. Существовал 2-3 года.

A. Kiriakov's factory in Setun', Moscow gub. Bought from D. Nasonov in 1813. Operated for 2 or 3 years. Made porcelain.

Fabrik von A. Kirjakow in Setun, Moskauer Gouv. Erworben bei D. Nassonow 1813. Existierte 2-3 Jahre. Porzellan-

Usine de A.Kiriakov, à Sétoun, gouv. de Moscou. Achetée à D.Nassonov en 1813. Exista 2 à 3 ans. Sortait des por-

Вырабатывался фарфор. Марки черные подглазурные (338-340).

Trademarks are under-glaze ones in black.(338-340).

herstellung. Schwarze Unterglasurmarken (338-340).

celaines. Marques noires sous émail (338 à 340).

338

339

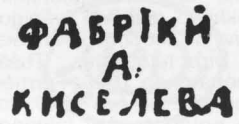
340

Фабрика Киселева А.Л. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Существовала недолго в 1850-х гг. Была основана после выхода Киселева из совместного предприятия Тереховых и Киселева. Выпускался фарфор и фаянс. На фарфоре марки были подглазурными зелеными в виде надписи (341-345) или одной буквы «К» сложного начертания, выполненной надглазурной красной или синей краской (346-354). По мнению Селиванова этому производству принадлежат марки (355, 356).

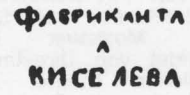
A.L. Kiselev's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Operated for a short period in the 1850's. Was established by Kiselev after he had left his joint venture with Terekhovs. Produced porcelain and faience.
On porcelain the trademarks were stamped under-glaze in green in the form of an inscription (341-345), or a single letter «K» of a fancy design painted on glaze with a red or blue color (346-354). Selivanov attributed the trademarks (355, 356) to this manufacturer.

Fabrik von A. L. Kiseljow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Existierte kurze Zeit in den 50er Jahren des 19. Jhs. Gegründet nach dem Austritt von Kiseljow aus dem gemeinsamen Unternehmen Terjechows und Kiseljows. Porzellan- und Fayenceproduktion. Auf dem Porzellan waren grüne Unterglasurmarken als Inschrift (341-345) oder blaue und rote Aufglasurmarken als Buchstaben «K» aber sehr kompliziert aufgezeichnet (346-354). Seliwanow rechnet zu dieser Fabrik auch Marken (355, 356).

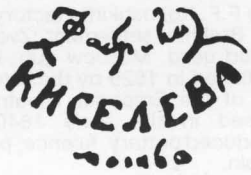
Fabrique de A.L.Kisséliov, à Rétchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Exista peu longtemps (années 1850). Fut fondée après le retrait de Kisséliov de l'entreprise conjointe des Térékhov et Kisséliov. Sortait porcelaines et faïences. Les porcelaines portaient des marques vertes sous émail: inscription (341 à 345) ou un «K» alambiqué peint sur émail à la couleur rouge ou bleue (346 à 354). Sélivanov attribue à cette entreprise les marques (355 et 356).



341

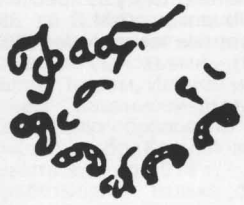


342



343

344



345

346

347

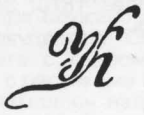
348

349

350

351

352



353

354

355

356

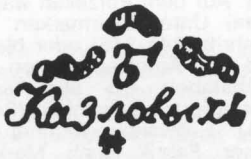
Завод Козловых бр. в Жирово Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1820-х гг., закрылся в 1856 г. Принадлежал бр.Козловым, затем Петру Власовичу Козлову и его сыну Федору.
Выпускались фарфоровые фигуры и куклы, а также различный мелочный товар, впоследствии — посуда. Мелкая пластика выделялась хорошими качествами.
Известны подглазурные и надглазурные черные марки «Б.Казловых» в виньетке и «Фабрика Казловых» в круге (357, 358), а также монограмма из букв «П.К.» (359, 360), часто вдавленная в тесто.

The Kozlov Brothers' factory in Zhirovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1820's, closed down in 1856. Owned by the Kozlov brothers, then to Petr Vasilievich Kozlov and his son Fedor. Produced china figurines and toys as well as various kinds of petty things; later tableware. The small-sized sculptures were of a definitely good quality.
Known are the under- and onglaze black trademarks with «Б. Казловыхъ» in a vignette and «Фабрика Казловыхъ» in a circle (357, 358) and a monogram with the letters «П.К.» often impressed in the paste (359, 360).

Fabrik von Brüdern Koslow in Shirowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 20er Jahren des 19. Jhs. Geschlossen 1856. Gehörte den Brüdern Koslow, dann Piotr Wlassowitsch Koslow und seinem Sohn Fjodor. Herstellung von Porzellanfiguren und Puppen, unterschiedlichen Kleingegenständen und später Geschirren. Kleine Plastik war von guter Qualität. Bekannt sind schwarze Unter- und Aufglasurzeichen in Vignette «B. Koslows» und im Ring «Koslows Fabrik» (357, 358). Das Monogramm «П.К.» (359, 360) wurde oft im «Kuchen» eingepreßt.

Usine des frères Kozlov, à Jirovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1820, fermée en 1856. Appartenait aux frères Kozlov, puis à Piotr Vlassovitch Kozlov et à son fils Fédor. Sortait des figurines et des poupées de porcelaine, ainsi que de petites formes et, encore plus tard, de la vaisselle. Les petites formes étaient d'une bonne qualité. Inscriptions en cyrilliques noires sous émail et sur émail: «B.Kozlovykh» («Des Frères Kozlov») dans une vignette et «Fabrique des Kozlov» dans un cercle (357, 358); monogramme composé des lettres cyrilliques «P» et «K» (359, 360), souvent enfoncé dans la pâte.

357



358

359

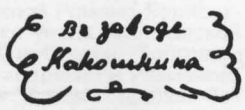
360

Завод Кокошкина Ф.Ф. в Брехово Звенигородского уезда Московской губ. Основан директором Императорских театров в 1829 г. закрыт в начале 1840-х гг.
Выпускались гончарные изделия, фаянс, фарфор.
Изделия с марками крайне редки. Встречается подглазурная зеленая «В заводе Какошкина» в виньетке (361). Кроме того специалисты относят этому производству марки (362, 363).

The F.F. Kokoshkin's factory in the Brekhov settlement, Zvenigorod uezd, Moscow gub. Established in 1829 by the Director of the Emperial Theatres, closed in the early 1840's. Produced pottery, faience, porcelain.
Branded articles are extremely rare. Sometimes the underglaze green inscription «В заводе Какошкина» in a vignette occurred on articles (361). Trademarks (362, 363) are also attributed by experts to this manufacturer.

Fabrik von F. F. Kokoschkin im Dorf Brechowo, Kreis Swenigorod, Moskauer Gouv. Gegründet von Direktor der Kaiserlichen Theater 1829. Geschlossen zu Beginn der 40er Jahre des 19. Jhs. Herstellung von Topf-, Fayence- und Porzellanerzeugnissen. Fabrikmarken sind sehr selten. Grünes Unzterglasurzeichen «In Fabrik von Kakoschkin» in Vignette (361). Außerdem rechnen die Spezialisten zu dieser Produktion Marken (362, 363).

Usine de F.F.Kokochkine, à Brékhovo, distr. de Zvénigorod, gouv. de Moscou. Fondée par le Directeur des Théâtres impériaux en 1829. Fermée au début des années 1840. Sortait des poteries, des faïences et des porcelaines. Les articles marqués sont très rares. On rencontre la marque verte sous émail en cyrilliques «A l'usine de Kakochkine» dans une vignette (361). Les spécialistes attribuent aussi à cette entreprise les marques (362 et 363).



361

362

363

Заводы Колосова И.Л. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Первый основан в конце 1840-х гг., закрылся в начале 1850-х.
Выпускалась фарфоровая посуда, «бельем» продавалась в живописные мастерские. Изделия не клеймились.
Второй был открыт в 1860-х гг., закрылся в 1870-х гг.
Выпускались фаянсовые изделия.

The I.L. Kolosov's Factories in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. The first of these was established in the late 1840's, closed in the early 1850's. Manufactured china tableware and sold undecorated to the art studios. No trademarks were used. The second one was opened in the 1860's closed in 1870's. Made faience ware.

Fabriken von I. L. Kolosow in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Erste von ihnen gegründet Ende der 40er Jahre des 19. Jhs, geschlossen — zu Beginn der 50er. Herstellung von Porzellangeschirr. Weiß und unbemalt verkaufte man es an Malerwerkstätten. Keine Fabrikmarken. Zweite Fabrik eröffnet in den 60er Jahren des 19. Jhs, geschlossen — in den 70er. Herstellung von Fayencewaren.

Usines de I.L.Kolossov, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. La première fut fondée à la fin des années 1840. Fermée au début des années 1850. Sortait de la vaisselle de porcelaine blanche à vendre aux ateliers de peinture. Sans marques. La seconde fut ouverte dans les années 1860 et fermée dans les années 1870. Sortait des faïences.

Завод Колпакова в Перми. Основан купцом Колпаковым в 1850-х гг. Закрылся в конце XIX в.

The Kolpakov factory in Perm'. Established by the merchant Kolpakov in the 1850's. Closed down in the late 19-th century,

Fabrik von Kolpakow in Perm. Gegründet in den 50er Jahren des 19. Jhs von Kaufmann Kolpakow. Geschlossen — Ende

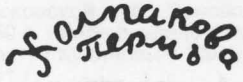
Usine de Kolpakov, à Perm. Fondée par le marchand Kolpakov dans les années 1850. Fermée à la fin du XIXe s. Sor-

Выпускалась фарфоровая и фаянсовая посуда.
Марки: черная подглазурная надпись «Колпакова Пермь» (364), светло-коричневая надглазурная «Фабрика Колпакова в Перми» (365), вдавленная в черепок «Колпакова» (366).

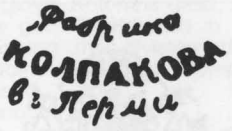
Produced porcelain and faience ware.
Trademarks: a black underglaze inscription «Колпакова Пермь» (364), a light-brown on-glaze mark «Фабрика Колпакова в Перми» (365), or impressed in the crock «Колпакова» (366).

des 19. Jhs. Herstellung von Porzellan- und Fayencegeschirren. Marken: schwarze Unterglasurinschrift «Kolpakows Perm» (364), hellbraune Aufglasurinschrift «Kolpakows Fabrik in Perm» (365) und im Scherben eingepreßte «Kolpakows» (366).

tait de la vaisselle de porcelaine et de faïence. Marques: inscription en cyrilliques noire sous émail «De Kolpakov Perm» (364); inscription en cyrilliques brun-clair sur émail «Fabrique de Kolpakov à Perm» (365); inscription en cyrilliques «Kolpakova» («De Kolpakov»), enfoncée dans la pâte (366).



364



365

366

Завод Копейкина В.М. в Игнатьево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1874 г., закрыт в 1884 г.
Вырабатывался фарфор и фаянс.
Маркой служила надглазурная в овале надпись «Завода В.М.Копейкина» с прибавлением N сорта (367). Салтыков считает, что клеймо в виде инициалов «В.К.» также принадлежит этому заводу.

The V.M. Kopeikin's factory in Ignatievo, Bogorodsky uezd, Moscow gub. Established in 1874, closed in 1884. Manufactured porcelain and faience.
The trademark was an on-glaze inscription in an oval frame «Завода В.М. Копейкина» with added grade # (367). Saltykov believes that the brand in the form of the initials «В.К. also belongs to this factory.

Fabrik von W. M. Kopejkin in Ignatjewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierte 1874-1884. Porzellan- und Fayenceproduktion. Als Marke diente Aufglasurinschrift in ovaler Umrandung «W. M. Kopejkins Fabrik» mit zugefügter Angabe über Sortennummer (367). Saltykow ist der Meinung, daß Initiale «В.К.» auch dieser Fabrik gehören.

Usine de V.M.Kopéikine, à Ignatiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1874. Fermée en 1884. Sortait porcelaines et faïences. Marque: inscription en cyrilliques sur émail dans un ovale «De l'usine de V.M.Kopéikine» avec N de la qualité (367). Saltykov attribue à cette usine les initiales B.K.

367

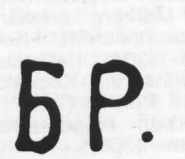
Завод Корниловых бр. в Санкт-Петербурге. Основан в 1835 г. В.М.Корниловой. В 1839 г. предприятие числилось за ее сыновьями — Михаилом, Петром, Иваном и Василием Саввиновичами. В 1886 г. было образовано «Товарищество бр. Корниловых». Существовал до 1918 г.
Вырабатывался только фарфор.
Марки разнообразны. Наиболее ранними были с надписью «Фабрика братьев Корниловых в С-Петербурге» (368) и составленные из букв «БРКО» и «БР» (369-370). Две схожие по типу и написанию в круге «В С-Петербурге. Завод братьев Корниловых» (1840—1861 гг.) первая синяя, вторая без крылышек имеет красный цвет (371, 372). Красный двуглавый орел с надписью «Братьев Корниловых в С-Петербурге» 1850-60-х сменяется синей аналогичной маркой, продержавшейся до 1880-х гг. На лучших вещах она была золотой (373). Маркой последнего периода служило надглазурное двуцветное клеймо в виде щита с гербом (374). Изделия с рисунками Н.Каразина клеймились надписями (375, 376).

The Kornilov Brothers' factory in Sankt-Peterburg. Established in 1835 by V.M. Kornilova. In 1839 the factories were listed in the ownership of her sons Mikhail, Petr, Ivan and Vasily. In 1886 they formed the «Kornilov Brothers» Company which remained in business until 1918. Produced only porcelain. Trademarks were varied. The earliest were those with the inscription «Фабрика братьев Корниловых въ С-Петербурге» (368), and those composed of the letters «БРКО» and «БР» (369-370). Two marks similar in design and carrying the same wording in a circle: «Въ С-Петербурге. Завод братьев Корниловых» (1840—1861) — the first blue; the second, without the wings, red (371, 372). The red two-winged eagle with the legend «Братьев Корниловых въ С-Петербурге» of the 1850-1860's is replaced with an identical blue brand which survived until the 1880's. It was golden on the best products (373). The trademark of the latest period was a two-colored on-glaze brand in the form of a shield with the heraldic sign (374). The articles painted by N. Karazin had stamped inscriptions (375, 376).

Fabrik von Brüdern Kornilow in St. Petersburg. Gegründet 1835 von Frau W. M. Kornilow. 1839 gehörte die Fabrik ihren Söhnen — Michail, Piotr, Iwan und Wassilij Sawwinowitsch. 1886 wurde «Genossenschaft von Brüdern Kornilow» gegründet. Sie existierte bis 1918. Es wurde Porzellan hergestellt. Mannigfaltige Marken. Die ältesten von ihnen als Inschrift «Brüder Kornilows Fabrik in St. Petersburg» (368) und als Buchstaben «БРКО» und «БР» (369, 370). Zwei Marken waren ähnlich nach der Form und Schreibweise: «In St. Petersburg» im Ring. Aus der Zeit von Brüder Kornilows Fabrik (1840-1861) — erste Marke war blau und zweite — rot, ohne Flügel (371, 372). Der rote Doppeladler mit Inschrift «Brüder Kornilows in St. Petersburg» wurde in den 50er und 60er Jahren des 19. Jhs durch identische, aber blaue Marke ersetzt. Sie existierte bis 80er Jahren. Auf besten Gegenständen war sie golden (373). Marke der letzten Periode war ein zweifarbiges Aufglasurzeichen in Form von einem Schild mit Wappen (374). Auf Erzeugnissen mit Malerei von N. Karasin stehen Inschriften (375, 376).

Usine des frères Kornilov, à Saint-Pétersbourg. Fondée en 1835 par V.M.Kornilova. En 1839, l'entreprise appartenait à ses fils Mikhaïl, Piotr, Ivan et Vassili Savvinovitch. En 1886, la Compagnie des frères Kornilov naquit. Elle exista jusqu'en 1918. Ne sortait que des porcelaines. Marques variées. Les plus anciennes comprenaient l'inscription en cyrilliques «Fabrique des frères Kornilov à St.-Pétersbourg» (368) et les marques composées des lettres cyrilliques «BRKO» et «BR» (369 à 370). Deux inscriptions en cyrilliques similaires pour le type et la graphie dans un cercle «A St.-Pétersbourg. Usine des frères Kornilov» (1840-11861): la première marque est bleue, et la seconde, sans ailes, rouge (371, 372). L'aigle bicéphale rouge avec l'inscription en cyrilliques «Des frères Kornilov à St.-Pétersbourg» des années 1850-1860 fait place à une marque analogue bleue qu'on apposait jusqu'aux années 1880. Elle était en or sur les meilleurs ouvrages (373). La marque de la dernière période était bicolore, appliquée sur émail, sous forme d'un écu aux armoiries (374). Les articles avec des dessins de N.Karazine étaient marqués par les inscriptions (375, 376).

368



369

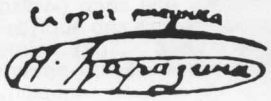
370

371

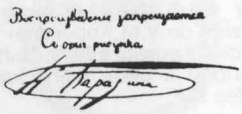
372

373

374



375



376

Завод Краузе И. в Перово под Москвой. Приобретен накануне 1812 г. у К.И.Отто. Работал недолго, в 1813 г. уже не упоминается.
Выпускались фарфоровая и полуфаянсовая посуда. Изделия и марки неизвестны.

The I. Krause's factory in Perovo, Moscow district. Bought on the eve of 1812 (the war with Napoleon) from K.I. Otto. Operated a short time. No records already in 1813. Produced porcelain and semi-faience tableware. Products and trademarks unknown.

Fabrik von I. Krause in Perowo bei Moskau. Gekauft um 1812 bei K. I. Otto. Existierte nicht lange. 1813 wird schon nicht mehr erwähnt. Porzellan- und Halbfayenceproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine de I.Krause, à Pérovo, aux environs de Moscou. Achetée à la veille de 1812 à K.I.Otto. Fonctionna peu longtemps (aucune mention en 1813). Sortait de la vaisselle de porcelaine et de faïence. Marques et articles inconnus.

Завод Кудиновых бр. в Лысцово Коломенского уезда Московской губ. Основан в 1818 г. крестьянином Николаем Сергеевичем Кудиновым. В 1823 г. он принял в компаньоны брата Семена и до 1850 г. вместе с ним владел заводом «Братья Кудиновы», после чего произошел раздел, и завод остался за Николаем. В 1872 г. завод перешел к его сыну Григорию. В 1885 г. был закрыт.
Вырабатывался фарфор.
Марки: зеленая подглазурная монограмма из букв «Н» и «К» готического шрифта (377, 378) или полная надпись в круге (379, 380); соединенные печатные буквы «Н» и «К», вдавленные в черепок (381). В 1872—1885 гг. ставилась марка (382), а на продукции, предназначенной в Персию клеймо (383).

The Kudinov Brothers' factory in Lystsovo, Kolomna uezd, Moscow gub. Established in 1818 by the peasant Nikolai Sergeevich Kudinov. In 1823 he accepted his brother Simeon as his companion and co-owned the factory until 1850 under the name of the «Kudinov Brothers Company». Thereafter they speit the property and the factory remained in Nikolai's ownership. In 1872 the factory passed down to his son Grigory. In 1885 it was closed. Produced porcelain.
Trademarks: the green underglaze monogram consisting of the Gothic letters «H» and «K» (377, 378) or a full legend in a circle (379, 380), also the joined block letters «H», «K» impressed in the crock (381). In 1872—1885 they used the brand (382). The products that were shipped to Persia were marked with the brand (383).

Fabrik von Brüdern Kudinow in Lysstzowo, Kreis Kolomenskoje, Moskauer Gouv. Gegründet 1818 von Bauer Nikolaj Sergejewitsch Kudinow, 1823 hatte er seinen Bruder Semjon als Kompagnon genommen. Bis 1850 waren sie beide Besitzer der Fabrik «Brüder Kudinow», danach kam es zur Teilung und die Fabrik gehörte Nikolaj. 1872 wurde sein Sohn Grigorij Besitzer der Fabrik. 1885 geschlossen. Herstellung von Porzellanen. Marken: grünes Unterglasurmonogramm aus gothischer Buchstaben «H» und «K» (377, 378), vollständige Inschrift im Ring (379, 380), gebundene Druckbuchstaben «H» und «K» eingepreßt im Scherben (381). (382) — Marke aus den Jahren 1872-1885. Auf Erzeugnissen, die für Persien bestimmt waren, wurde Marke (383) aufgetragen.

Usine des frères Koudinov, à Lystsovo, distr. de Kolomenskoyé, gouv. de Moscou. Fondée en 1818 par le paysan Nikolaï Serguéiévitch Koudinov. En 1823, ce dernier eut pour compagnon son frère Sémion. Les deux frères possédaient l'usine en commun jusqu'à 1850 (la firme «Les Koudinov frères»). Après le partage de l'entreprise, l'usine resta propriété de Nikolaï. En 1872, elle passa à son fils Grigori. Fermée en 1885. Sortait des porcelaines. Marques: monogramme vert sous émail composé des lettres gothiques «N» et «K» (377, 378) ou inscription en toutes lettres cernée (379, 380); caractères d'imprimerie jointes «N» et «K» enfoncés dans la pâte (381). De 1872 à 1885, on apposait la marque (382). La production destinée à la Perse portait la marque (383).

377

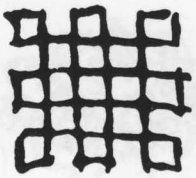
378

379

380

381

382



383

Завод Кудинова Семена в Лысцово Коломенского уезда Московской губ. Основан в 1850 г. после раздела фирмы «Братья Кудиновы». Закрыт в 1861 г.
Выпускался фарфор.
Маркой служила подглазурная зеленая монограмма (384).

Semen Kudinov's factory in Lystsovo, Kolomna uezd, Moscow gub. Established in 1850 following the division of the «Kudinov Brothers» Company, Closed down in 1861. Produced porcelain.
The trademark was a green under-glaze monogram (384).

Fabrik von Semjon Kudinow in Lysstzowo, Kreis Kolomenskoje, Moskauer Gouv. Gegründet 1850 nach der Teilung der Firma «Brüder Kudinow». Geschlossen 1861. Porzellanproduktion. Marke: grünesUnterglasurmonogramm (384).

Usine de Sémion Koudinov, à Lystsovo, distr. de Kolomenskoyé, gouv. de Moscou. Fondée en 1850 après le partage de la firme «Les Koudinov frères». Fermée en 1861. Sortait des porcelaines. Marque: monogramme vert sous émail (384).

384

Завод Кудинова Вавилы в Сычево Коломенского уезда Московской губ. Основан в 1860-х гг. сыном Николая Кудинова. Закрылся в 1870-х гг. Вырабатывался фарфор.
По преданию ставилась марка «В» и «К».

Vavila Kudinov's factory in Sychevo, Kolomna uezd, Moscow gub. Established in 1860's by Nikolai Kudinov's son. Closed in 1870's. Produced porcelain.
By tradition the trademark consisted of the letters «B» and «K».

Fabrik von Wawila Kudinow in Sytschewo, Kreis Kolomenskoje, Moskauer Gouv. Gegründet in den 60er Jahren des 19. Jhs von Sohn Nikolaj Kudinows. Geschlossen in den 70er Jahren. Porzellanproduktion. Laut Überlieferung wurde Marke «B» und «K» aufgetragen.

Usine de Vavila Koudinov, à Sytchévo, distr. de Kolomenskoyé, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1860 par le fils de Nikolaï Koudinov. Fermée dans les années 1870. Sortait des porcelaines. Selon la légende, elles portaient les lettres «B» et «K».

Завод Кузнецовых в Новохаритоново Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1812 г., закрылся на рубеже 1850-60-х гг. Принадлежал основателям династии крупнейших фарфорозаводчиков второй половины XIX века.
Вырабатывался фарфор, а по сведениям 1856 г. и фаянс.
Марки имеют различную конфигурацию — заключены в круг, оформлены виньеткой, снабжены в разных вариантах надписью «Фабрика братьев Кузнецовых». Чаще всего они бывают вдавленными, прорисованными синей или зеленой краской. В написании марки встречаются орфографические ошибки (389). Марки (386-396) относятся по стилистике вещей к 1840-50-м гг. Клеймо (397) Салтыков также относит к Кузнецовым.

The Kuznetsovs' factory in Novokharitonovo, Bronnitsy uezd, Moskow gub. Established in 1812; closed before the 1850—1860's. Was owned by the founders of the largest dynasty of porcelain manufacturers of the second half of the 19th century. Produced porcelain, and according to the 1856 records also faience.
The trademarks had different design: enclosed in a circle, framed in a vignette, including various versions of the inscription «Фабрика братьев Кузнецовыхъ» (the Kuznetsov Brothers' factory). More often than not they were impressed and hand-drawn with a blue or green color. The insciption of the brand (389) containes orphographic errors. Judging by the style, the trademarks (386-396) pertain to the period of 1840—1850's. Saltykov attributes the mark (397) to the Kuznetsov factory too.

Fabrik von der Familie Kusnetzow in Nowocharitonowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Existierte seit 1812 bis Ende der 50er — Anfang der 60er Jahre des 19. Jhs. Gehörte den Gründern der Familie der größten Porzellanfabrikanten der zweiten Hälfte des 19. Jhs. Herstellung von Porzellan. Nach Angaben aus dem Jahr 1856 auch Fayenceproduktion. Marken haben unterschiedliche Konfiguration — sie befinden sich im Ring, in der Vignette und sind von Inschrif «Brüder Kusnetzows Fabrik» in verschiedenen Varianten begleitet. Meistens sind sie eingepreßt, mit grüner oder blauer Farbe aufgezeichnet. Die Inschriften sind manchmal orthographisch nicht korrekt geschrieben (389). Marken (386-396) kann man nach stilistischen Eigenschaften der Gegenstände dem Zeit abschnitt 40er-50er Jahre des 19. Jhs anordnen. (397) — diese Marke zählt Saltykow auch zu den Kusnetzows Marken.

Usine des Kouznetsov, à Novokharitonovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1812. Fermée à la limite des années 1850 et 1860. Appartenait aux fondateurs de la dynastie des fabricants de porcelaine les plus importants de la seconde motié du XIXe s. Sortait des porcelaines et, selon des renseignements de 1856, des faïences. Marques de configuration différente: cernées, à vignettes, accompagnées de l'inscription en cyrilliques «Fabrique des frères Kouznetsov», en plusieurs variantes. Le plus souvent, elles sont enfoncées et peintes à la couleur bleue ou verte. On rencontre des fautes d'orthographe dans l'inscription de la marque (389). D'après leur style, les marques (386 à 396) datent des années 1840-185O. Saltykov attribue la marque (397) à l'usine des Kouznetsov.

385

386

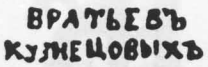
387

388

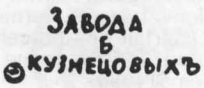
389

390

391

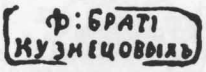


392

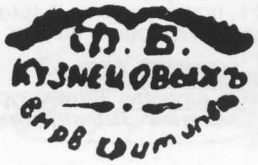


393

394



395



396

397

Завод Кузнецовых в Дулево Владимирской губ. Основан в 1832 г. новохаритоновскими владельцами. Крупнейший российский фарфоровый завод, ориентированный на массовое производство. В 1887 г. вошел в «Товарищество М.С.Кузнецова». В 1918 г. перешел государству.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки разнообразны. Наиболее ранняя — «ЗК» вдавленная в тесто (398). Марки (399, 400) — кобальтовые, периода С.Т.Кузнецова. (401) — золотая в обрамлении гирлянды цветов. Марки (405-410) — относятся к раннему периоду М.С.Кузнецова (1864—1889). Чаще всего встречаются надглазурные голубые марки; (409) выполнена золотой краской. Надписи на клеймах (411-412) характерны для восточного товара. Марка (412) относится к периоду Товарищества (1889—1917).

The Kuznetsov's factory in Dulevo, Vladimir gub. Established in 1832 by the owners of the Novokharitonovo factory. The largest Russian porcelain factory adapted to mass production. Produced porcelain and faience. In 1887 it became part of the «M.S. Kuznetsov's Company». Nationalized in 1918.
The trademarks were numerous. The earliest was «ЗК» impressed in the paste (398). The brands (399, 400), cobalt, belong to the S.T. Kuznetsov period. (401) is golden and framed in a garland of flowers. The marks (405-410) pertain to M.S. Kuznetsov's (1864—1889) early period. Most frequent were blue on-glaze marks; (409) is drawn with golden paint. The inscriptions on (411-412) are typical of the goods to be shipped to the East. The brand (412) belongs to the Company time (1889—1917).

Fabrik von der Familie Kusnetzow in Dulewo, Wladimirer Gouv. Gegründet 1832 von Nowocharitonower Besitzern. Sie war der größte Porzellanbetrieb Rußlands mit der Orientierung auf Massenproduktion. 1887 ist er Mitglied der «Genossenschaft von M. S. Kusnetzow» geworden. 1918 dem Staat übergeben. Porzellan- und Fayenceproduktion. Mannigfaltige Marken: die älteste «ЗК» im «Kuchen» eingepreßt (398). (399, 400) — Kobaltmarken aus der Zeit von S. T. Kusnetzow. (401) — goldene Marke in Umrandung aus Blumengewinde. Marken (405-410) stammen aus der frühen Periode von M. S. Kusnetzow (1864-1889). Am meisten sind hellblaue Aufglasurmarken zu sehen. (409) — diese Marke wurde mit goldener Farbe aufgetragen. Inschriften auf Zeichen (411, 412) stammen aus den für den Osten bestimmten Waren. (412) — Marke aus der Periode von Genossenschaft (1889-1917).

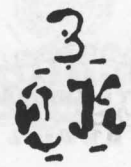
Usine des Kouznetsov, à Doulévo, gouv. de Vladimir. Fondée en 1832 par les propriétaires de Novokharitonovo. Une des entreprises porcelainières les plus importantes de Russie, spécialisée dans la fabrication d'articles grand public. En 1887, adhéra à la Compagnie de Matvéi Sidorovitch Kouznetsov. Passa à l'Etat dès 1918. Sortait porcelaines et faïences. Marques variées. La plus ancienne: le sigle en cyrilliques «ZK» enfoncé dans la pâte (398). Marques au cobalt (399, 400) datant de la période de S.T.Kouznétsov. Marque (401) - en or, à l'intérieur d'une guirlande de fleurs. Les marques (405 à 410) se rapportent à la période initiale de M.S.Kouznetsov (1864-1889). Le plus souvent, on rencontre des marques bleu-clair sur émail; la marque (409) est peinte à l'encre de dorure. Les inscriptions sur les marques (411 et 412) sont caractéristiques des articles destinés à l'Orient. La marque (412) date de la période d'existence de la Compagnie (1889-1917).

398

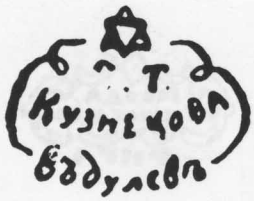
399

400

401



402



403

404

405

406

407

408

409

410

411

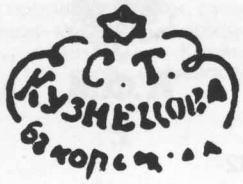
412

Завод Кузнецовых в Короткой Богородского уезда Московской губ., арендован, а затем приобретен у А.Т.Сафронова в 1840-х гг. В 1850-е гг. соединен с Дулевским заводом. Выпускались фарфоровые изделия.
Известна марка «С.Т.Кузнецова в Короткая» (413).

The Kuznetsovs' factory in Korotkaya, Bogorodsk uezd, Moscow gub. First taken on lease and then purchased from A.T. Safronov in the 1840's. In the 1850's it was merged with the Dulevo factory. Produced porcelain ware.
The only known trademark is «С.Т. Кузнецова в Короткая» (413).

Fabrik von der Familie Kusnetzow in Korotkaja, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Anfangs gepachtet, dann gekauft bei A. T. Safronow in den 40er Jahren des 19. Jhs. In den 50er — vereint mit Fabrik in Dulewo. Porzellanproduktion. Bekannt ist Marke «S. T. Kusnetzows in Korotkaja» (413).

Usine des Kouznetsov, à Korotkaya, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Louée et puis achetée à A.T.Safronov dans les années 1840. Fusionna avec l'usine de Doulévo dès les années 1850. Sortait des porcelaines. On connaît la marque «De S.T.Kouznetsov à Korotkaya» (413).



413

Завод Кузнецовых в Риге. Основан в 1843 г. В 1887 г. вошел в «Товарищество производства фарфоровых и фаянсовых изделий М.С.Кузнецова». Принадлежал Кузнецовым до 1945 г.
Выпускался фарфор и фаянс. Марки разнообразны, выделялись конфигурацией, изобразительными элементами. Наиболее ранние из них (414-421) относятся ко времени Сидора Терентьевича (1853—1863). Марки (422-441) времени М.С.Кузнецова и его наследников (1864—1917). Клейма (422—436) датируются 1864—1880-ми гг.; (437-441) относятся к периоду Товарищества (1890—1917 гг.)

The Kuznetsov's factory in Riga. Established in 1843. In 1887 it became part of the «M.S. Kuznetsov's Company for the Productions of Porcelain and Faience Ware». Belonged to Kuznetsovs until the year 1945. Produced porcelain and faience.
The trademarks were variegated and distinguished for their fancy design. The earliest pertain to the time of Sidor Terentievich (1853—1863) (414-421). The brands (422-441) are from the time of M.S. Kuznetsov and his heirs (1864—1917). The brands (422-436) are dated to the years 1864—1880's; (437-441) relate to the period of the Company (1890—1917).

Fabrik von der Familie Kusnetzow in Riga. Gegründet 1843. Seit 1887 — in der «Genossenschaft von M. S. Kusnetzow fur Porzellan- und Fayenceproduktion». Gehörte der Familie Kusnetzow bis 1945. Porzellan- und Fayenceproduktion. Unterschiedliche Marken mit besondere Konfiguration und Gestaltungselementen. Die ältesten von ihnen (414-421) stammen aus der Zeit von Sidor Terentjewitsch (1853-1863). (422-441) — Marken aus der Zeit von M. S. Kusnetzow und seinen Nachfolgern (1864-1917). Marken (422-436) sind aus der Periode 1864 — 80er Jahre des 19. Jhs. Marken (437-441) — sind aus der Zeit der Genossenschaft (1890-1917).

Usine des Kouznetsov, à Riga. Fondée en 1843. Adhéra, en 1887, à la Compagnie de fabrication d'articles en porcelaine et en faïence de M.S.Kouznetsov. Appartenait aux Kouznetsov jusqu'en 1945. Sortait porcelaines et faïences. Marques à configuration et à éléments picturaux différents. Les plus anciennes (414 à 421) datent de la période de Sidor Térentiévitch (1853-1863). Les marques (422 à 441) datent de la période de M.S.Kouznetsov et de ses héritiers (1864-1917). Les marques (422 à 436) se rapportent aux années 1864-1880 et les marques (437 à 441), à la période d'existence de la Compagnie (1890-1917).

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

428

429

430

427

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

Заводы «Товарищества производства фарфоровых и фаянсовых изделий М.С.Кузнецова». Кроме Дулевского, Рижского, Тверского к ним относятся:
— завод в Будах Харьковской губ. (1871—1917). Выпускались преимущественно фаянсовые изделия, а также фарфор. Известна зеленая надглазурная на фаянсе (442);
— завод в Вербилках (Дмитровский, б.Гарднера) 1891—1917. Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки на фарфоре: (443) — красная надглазурная и такая же, но с арабской надписью (444). Кроме того здесь могли использоваться марки Товарищества иногда с буквенными обозначениями «Д.Ф.» (445-446);
— завод в Славянске Харьковской губ. (1892—1915). Выпускались только фаянсовые изделия;
— завод в Рыбинске Ярославской губ. (б.Карякина и Рахманова) (1894—1917). Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия. Известны надглазурные зеленые клейма с указанием места производства (447), а также, возможно, к этой фабрике относится клеймо (448);
— завод в Песочной Жиздринского уезда Калужской губ. (б.Мальцовых) 1898—1917. Производились фаянсовые изделия.
Кроме указанных выше клейм, связанных с конкретными производствами, существовали марки «Товарищества» (449-452). Клеймо (452), по всей видимости, позднее.

The factories of the «M.S. Kuznetsov's Company for the Production of Porcelain and Faience Ware». Apart from the Dulevo, Riga and Tver' factories they include:
— the factory in Budy, Kharkov gub. (1871—1917). Produced mainly faience articles and also porcelain. Known is a green on-glaze mark on faience (442);
— the factory in Verbilki, Dmitrov gub. (formerly Gardner's) (1891—1917). Produced porcelain and faience articles. Trademarks on porcelain: (443) the red on-glaze one and a similar one but with an oriental inscription (444). Besides, the Company's brands could be used here, sometimes supplemented with the lettering «Д.Ф.» (445, 446);
— the factory in Slavyansk Kharkov gub in Ukraine, (1892—1915). Produced only faience ware;
— the factory in Rybinsk, Yaroslavl gub. (formerly, Karyakin and Rakhmanov's factory) 1894—1917. Porcelain and faience articles were made. Known are the green on-glaze brands indicating the place of production (447); also probably the mark (448) was used by the factory;
— the factory in Pesochnaya village, Zhizdra uezd, Kaluga gub. (formerly Maltsovs') 1898—1917. Faience ware were produced.
Apart from the trademarks mentioned above and associated with the specific productions, there were Company brands (449-452). The brand (452) is most probably the latest.

Fabriken der «Genossenschaft von M. S. Kusnetzow für Porzellan- und Fayenceproduktion». Außer Betrieben in Dulewo, Riga und Twer Gehörten zu ihnen auch: Fabrik in Budy) Charkower Gouv. (1871-1917). Sie stellte vor allem Fayenceerzeugnisse her, aber auch Porzellane. Bekannt ist grüne Aufglasurmarke auf Fayencewaren (442). Fabrik in Werbilki (Dmitrower, eh. Gardners) existierte 1891-1917. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken auf Porzellanen: (443) — rote Aufglasurmarke und identische mit arabischer Inschrift (444). Außerdem hat man manchmal Marken der Genossenschaft mit Buchstaben «Д.Ф.» verwendet (445, 446). Fabrik in Slawjansk, Charkower Gouv. (1892-1915). Nur Fayenceerzeugnisse. Fabrik in Rybinsk, Jaroslawer Gouv. (eh. von Karjakin und Rachmanow) existierte 1894-1917. Herstellung von Porzellan- und Fayencewaren. Bekannt sind grüne Aufglasurzeichen mit Herstellungsortangabe (447). Wahrscheinlich gehört dieser Fabrik auch Marke (448). Fabrik in Pessotschnaja, Kreis Shisdra, Kaluger Gouv. (eh. von Familie Maltzow) existierte 1898-1917. Fayenceproduktion. Außer oben genannten Marken, die mit konkreten Betrieben verbunden sind, existieren auch Fabrikzeichen der «Genossenschaft» (449-452). Marke (452) ist wahrscheinlich später entstanden.

Usines de la Compagnie de fabrication d'articles en porcelaine et en faïence de M.S.Kouznetsov. Outre les usines de Doulévo, de Riga et de Tver, s'y rapportaient - l'usine de Boudy, gouv. de Kharkov (1871-1917). Sortait avant tout des faïences, ainsi que des porcelaines. Une marque verte sur émail des porcelaines connue (442); - l'usine de Verbilki («Dmitrovski», anc. usine de Gardner). 1891-1917. Sortait porcelaines et faïences. Marque rouge sur émail des porcelaines (443) et la même marque, mais avec une inscription en arabe (444); de plus, on pouvait utiliser ici des marques de la Compagnie, parfois avec les lettres cyrilliques «D.F.» (445, 446); - l'usine de Slaviansk, gouv. de Kharkov (1892-1915). Ne sortait que des faïences; - l'usine de Rybinsk, gouv. de Jaroslav (anc. usine de Kariakine et Rakhmanov) (1894-1917). Sortait porcelaines et faïences. Marques vertes sur émail avec indication du lieu de fabrication connues (447); il est possible que la marque (448) se rapporte, elle aussi, à cette fabrique; - l'usine de Pessotchnaya, distr. de Jizdra, gouv. de Kalouga (anc. usine des Maltsov) (1898-1917). Sortait des faïences. Outre les marques susmentionnées d'entreprises concrètes, il y avait les marques de la Compagnie (449 à 452). La marque (452) est, selon toute probabilité, une des plus récentes.

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

Заводы Кузнецова И.Е. в Новгородской губ.
Волховский завод основан в 1878 г.
Выпускались фарфоровые, фаянсовые, полуфаянсовые изделия, майолика и огнеупорная посуда.
Марки разнообразны (453-468). Они включали изображения медалей, орденов, звезд и других знаков отличий, надписи места изготовления и фамилии фабриканта. Предполагается, что использовались все одновременно, но марки (453-456) были среди них ранними.
Бронницкий завод был приобретен у П.К. Рейхеля (фирма «Меркурий») в 1892 г. Пущен в 1893 г.
Вырабатывался фарфор и фаянс.
Марками служили клейма, идентичные с волховскими, а также в виде новгородского герба и надписей «Фабрика И.Е.Кузнецова», «Фабрики И.Е.Кузнецова Новг.г.»(469-476).
Завод в Грузино основан в 1900 г. В 1918 перешел государству.
Вырабатывался фарфор и фаянс.
Марки повторялись волховские с прибавлением «Г.Ф.» (грузинская фабрика) (477-479).

The I.E. Kuznetsov's factories in the Novgorod gub.:
— the factory in Volkhov was Established in 1878. Made porcelain, faience, semi-faience articles, majolica and refractory ware. The trademarks were di ersified (453-468). They included such imagery as medals, orders, stars and other tokens of distinction, legend of the place of production and the name of the manufacturer. It is believed that they were all used concurrently, but the marks (453-456) were the earliest among them;
— the Bronnitsy factory was bought from P.K. Reihel (the «Mercury Company») in 1892. Production started in 1893. Produced porcelain and faience. The trademarks were identical with those used at Volkhov, and also in the form of the Novgorod emblem and the legend «Фабрика И.Е. Кузнецова» or «Фабрики И.Е. Кузнецова Новг. г.» (469-476);
— the factory in Gruzino was Established in 1900; nationalized in 1918. Produced porcelain and faience. The trademarks were identical with the Volkhov ones with the addition of «â.ö.» (the Gruzino factory) (477-479).

Fabriken von I. J. Kusnetzow im Nowgoroder Gouv. Fabrik in Wolchow gegründet 1878. Herstellung von Porzellan-, Fayence-, Halbfayence- und Majolikaerzeugnissen und feuerfesten Geschirren. Mannigfaltige Marken (453-468) mit Darstellung von Medaillen, Orden, Sternen und anderen Auszeichnungen, mit Angabe des Herstellungsortes und Namens des Fabrikanten. Vermutlich hat man alle diesen Zeichen gleichzeitig verwendet. Marken (453-456) sind unter ihnen am ältesten. Fabrik in Bronnitzy wurde bei P. K. Reichel (Firma «Merkurij») 1892 gekauft. Produktionsbeginn — 1893. Herstellung von Porzellan- und Fayencewaren. Einige Marken waren identisch mit Marken aus Wolchow, andere stellten den Wappen von Nowgorod mit Inschriften «I. J. Kusnetzows Fabrik» und «Fabriken von I. J. Kusnetzow Nowg. G.» dar (469-476). Fabrik in Grusino wurde 1900 gegründet. 1918 dem Staat übergeben. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken waren ähnlich den Zeichen aus Wolchow. Man hat noch Buchstaben «â.ö.» (Fabrik in Grusino) zugefügt (477-479).

Usines de I.E.Kouznetsov, dans le gouvernement de Novgorod. L'usine de Volkhov fut fondée en 1878. Sortait porcelaines, faïences, mi-faïences, majoliques et de la vaisselle réfractaire. Marques variées (453 à 468) comprenant des images de médailles, d'ordres, d'étoiles et d'autres décorations, les noms des lieux de fabrication et des fabricants. On suppose qu'elles fussent utilisées simultanément, mais les marques (453 à 456) en étaient les plus anciennes. L'usine de Bronnitsy fut achetée à P.K. Reichel (la firme «Merkouri») en 1892. Lancée en 1893. Sortait porcelaines et faïences. Marques identiques à celles de l'Usine de Volkhov, ainsi que sous forme des armoiries de Novgorod et des inscriptions en cyrilliques «Fabrique de I.E.Kouznetsov», «Fabriques de I.E.Kouznetsov g. de Novg.» (469 à 476). L'usine de Grouzino fut fondée en 1900. Passa à l'Etat dès 1918. Sortait porcelaines et faïences. Marques identiques à celles de l'Usine de Volkhov avec les initiales cyrilliques «G.F.» («Fabrique Géorgienne») (477-479).

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

ФАБРИКИ
И.Е.КУЗНЕЦОВА
НОВ. Г.
470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

Завод Кузнецовой А. в Новохаритоново Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1849 г. В 1871 г. принадлежал Авдотье Кузнецовой. Время закрытия и марки неизвестны.

The A. Kuznetsova's factory in Novokharitonovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1849. In 1871 it was owned by Avdotiya Kuznetsova. Closing time and trademarks unknown.

Fabrik von Frau A. Kusnetzow in Nowocharitonowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1849. 1871 gehörte Awdotja Kusnetzowa. Schliessungszeit und Marken unbekannt.

Usine de A.Kouznetsova, à Novokharitonovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1849. En 1871, appartenait à Avdotia Kouznetsova. Année de fermeture et marques inconnues.

Завод Кузнецова Д.К. в Новохаритоново Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1862 г., время закрытия — неизвестно.
Выпускались фарфоровые изделия. Марки неизвестны.

The D.K. Kuznetsov's factory in Novokharitonovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1862. Time of closing unknown. Produced porcelain. Trademarks unknown.

Fabrik von D. K. Kusnetzow in Nowocharitonowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1862. Schliessungszeit unbekannt. Porzellanproduktion. Marken nicht bekannt.

Usine de D.K.Kouznetsov, à Novokharitonovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1862. Année de fermeture inconnue. Sortait des porcelaines. Marques inconnues.

Завод Кузьмина Арсения Васильевича в Езуново Кирилловского уезда Новгородской губ. Основан в 1855 г. дворянином А.Кузьминым. Закрыт в 1858 г.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки завода неизвестны.

The Arseny V. Kuzmin's factory in Ezunovo, Kirillov uezd, Novgorod gub. Established in 1855 by the nobleman A. Kuzmin. Closed in 1858. Produced porcelain and faience articles. Trademarks unknown.

Fabrik von Arsenij Wassiljewitsch Kusmin in Jesunowo, Kreis Kirillow, Nowgoroder Gouv. Gegründet 1855 vom Adligen A. Kusmin. Geschlossen 1858. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken unbekannt.

Usine d'Arséni Vassiliévitch Kouzmine, à Iézounovo, distr. de Kirillov, gouv. de Novgorod. Fondée en 1855 par le noble A.Kouzmine. Fermée en 1858. Sortait porcelaines et faïences. Marques inconnues.

Завод Куликова П. (Куличкова) в Володино Бронницкого уезда Московской губ. Первый фарфоровый завод Гжели. Основан в 1802—1804 гг. Закрылся до 1812 г.
Марки неизвестны.

The P. Kulikov (Kulichkov) factory in Volodino village, Bronnitsy uezd, Moscow gub. The first porcelain factory in Gzhel. Established in 1802—1804. Closed before 1812. Trademarks unknown.

Fabrik von P. Kulikow (Kulitschkow) in Wolodino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Erste Porzellanfabrik von Gshel. Gegründet 1802-1804. Geschlossen vor 1812. Marken unbekannt.

Usine de P.Koulikov (Koulitchkov), à Volodino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. La première usine de porcelaine de Gjel. Fondée en 1802-1804. Fermée avant 1812. Marques inconnues.

Завод Кулишевского. Известен по фарфоровой фигуре 1820-х гг. с маркой из букв «К.К.».

Kulishevsky's factory. Known for a china figurine of 1820's with the trademark consisting of the letters «K.K.».

Fabrik von Kulischewskij. Bekannt durch eine Porzellanfigur aus den 20er Jahren des 19. Jhs mit Marke «K.K.»

Usine de Koulichevski. Connue pour une figurine de porcelaine des années 1820 portant les lettres «K.K».

Завод Куринова Ф.М. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1820-х, закрыт в 1850-х гг.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки неизвестны.

F.M. Kurinov's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezs, Moscow gub. Established in the 1820's, went out of business in the 1850's. Made porcelain and faience articles. Trademarks unknown.

Fabrik von F. M. Kurinow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. In den 20er Jahren des 19. Jhs gegründet und in den 50er geschlossen. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken unbekannt.

Usine de F.M.Kourinov, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1820, fermée dans les années 1850. Sortait porcelaines et faïences. Marques inconnues.

Завод Куринова П.Ф. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1820-х гг., закрыт в начале 1850-х гг.
Марки неизвестны.

P.F. Kurinov's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1820's, closed in early 1850's. Trademarks unknown.

Fabrik von P. F. Kurinow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Existierte von den 20er Jahren des 19. Jhs bis Angfang 50er. Marken unbekannt.

Usine de P.F.Kourinov, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1820, fermée au début des années 1850. Marques inconnues.

Завод Куринова М.М. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1858 г. Михаилом Матвеевичем Куриновым. Перешел к сыну Михаилу, а в 1882 г. к его жене Евдокии Ивановне. В 1900 г. стал собственностью их сына Максима. Закрылся в 1918 г. Вырабатывалась фарфоровая и фаянсовая продукция.
Марки XIX века — подглазурные синие и зеленые (480, 481), марка (482) была вдавленной в тесто. Поздними марками (XX в.) были подглазурные синие (483, 484).

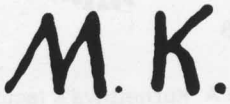
F.M. Kurinov's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1858 by Mikhail M. Kurinov. Inherited by his son Mikhail, and in 1882 passed down to his wife Evdokiya Ivanovna. In 1900 became the property of their son Maxim. Closed down in 1918. Produced porcelain and faience articles.
The 19th century trademarks were blue and green underglaze ones (480, 481); the mark (482) was impressed in the paste. The latest, 20th century trademarks were blue under-glaze ones (483, 484).

Fabrik von M. M. Kurinow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1858 von Michail Matwejewitsch Kurinow. Dann dem Sohn Michail übergeben und 1882 seiner Frau Jewdokija Iwanowna. 1900 wurde Fabrik Eigentum von ihrem Sohn Maxim. Geschlossen 1918. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken des 19. Jhs: blaue und grüne Unterglasurmarken (480, 481), im «Kuchen» eingepreßte Marke (482). Spätere Marken (20. Jh) waren blaue Unterglasurmarken (483, 484).

Usine de M.M.Kourinov, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1858 par Mikhaïl Matvéiévitch Kourinov. Passa à son fils Mikhaïl et puis, en 1882, à sa femme Evdokiya Ivanovna. En 1900, devint propriété de leur fils Maxime. Fermée en 1918. Sortait porcelaines et faïences. Marques du XIXe s.: marques bleues et vertes sous émail (480, 481), marque (482) enfoncée dans la pâte. Les marques bleues sous émail (483, 484) étaient les plus récentes (XXe s.).

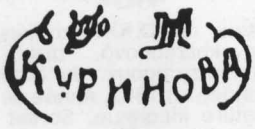
480

481



482

483



484

Завод Лапина П.П. в Орле. Известен по сведениям 1862 г. Время основания и закрытия неизвестно.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки неизвестны.

P.P. Lapin's factory in Orel. Known from the 1862 records. Opening and closing time unknown. Produced porcelain and faience ware. Trademarks unkmown.

Fabrik von P. P. Lapin in Orjol. Erwähnt in Angaben aus dem Jahr 1862. Gründungs- und Schliessungszeit unbekannt. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken unbekannt.

Usine de P.P.Lapine, à Orel. Connue d'après les renseignements de 1862. Années de fondation et de fermeture inconnues. Sortait porcelaines et faïences. Marques inconnues.

Фабрика гр.Лубенского в Любартово Люблинской губ. Основана в 1840-х гг. гр.Генрихом Лубенским. Закрыта в 1850-х гг.
Выпускались фарфоровые, фаянсовые, терракотовые изделия, а также изделия из каменной массы.

Count Lubenski's factory in Lubartow, Lublin gub. Established in the 1840's by Count Henrich Lubenski. Closed in 1850's. Produced porcelain, faience, stone and terracotta articles. Known trademarks were impressed in the paste in the form of an inscription and a

Fabrik von Grafen Lubenski in Lubartów, Lubliner Gouv. Gegründet in den 40er Jahren des 19. Jhs von Grafen Henryk Lubenski. Geschlossen in den 50er Jahren. Produktion von Erzeugnissen aus Porzellan, Fayence, Terrakotta und Steinmasse. Bekannt sind im

Fabrique du compte Lubenski, à Lubartow, gouv. de Lublin. Fondée dans les années 1840 par le compte Henryk Lubenski. Fermée dans les années 1850. Sortait des articles en porcelaine, en faïence, en grès et en terre cuite. Marques enfoncées dans

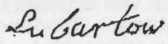
Известны вдавленные в тесто марки в виде надписи и щита с надписью (485-487).

shield with a legend (485-487).

«Kuchen» eingepreßte Marken als Inschrift und Schild mit Inschrift (485-487).

la pâte sous forme d'une inscription et d'un écu portant une inscription (485 à 487) sont connues.

485



486

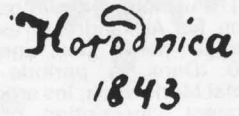
487

Завод Любомирского Г. в Городнице Волынской губ. (б. кн. Ю.Чарторыйского). Перешел Г.Любомирскому в 1814 г. В 1850-х гг. числился за Т.Любомирской и ее сыном Ю.Любомирским. В 1856 г. был продан помещику В.Руликовскому.
Выпускался хороший фаянс и предположительно пробные партии фарфора в 1840—1850-е гг.
Марки (488-491).

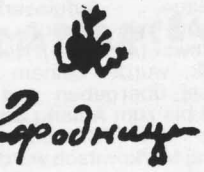
G. Lubomirski's (formerly Prince Yu. Chartoryiski's) factory in Gorodnitsa, Volyn' gub. Came into Lubomirski's possession in 1814. In the 1850's it was documented to the name of T. Lubomirskaya and her son Yu. Lubomirski. In 1856 it was sold to the landlord W. Rulikovski. Produced high-quality faience and, supposedly, experimental batches of porcelain in the 1840—1850's. Trademarks (488-491).

Fabrik von G. Lubomirski in Gorodnitza, Wolyniener Gouv. (eh. von Fürsten J. Czartoryski). Seit 1814 gehörte G. Lubomirski. In den 50er Jahren waren Fabrikbesitzer Frau T. Lubomirski und ihr Sohn J. Lubomirski. 1856 wurde gekauft von Gutsherrn W. Rulikowski. Gute Fayenceproduktion und vermutlich Probepartien von Porzellanen in den 40er-50er Jahren des 19. Jhs. Marken (488-491).

Usine du compte Lubomirski, à Gorodnice, gouv. de Volhynie (ancienne usine du prince J.Czartoryski). Passa au compte Lubomirski en 1814. Dans les années 1850, appartenait à T.Lubomirski et à son fils J.Lubomirski. Fut vendue en 1856 à W.Rulikowski, gros propriétaire foncier. Sortait de belles faïences et, suposse-t-on, des lots d'essai de porcelaines dans les années 1840-1850. Marques (488 à 491).



488



489

490

491

Завод Люлейкина Д.К. в Новохаритоново Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1830-х гг. В 1876 г. принадлежал Дмитрию Кирилловичу Люлейкину, в XX веке — Ивану Дмитриевичу.
Вырабатывалась сначала фарфоровая чайная посуда, которая продавалась в живописные мастерские «бельем». Впоследствии выпускались только игрушки.
Изделия и марки неизвестны.

D.K. Luleikin's factory in Novokharitonovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1830's. In 1876 it was the property of Dmitry K. Luleikin, in the 20th century — to Ivan Dmitrievich, his son. The first products were porcelain tea-sets which were sold undecorated to art studios. Later only toys were made. Products and trademarks unknown.

Fabrik von D. K. Lulejkin in Nowocharitonowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 30er Jahren des 19. Jhs. 1876 gehörte Dmitrij Kirillowitsch Lulejkin. Im 20. Jh. — dem Iwan Dmitrjewitsch. Anfangs wurde Porzellanteegeschirrproduziert, das unbemalt den Malerwerkstätten verkauft wurde. Danach nur Spielzeugeproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine de D.K.Luléikine, à Novokharitonovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1830. En 1876, appartenait à Dmitri Kirillovitch Luléikine et au XXe s., à Ivan Dmitriévitch. Sortait d'abord de la vaisselle à thé en porcelaine blanche à vendre aux ateliers de peinture. Plus tard, ne sortait que des jouets. Marques et articles inconnus.

Завод Малаховых Г.М. и Г.Г. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1863 г., закрыт в 1885 г.
Вырабатывались фарфоровые изделия.
Известны красные надглазурные марки в виньетке (492-496) и без виньетки (497).

The G.M. and G.G. Malakhovs' factory in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in 1863, closed in 1885. Produced porcelain articles.
The red on-glaze trademarks were enclosed (492-496) and not enclosed (497) in a vignette.

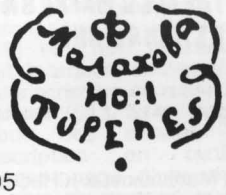
Fabrik von G. M. und G. G. Malachow in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierte 1863-1885. Porzellanproduktion. Bekannt sind rote Aufglasurmarken in Vignette (492-496) und ohne Vignette (497).

Usine des G.M. Malakhov et G.G.Malakhov, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1863, fermée en 1885. Sortait des porcelaines. Marques connues: rouges sur émail dans une vignette (492-496) et sans vignette (497).

492

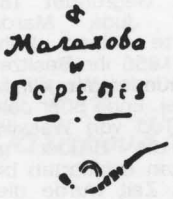
493

494



495

496



497

Завод Макаровых в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основан в 1850-х гг. крестьянином Сергеем Ефимовичем Макаровым. В первой половине 1870-х гг. недолго находился в аренде у братьев Гаврилы и Абрама Тимофеевичей Макаровых. Вырабатывался фарфор. Изделия и марки неизвестны.

The Makarovs' factory in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in the 1850's by the peasant Sergey Efimovich Makarov. In the first half of the 1870's the factory was for a short period of time run on lease by brothers Gavrila and Abram Timofeevich Makarovs. Produced porcelain. Products and trademarks unknown.

Fabrik von Familie Makarow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet in den 50er Jahren des 19. Jhs von Bauer Sergej Jefimowitsch Makarow. In der 1. Hälfte der 70er Jahre des 19. Jhs wurde kurze Zeit von Brüdern Gawrila und Abram Timofejewitsch Makarow gepachtet. Porzellanproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

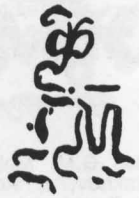
Usine des Makarov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1850 par le paysan Serguéi Efimovitch Makarov. Dans la première moitié des années 1870 fut louée, pour une brève période, par les frères Gavrila et Abram, fils de Timoféi Makarov. Sortait des porcelaines. Marques et articles inconnus.

Заводы Марковых в Коняшино Бронницкого уезда Московской губ. Основаны Марком Назаровым в 1830 и около 1840 гг. После 1852 г. заводы перешли к детям Антону и Николаю, которые в конце 1850-х гг. разделились, приняв фамилию Марковых.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Завод Антона перешел затем к его сыну Гавриле, закрылся в 1897 г.
Марками служили подглазурные зеленые и синие монограммы (498) и надглазурные голубые с надписью «Г.А.Маркова» (499, 500).
Завод Николая перешел к его сыну Алексею и существовал до начала 1890-х гг.
При Николае Марковиче изделия клеймились надглазурной коричневой надписью (501), при Алексее ставились надглазурно голубые марки (502, 503).
Принадлежность марки в виде черной надглазурной надписи (504) остается под вопросом.

The Markovs' factories in Konyashino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established by Mark Nazarov in 1830 and about 1840. After 1852 the factories were inherited by the sons Anton and Nikolai who divided the property in the late 1850's and assumed the family name of Markovs. Produced porcelain and faience articles. Anton's factory later was taken over by his son Gavrila and went out of business in 1897.
The trademarks were green and blue under-glaze monograms (498) and blue on-glaze inscriptions «Г.А. Маркова» (499, 500).
Nikolai's factory was inherited by his son Aleksey and was in business until early 1890's.
Under Nikolai Markovich the products were branded with a brown on-glaze inscription (501), under Aleksey - with blue on-glaze marks (502, 503). The attribution of the black on-glaze inscription (504) remains open to question.

Fabriken von Familie Markow in Konjaschino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet von Mark Nasarow 1830 und in den 40er Jahren des 19. Jhs. Nach 1852 übergeben den Kindern — Anton und Nikolaj, die sich Ende der 50er Jahre getrennt haben und Familie «Markow» nahmen. Porzellan- und Fayenceproduktion. Antons Fabrik wurde seinem Sohn Gawrila übergeben. Geschlossen 1897. Marken — grüne und blaue Unterglasurmonogramme (498) und hellblaue Aufglasurmonogramme mit Inschrift «G. A. Markows» (499, 500). Nikolajes Fabrik wurde seinem Sohn Aleksej übergeben und existierte bis zum Anfang der 90er Jahre des 19. Jhs. Unter Nikolaj Markowitsch wurden Erzeugnisse mit brauner Aufglasurinschrift markiert (501). Unter Aleksej waren hellblaue Aufglasurmarken (502, 503). Fraglich ist die Zugehörigkeit der Marke in Form von schwarzer Aufglasurinschrift (504).

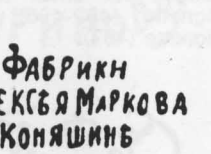
Usines des Markov, à Koniachino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondées par Mark Nazarov en 1830 et aux environs de 1840. Après 1852, les usines passèrent aux enfants Anton et Nikolaï, qui se partagèrent leur entreprise à la fin des années 1850 et se rebaptisèrent Markov. Sortaitent porcelaines et faïences. Plus tard, l'usine d'Anton passa à son fils Gavrila; fermée en 1897. Marques: monogrammes verts et bleus sous émail (498) et marques bleu-clair sur émail avec l'inscription en cyrilliques «De G.A.Markov» (499, 500). L'usine de Nikolaï passa à son fils Alexandre et exista jusqu'au début des années 1890. Dans la période de Nikolaï Markovitch, les articles portaient l'inscription brune sur émail (501) et dans celle d'Alexei, les marques bleu-foncé sur émail (502, 503). L'appartenance aux usines de l'inscription noire sur émail (504) est douteuse.


498

499

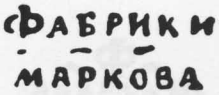
500

501



502

503



504

Завод Мардашовых и Нефедова в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1830 г. крестьянином Иудой Мардашовым. Принадлежал его сыну Льву. В 1852-1856 гг. перешел к детям Льва — Василию, Ивану и Тимофею. В конце 1850-х гг. после смерти Василия братья разделились. Заводы существовали до 1861 г. Неизвестное время завод находился в аренде у И.Нефедова.

The Mardashovs' and Nefedov's factory in Fenino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1830 by the peasant Iuda Mardashov. Later it belonged to his son Lev, and in 1852—1856 inherited by the latter's sons — Vasily, Ivan and Timofey. Towards the end of 1850's, after Vasily's death, the brothers divided property. The factories were operating until 1861. For an unknown period of time the factory was

Fabrik von Familie Mardaschow und von Nefjodow in Fenino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1830 von Bauer Juda Mardaschow. Gehörte seinem Sohn Lew. 1852-1856 ihr Besitzer waren Lews Kinder: Wassilij, Iwan und Timofej. Ende 50er Jahre nach dem Tod von Wassilij haben sich die Brüder getrennt. Fabriken existierten bis 1861. Einige Zeit wurde die Fabrik von I. Nefjodow gepachtet.

Usine des Mardachov et Néfédov, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1830 par le paysan Iouda Mardachov. Appartenait à son fils Lev. En 1852-1856, passa aux enfants de Lev: Vassili, Ivan et Timofei. A la fin des années 1850, après la mort de Vassili, les frères se partagèrent les biens. Les usines existèrent jusqu'en 1861. Avant le partage, une usine fut louée, pour un temps

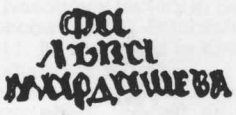
Выпускался фарфор.
Ранней маркой (1830—1840-е гг.) была подглазурная синяя (505). (506-508) — 1830—1850 гг.; (509) — 1840—1850-е гг.; (510) — 1830—1861-е гг.

held on lease by I. Nefedov. Produced porcelain.
The early trademark of the 1830—1840's was the blue under-glaze (505); (506-508) relate to 1830—1850's; (509) to 1840—1850's; (510) to 1830—1861.

Porzellanproduktion. Die älteste Marke (30er-40er Jahre des 19. Jhs) war blaue Unterglasurmarke (505). (506-508) — Marken aus den Jahren 1830-1850. (509) — aus den 40er-50er Jahren des 19. Jhs. (510) — aus den Jahren 1830-1861.

inconnu, par I.Néfédov. Elle sortait des porcelaines. La marque bleue sous émail (505) est la plus ancienne (années 1830-1840). (506 à 508) - années 1830-1850; (509) - années 1840-1850; (510) - années 1830-1861.

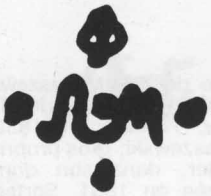
505



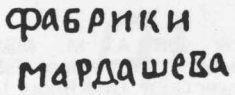
506

507

508



509



510

Фабрика Мезера Ф. в Томашово Люблинской губ. (на земле А.Замойского). Основана в 1795 г. Существовала до 1830-х гг.
Выпускался фарфор (см. фабрика Замойского).

F. Mezer's factory in Tomashovo, Lublin gub. (on the A. Zamoiski's land). Established in 1795. Was in business until 1830's. Produced porcelain (see Zamoiski's factory).

Fabrik von F. Mezer in Tomaszów, Lubliner Gouv. (auf dem Land von A. Zamoyski). Existierte 1795-1830. Porzellanproduktion (siehe Fabrik von Zamoyski).

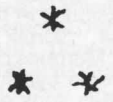
Fabrique de F.Mezer, à Tomaszow, gouv. de Lublin (sur les terres de A.Zamoyski). Fondée en 1795. Exista jusqu'aux années 1830. Sortait des porcelaines (voir «Fabrique de Zamoyski»).

Фабрика Мезера М. в Барановке Волынской губ. (1803—1917). Принадлежала Мезерам до начала 1880-х гг. Продана К.Грохольской. Ведущая фабрика по производству фарфора Юго-Западного края.
Выпускался фарфор и фаянс.
Марки: ранними были три подглазурные голубые звездочки, расположенные треугольником (511), иногда с надписью черного или красного цвета «Baranovka» (512). С конца 1820-х гг. к надписи прибавился черный герб неправильного рисунка (515-518). Под гербом иногда ставились буквы «С.М.» (Северин Мезер — ?) и надпись «Baranovka» (519). Позднее изделия клеймились лишь надписью по-русски или по-польски (513, 514). С начала 1830-х гг. русская надпись сопровождалась датой и фамилией владельца (520, 521).

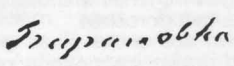
M. Mezer's factory in Baranovka, Volyn' gub. (1803—1917). Belonged to the Mezers until early 1880's. Then sold to K. Grokholskaya. The leader in porcelain manufacture in the South-Western region of Russia. Made porcelain and faience.
Trademarks: the earliest were three light blue under-glaze asterisks arranged in a triangle (511), sometimes with the legend «Baranovka» in black or red (512). From late 1820's a black coat-of-arms of erroneous design was added to the signature (515-518). The letters «C.M.» (Severinus Mezer- ?) and the placename «Baranovka» sometimes occurred under the coat-of-arms (519). The later marks were simple signatures in Russian or Polish (513, 514). Since early 1830's the Russian legend was supplemented with the date and proprietor's name (520-521).

Fabrik von M. Mezer in Baranowka, Wolyniener Gouv. (1803-1917). Gehörte der Familie Mezer bis Anfang der 80er Jahre des 19. Jhs. Verkauft an Frau K. Grocholski. Führende Porzellanfabrik im südwestlichen Region. Porzellan- und Fayenceproduktion. Älteste Marken: drei hellblaue Unterglasursternchen in dreieckiger Konfiguration (511), manchmal mit schwarzer oder roter Inschrift «Baranowka» (512). Seit Ende der 20er Jahre des 19. Jhs wurde die Inschrift durch den schwarzen nicht korrekt aufgezeichneten Wappen ergänzt (515-518). Unter dem Wappen standen manchmal Buchstaben «C.M.» (Sewerin Mezer ?) und Inschrift «Baranowka» (519). Später tritt nur Inschrift in Russisch oder Polnisch auf (513, 514). Seit Anfang der 30er Jahre des 19. Jhs wurde russische Inschrift durch Datum und Namen des Besitzers begleitet (520, 521).

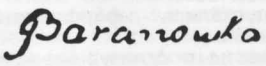
Fabrique de M.Mezer, à Baranowka, gouv. de Volhynie (1803-1917). Appartenait aux Mezer jusqu'au début des années 1880. Vendue à K.Grocholska. L'une des principales entreprises porcelainières du Sud-Ouest de Russie. Sortait porcelaines et faïences. Marques anciennes: trois astérisques bleu-clair sous émail (511), parfois avec l'inscription noire ou rouge «Baranowka» (512). Depuis la fin des années 1820, on ajoute à l'inscription des armoiries noires, à dessin irréguilier (515 à 518). On plaçait parfois sous les armoiries les initiales «S.M.» (Seweryn Mezer - ?) et l'inscription «Baranowka» (519). Plus tard, la production était marquée seulement par une inscription en russe ou en polonais (513, 514). Depuis le début des années 1830, l'inscription en cyrilliques s'accompagne d'une date et du nom du propriétaire (520, 521).


511

512

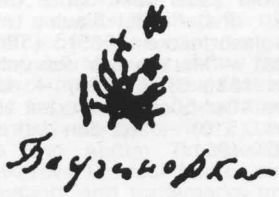


513



514

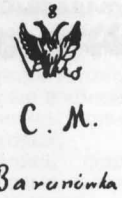
515



516

517

518



519

520

521

Завод Миклашевского А.М. в Волокитино Черниговской губ. Основан помещиком Миклашевским в своем имении в 1839 г., закрыт в 1861 г. Выпускались фарфоровые изделия.
Марками служили красная надглазурная монограмма «А.М.» (522), вдавленное в тесто клеймо в виде круглого медальона с гербом владельца и надписью «Волокитинской фабрики» (523), а также подобное клеймо, но вместо герба — инициалы владельца и надпись «Manufacture de Wolokitine».

The A.M. Niklashevsky's factory in Volokitino, Chernigov gub. Established by the local landlord Miklashevsky on his premises in 1839, closed down in 1861. Made porcelain articles.
The trademarks were: a red on-glaze monogram «A.M.» (522), a brand impressed in the paste containing a rounded medallion with the owner's coat-of-arms and the inscription «Волокитинской фабрики» (523), and also a similar brand but containing, in place of the coat-of-arms, the owner's initials and the inscription «Manufacture de Wolokitine».

Fabrik von A. M. Miklaschewskij in Wolokitino, Tschernigower Gouv. Gegründet 1839 vom Gutsbesitzer Miklaschewskij in eigenem Gut. Geschlossen 1861. Porzellanproduktion. Als Marken wurden das rote Aufglasurmonogramm «A.M.» (522) verwendet, sowie im «Kuchen» eingepreßtes Zeichen in Form von einem runden Medaillon mit dem Besitzerswappen und Inschrift «Wolokitiner Fabrik» (523) und ähnliches Zeichen mit Anfangsbuchstaben des Besitzers und Inschrift «Manufacture de Wolokitine» anstatt des Wappens.

Usine de A.M.Miklaszewski, à Wolokitine, gouv. de Tchernigov. Fondée en 1839 par Miklaszewski, gros propriétaire foncier, dans son domaine. Fermée en 1861. Sortait des porcelaines. Marques: monogramme rouge sur émail «A.M.» (522); marque enfoncée dans la pâte sous forme de médaillon aux armoiries du propriétaire et avec l'inscription en cyrilliques «De la fabrique de Wolokitine» (523), ainsi qu'une marque similaire avec, au lieu des armoiries, les initiales du propriétaire et l'inscription «Manufacture de Wolokitine».

522

523

Завод Милли К. в Горбуново Дмитровского уезда Московской губ. Основан в 1806 г. комиссионером Гарднера К.Милли. В 1811 г. продан А.Г.Попову.
Изделия и марки неизвестны.

K. Milli's factory in Gorbunovo, Dmitrovsky uezd, Moscow gub. Established in 1806 by Gardner's commissioner K. Milli. In 1811 sold to A.G. Popov. Products and trademarks unknown.

Fabrik von K. Milli in Gorbunowo, Kreis Dmitrow, Moskauer Gouv. 1806 gegründet von Gardners Kommissionär K. Milli. 1811 verkauft an A. G. Popow. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

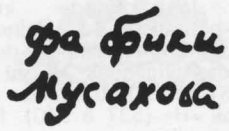
Usine de K.Milli, à Gorbounovo, distr. de Dmitrov, gouv. de Moscou. Fondée en 1806 par K.Milly, commissionnaire de Gardner. Vendue à A.G.Popov en 1811. Marques et articles inconnus.

Завод Мусакова В.Ф. в Бахтеево Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1830-х гг. В 1860-х гг. продан бр.Аксеновым и соединен с их производством.
Выпускались фарфоровые изделия.
Известны подглазурные зеленые марки от руки «Фабрики Мусакова» и печатная «Ф.Василия Мусакова» (524-526).

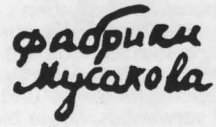
V.F. Musakov's factory in Bakhteevo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1830's. In the 1860's sold to the Aksenov brothers and merged with their manufacture. Produced porcelain.
Known are under-glaze green hand-drawn inscriptions reading «Фабрики Мусакова» and a stamped «Ф. Василия Мусакова» (524-526).

Fabrik von B. F. Mussakow in Bachtejewo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 30er Jahren des 19. Jhs. In den 60er — verkauft an Brüder Aksjonow und vereinigt mit ihrer Produktion. Porzellanherstellung. Bekannt sind grüne Unterglasurinschriften «Mussakows Fabrik» (mit Hand geschrieben) und «F. Wassilij Mussakows» (gedruckt) — (524-526).

Usine de V.F.Moussakov, à Bakhtéiévo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1830. Vendue, dans les années 1860, aux frères Aksionov et jointe à leur entreprise. Sortait des porcelaines. Marques connues: inscriptions en cyrilliques vertes manuscrites sous émail «De la fabrique de Moussakov» et la marque imprimée «F. de Vassili Moussakov» (524 à 526).



524



525

526

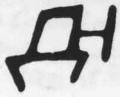
Завод Насонова Д. в Сетуни Московской губ. Основан в 1811 г. В 1813 г. продан Кирьякову.
Вырабатывался фарфор.
Известны марки: синие подглазурные и черная надглазурная монограмма «Д.Н.» (527-533) и надпись латинскими буквами (534).

D. Nasonov's factory in Setun', Moscow gub. Established i 1811. In 1813 sold to Kiriakov. Produced porcelain.
Trademarks; the blue underglaze and black on-glaze monogram «Д.Н.» (527-533) or an inscription in Latin letters 9534).

Fabrik von D. Nassonow in Setun, Moskauer Gouv. Gegründet 1811. 1813 verkauft an Kirjakow. Porzellanproduktion. Marken: blaue Unterglasurmarken oder schwarzes Aufglasurmonogramm «Д.Н.» (527-533), sowie Inschrift mit lateinischen Buchstaben (534).

Usine de D.Nassonov, à Sétoun, gouv. de Moscou. Fondée en 1811. Vendue à Kiriakov en 1813. Sortait des porcelaines. Marques connues: marques bleues sous émail et monogramme en cyrilliques noir sous émail «D.N.» (527 à 533) et inscription en caractères latins (534).

527



528

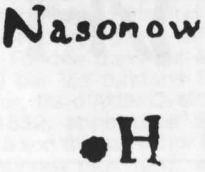
529

530

531

532

533



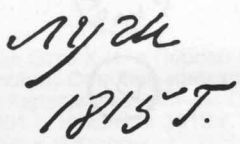
534

Завод Немарта в Луге под Санкт-Петербургом. Основан в 1813 г. иностранцем Немартом. В 1814 г. перешел к купцам Илье Рябову, Гусеву и Десятникову. В 1815—1820-х гг. упоминается без указания владельца. Время закрытия неизвестно.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марка в виде надписи (535).

Nomart's factory in Lug, near Sankt-Peterburg. Established in 1813 by a foreigner Nomart. In 1814 it was taken over by the merchant Iliya Ryabov, Gusev and Desyatnikov. In the period 1815-1920 records give no mention of the owner. Closing time unknown. Produced porcelain and faience ware.
Trademark was in the form of inscription (535).

Fabrik von Nemart in Luga bei St. Petersburg. Gegründet 1813 von Ausländer Nemart. 1814 wurde den Kaufleuten Ilja Rjabow, Gusjew und Dessjatnikow übergeben. 1815 — 20er Jahre des 19. Jhs wird ohne Namen des Besitzers erwähnt. Schliessungszeit unbekannt. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marke als Inschrift (535).

Usine de Nemart, à Louga, aux environs de Saint-Pétersbourg. Fondée en 1813 par un étranger, Nemart. En 1814, passa aux marchands Ilya Riabov, Goussev et Déssiatnikov. Dans les années 1815-1820, est mentionée sans nom du propriétaire. Année de fermeture inconnue. Sortait porcelaines et faïences. Marque-inscription (535).



535

Завод братьев Новых в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Основан в начале XIX в. братьями Иваном, Тихоном и Семеном Степановичами Новыми. Первоначально во главе производства стоял Иван. В 1832 г. — Тихон, в 1845 — Семен. После него заводом владела его жена Авдотья Новых. В середине

The Noviy Brothers' factory in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in the early 19th century by the brothers Ivan, Tikhon and Semen Stepanovich Noviy. Initially Ivan headed the manufacture; in 1832 he was replaced by Tikhon; in 1845 — Simeon. After him the factory was owned by his wife Avdotiya

Fabrik von Brüdern Nowyj in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet zu Beginn des 19. Jhs von Brüdern Iwan, Tichon und Semjon Stepanowitsch Nowyj. Am Anfang wurde die Produktion von Iwan geleitet. Seit 1832 — von Tichon und seit 1845 — von Semon. Danach übernahm seine Frau Awdotja

Usine des frères Novy, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée au début du XIXe s. par les frères Ivan, Tikhon et Sémion, fils de Stépan Novy. D'abord, l'entreprise fut dirigée par Ivan et puis par Tikhon (1832) et Sémion (1845). Après l'usine appartenait à sa femme Avdotia Novy. Au milieu

1850-х гг. завод перешел к Я.Г.Храпунову.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Маркой первого периода работы завода была монограмма из букв «И» и «Н» (536) и подглазурная синяя «Н» (537-540). Редко сопутствовала ей вдавленная в черепок надпись «Ф.Ивана Нового» (541). Встречается написание фамилии «Нововых» (542, 543). Существуют марки с латинскими написаниями (544-548). Ставились знаки в кружке, иногда были вдавленными (549-551).
Марки с именем Тихона неизвестны. По всей видимости, Тихон и Семен управляли заводом сообща (552-558).
К третьему периоду относятся марки (559-561). Клеймами четвертого периода являются знаки Авдотьи Новой (562, 563).

Novaya. In mid-1850's the factory became property of Ya.S. Khrapunov. Made porcelain and faience ware.
The trademark of the early period of the factory operation was the monogram of the letters «И» and «Н» (536), and the under-glaze blue «Н» (537-540). Infrequently it was accompanied by the more expanded legend «Ф. Ивана Нового» impressed in the crock (541). Sometimes the erratic name «Нововых» occurred on their produce (542, 543). There were brands with Latin lettering (544-548). An impressed stamp, sometimes in a circle, was also used (549-551).
Trademarks with the name of Tikhon are not knowm. Apparently, Simeon and Tikhon ran the facilities together (552-558). Trademarks (559-561) belong to the third period.
Avdotiya Novaya's trademarks belong to the fourth period (562, 563).

Nowyj die Führung des Betriebes. Mitte der 50er Jahre wurde die Fabrik J. G. Chrapunow übergeben. Porzelan- und Fayenceproduktion. In der ersten Periode hat man als Marke das Monogramm aus Buchstaben «И» und «Н» (536) verwendet, sowie blauen Unterglasurbuchstaben «Н» (537-540). Selten wurde sie von einer im Scherben eingepreßten Inschrift «F. Iwan Nowyjs» (541) begleitet. Existiert auch nicht korrekte Schreibweise des Familiennamens: «Нововых» (von Familie Nowowyj) — (542, 543). Es gibt Marken mit lateinischen Inschriften (544-548). Es wurde auch ein Zeichen eingepreßt, manchmal im Ring (549-551). Marken mit dem Namen von Tichon sing unbekannt. Wahrscheinlich verwalteten Tichon und Semjon zusammen (552-558). Aus der dritten Periode stammen Marken (559-561) und aus der vierten — Marken von Awdotja Nowyj (562, 563).

des années 1850, elle passa à Ya.G.Khrapounov. Sortait porcelaines et faïences. Marques de la période initiale d'exploitation de l'usine: le monogramme composé des initiales cyrilliques «I» et «N» (536) et la lettre bleue sous émail «H» (537 à 540). Rarement, elle s'accompagnait de l'inscription en cyrilliques enfoncée dans la pâte «De F.Ivan Novy» (541). On connaît la graphie «Novovykh», en cyrilliques (542, 543). Il existe des marques en caractères latins (544 à 548). On apposait aussi un signe enfoncé dans la pâte, parfois cerné (549, 551). Les marques avec le nom de Tikhon sont inconnues. Selon toute probabilité, Tikhon et Sémion géraient l'usine en commun (552 à 558). A la troisième période se rapportent les marques (562 à 563). Dans la quatrième période, on marquait les articles par les signes d'Avdotia Novy.

536

537

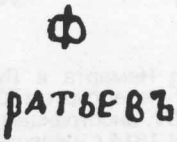
538

539

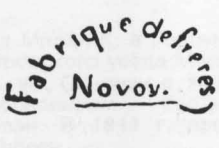
540

541

542



543

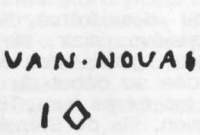


544

545

546

547



548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

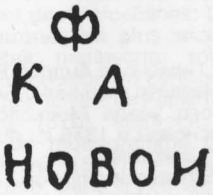
558

559

560

561

562



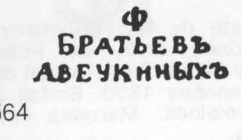
563

Фабрика Овечкиных бр. (Авечкиных) в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основана в 1820-е гг. крестьянами братьями Иваном и Никифором Акимовичами Овечкиными. В 1832 г. числилась за Иваном, в 1852 г. за его братом Никифором, далее за их детьми, из которых известны Дмитрий и Нестор. В 1863 г. перешла в аренду к В.Сабанину.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия. Часть из них сбывалась «бельем» на фабрики бр.Забыриных и С.Т.Кузнецова.
Марки подглазурные черные и зеленые (564, 565).

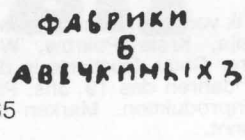
The Ovechkin (Avechkin) Brothers' factory in Rechitsy, Bronnitsu uezd, Moscow gub. Established in the 1820's by the peasant brothers Ivan and Nikifor Akimovich Ovechkin. In 1832 Ivan was recorded as owner, in 1852 his brother Nikifor, later it was registered to the name of their sons of whom Dmitry and Nestor are known. In 1863 it was taken over on lease by V. Sabanin. Produced porcelain and faience articles. A large part of them was sold undecorated to the Zabyrin Brothers' and S.T. Kuznetsov's manufactures.
Trademarks were black and green under-glaze brands (564, 565).

Fabrik von Brüdern Owetschkin (Awetschkin) in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 20er Jahren des 19. Jhs von Bauern Brüdern Iwan und Nikifor Akimowitsch Owetschkin. Seit 1832 war Iwan ihr Besitzer, seit 1852 — sein Bruder Nikifor und später — ihre Kinder, von denen Dmitrij und Nestor bekannt sind. 1863 wurde Fabrik von K. Sabanin gepachtet. Porzellan- und Fayenceproduktion. Ein Teil der Erzeugnisse haben unbemalt die Fabrik der Brüder Sabyrin und die Fabrik von S. T. Kusnetzow gekauft. Schwarze und grüne Unterglasurmarken (564, 565).

Fabrique des frères Ovetchkine (Avetchkine), à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1820 par les paysans Ivan et Nikifor, fils d'Akim Ovetchkine. En 1832, appartenait à Ivan, puis à son frères Nikifor (1852) et, encore plus tard, à leurs enfants dont Dmitri et Nestor sont connus. En 1863, fut louée par V.Sabanine. Sortait porcelaines et faïences. Une partie en était vendue sous forme de «blancs» aux fabriques des frères Zabyrine et de S.T.Kouznetsov. Marques sous émail noires et vertes (564, 565).



564



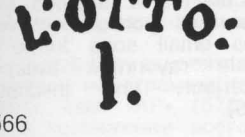
565

Завод Отто К.И. в Перово под Москвой. Основан иностранцем Карлом Ивановичем Отто в 1801 г. Накануне 1812 г. перешел к И.Краузе.
Выпускались фаянсовые и фарфоровые изделия.
Известна вдавленная в тесто марка на фаянсе (566).

K.I. Otto's factory in Perovo near Moscow. Established by a foreigner Karl I. Otto in 1801. On the eve of 1812 it was taken over by I, Krause. Produced faience and porcelain ware.
Trademarks are known on faience, impressed in the paste (566).

Fabrik von K. I. Otto in Perowo bei Moskau. Gegründet 1801 von Ausländer Karl Iwanowitsch Otto. Um 1812 übergeben an I. Krause. Fayence- und Porzellanproduktion. Bekannt ist Marke auf Fayenceerzeugnissen — im «Kuchen» eingepreßt (566).

Usine de K.I.Otto, à Pérovo, aux environs de Moscou. Fondée en 1801 par un étranger, Karl Ivanovitch Otto. A la veille de 1812, passa à I.Krause. Sortait porcelaines et faïences. Marque connue sur les faïences (566) est enfoncée dans la pâte.



566

Заводы Перевалова И.Д. в Иркутске. Основаны в 1869 и 1885 гг. в с.Узкий Луг близ Иркутска. Существовали еще в первые годы XX в. Вырабатывались фарфоровые изделия.
Известны марки надглазурные красные с надписью «Фабрика И.Д.Перевалова в Иркутске» с медалями и без них (567, 568).

I.D. Perevalov's factories in Irkutsk. Established in 1869 and 1885 in the Uzky Lug settlement near Irkutsk. Were still in business in the early 20th century. Made porcelain.
Trademarks: red on glaze inscriptions «Фабрика И.Д.Перевалова в Иркутске» with or without medals (567, 568)

Fabriken von I. D. Perewalow in Irkutsk. Gegründet 1869 und 1885 im Dorf Uskij Lug bei Stadt Irkutsk. Existierten noch in ersten Jahren des 20. Jhs. Porzellanproduktion. Bekannt sind rote Aufglasurmarken mit Inschrift «Fabrik von I. D. Perewalow in Irkutsk» mit Medaillen und ohne sie (567, 568).

Usines de I.D.Pérévalov, à Irkoutsk. Fondées en 1869 et 1885 à Ouzki Loug, non loin d'Irkoutsk. Existait encore dans les premières années du XXe s. Sortait des porcelaines. Marques connues: rouges sous émail avec l'inscription en cyrilliques «Fabrique de I.D.Pérévalov à Irkoutsk» avec ou sans médailles (567, 568).

567

568

Завод Пименова Андрея Варфоломеевича в Аринино Богородского уезда Московской губ. Основан в 1876 г., после 1884 г. закрылся.
Вырабатывался фарфор.
Изделия и марки неизвестны.

Andrey V. Pimenov's factory in Arinino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in 1876, closed after 1884. Produced porcelain. Products and trademarks unknown.

Fabrik von Andrej Warfolomejewitsch Pimenow in Arinino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1876. Geschlossen nach 1884. Porzellanproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine d'Andrei Varfolomiéiévitch Piménov, à Arinino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1876. Fermée après 1884. Sortait des porcelaines. Marques et articles inconnus.

Завод Полевого в Иркутске. Основан в 1808 г. купцом Полевым; до 1812 г. продан Я.Солдатову. Время закрытия и марки неизвестны.

Polevoy's factory in Irkutsk. Established in 1808 by the merchant Polevoy, sold to Ya. Soldatov before 1812. Closing time and trademarks unknown.

Fabrik von Polewoj in Irkutsk. Gegründet 1808 von Kaufmann Polewoj. Vor 1812 verkauft an J. Soldatow. Schliessungszeit und Marken unbekannt.

Usine de Polévoï, à Irkoutsk. Fondée en 1808 par le marchand Polévoï. Vendue avant 1812 à Ya.Soldatov. Années de fermeture et marques inconnues.

Завод Поливанова И.П. при Акшуате (оно же Богородское) Корсунского уезда Симбирской губ. Основан И.П.Поливановым (б.совладельцем завода Всеволожского и Поливанова в Елизаветине) в 1820-х гг. Закрыт после пожара 1827 г.
Марки неизвестны.

I.P. Polivanov's factory in the village Akshuata (also called Bogorodskoye), Korsun' uezd, Simbirsk gub. Established in the 1820's by I.P. Polivanov (previously the co-owner of the Vsevolozhsky and Polivanov's factory in Elizavetin).
Closed after the 1827 fire.
Trademarks unknown.

Fabrik von I. P. Poliwanow bei Dorf Akschuata (Bogorodskoje), Kreis Korsun, Simbirsker Gouv. Gegründet in den 20er Jahren des 19. Jhs von I. P. Poliwanow (eh. Mitbesitzer der Fabrik von Wsewoloshskij und Poliwanow in Jelisawetino). Geschlossen nach dem Brand 1827. Marken unbekannt.

Usine de I.P.Polivanov près d'-Akchouat (Bogorodskoïé), distr. de Korsoun, gouv. de Simbirsk. Fondée par I.P.Polivanov (ancien copropriétaire de l'usine de Vsévoljski et Polivanov à Elizavétino) dans les années 1820. Fermée après l'incendie de 1827. Marques inconnues.

Завод Пономарева Т.В. в Рудне Покровского уезда Владимирской губ. Существовал в 1830-х гг.
Вырабатывался фарфор.
Марки неизвестны.

T.V. Ponomarev's factory in the village Rudnya, Pokrov uezd, Vladimir gub. Was in operation during the 1830's. Made porcelain. Trademarks unknown.

Fabrik von T.W. Ponomarjew in Rudnja, Kreis Pokrow, Wladimirer Gouv. Existierte in den 30er Jahren des 19. Jhs. Porzellanproduktion. Marken unbekannt.

Usine de T.V.Ponomarev, à Roudnia, distr. de Pokrov, gouv. de Vladimir. Existait dans les années 1830. Sortait des porcelaines. Marques inconnues.

Завод Пономаревых бр. в Игнатьево Богородского уезда Московской губ. Основан в 1840-х гг. двумя бр. Василиями Трофимовичами Пономаревыми. В 1852 г. числился за купцом Василием Трофимовичем, в 1856 г. — за братьями Пономаревыми. Закрыт в 1860-е гг.
Вырабатывался фарфор и фаянс.
Марки фарфора: подглазурная зеленая в виде лучистого круга с надписью внутри (569).

The Ponomarev Brothers' factory in the village Ignatievo, Bogorodsk Uezd, Moscow gub. Established in the 1840's by two brothers, both Vasily Trofimovich Ponomarevs. In 1852 it was registered to the name of the sole owner, Vasily Trofimovich; in 1856 owned by both brothers. Closed in the 1860's. Produced porcelain and faience.
Porcelain trademarks: a green under-glaze in the form of a radiant circle with the legend inside (569).

Fabrik von Brüdern Ponomarjew im Dorf Ignatjewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet in den 40er Jahren des 19. Jhs von zwei Brüdern Wassilij und Wassilij Trofimowitsch Ponomarjew. 1852 figurierte als Fabrik von Kaufmann Wassilij Trofimowitsch, 1956 — als Fabrik von Brüdern Ponomarjew. Geschlossen in den 60er Jahren des 19. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion.Porzellanmarken: grüne Unterglasurmarke in Form von einem strahlenden Kreis mit Inschrift im Inneren (569).

Usine des frères Ponomarev, à Ignatiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1840 par les deux frères Vassili, fils de Trofim Ponomarév. En 1852, appartenait au marchand Vassili Trofimovitch et puis (1856), aux frères Ponomarev. Fermée dans les années 1860. Sortait porcelaines et faïences. Marques des porcelaines: verte sous émail sous forme de cercle rayonnant avec, à l'intérieur, une inscription (569).

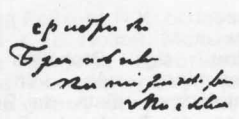
569

Заводы Попихиных бр. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основаны в 1830-х гг. братьями Мефодием и Иваном Гавриловичами Попихиными. В 1858 г., вероятно, братья разделились и имели два отдельных производства. О заводе Ивана известно, что в 1876 г. он существовал. Завод Мефодия в 1889 г. перешел к сыну Егору. Закрылся в 1918 г.
Заводами вырабатывались фарфоровые изделия.
Ранней маркой была рукописная красная с надписью «Фабрика братьев Попихиных Москва» (570). Мефодий ставил синюю подглазурную монограмму (571) — 1850—1889-е гг. При Егоре (1889—1918) маркой служили синие надглазурные (572, 573). Предполагается, что марки (574, 575) также относятся к этому заводу.

The Popikhin Brothers' factories in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moskow gub. Established in the 1830's by brothers Mefody and Ivan Gavrilovich Popikhins. In 1858 the brothers probably split and ran two independent manufactures. Ivan's factory is known to have existed in 1876. Mefody's factory was inherited by his son Egor in 1889. Closed down in 1918. Both factories produced porcelain.
The early trademark was the red hand-written inscription «Фабрика братьев Попихиных Москва» (570). Mefody stamped a blue under-glaze monogram (571) during the years 1850's—1889. Under Egor (1889—1918) the trademark was a blue underglaze brand (572, 573). It is believed that the brands (574, 575) also belong to this manufacturer.

Fabriken von Brüdern Popichin in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 30er Jahren des 19. Jhs von Brüdern Mefodij und Iwan Gawrilowitsch Popichin. 1858 vollzog sich wahrscheinlich Teilung und Brüder hatten zwei selbständige Fabriken. Über Fabrik von Iwan ist es bekannt, daß sie 1876 noch existierte. Mefodijs Fabrik wurde 1889 seinem Sohn Jegor übergeben. Geschlossen 1918. Porzellanoproduktion. Älteste Marke war handgezeichnete rote Inschrift «Fabrik der Brüder Popichin Moskau» (570). Mefodij hat blaues Unterglasurmonogramm (571) — 50er Jahre des 19. Jhs bis 1889. (572, 573) — blaue Unterglasurmarken unter Jegor (1889-1918). Vermutlich gehören Marken (574, 575) auch zu dieser Fabrik.

Usines des frères Popikhine, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondées, dans les années 1830, par les frères Méthode et Ivan, fils de Gavrila Popikhine. En 1858, les frères se partagèrent, probablement, leurs biens et possédaient depuis deux entreprises isolées. On sait qu'en 1876, l'usine d'Ivan existait encore. En 1889, l'usine de Méthode passa au fils Egor. Fermée en 1918. Les usines sortaient des porcelaines. Une des marques les plus anciennes était manuscrite rouge avec l'inscription en cyrilliques «Fabrique des frères Popikhine. Moscou» (570). Méthode apposait un monogramme bleu sous émail (571) - années 1850-1889. Dans la période d'Egor (1889-1918), les marques étaient bleues, sur émail (572, 573). On suppose que les marques (574, 575) se rapportent, elles aussi, à cette usine.



570

571

572

573

574

575

Завод Попова А.Г. в Горбуново Дмитровского уезда Московской губ. Приобретен у К.Милли в 1811 г. В 1850-х гг. перешел к детям А.Г.Попова — Дмитрию и Татьяне, а затем к сыновьям Дмитрия — Василию, Ивану, Алексею. В конце 1860-х гг. арендован Жуковым, в 1872 г. продан Р.Шредеру, от которого перешел к Халатову. Последним владельцем был Фомичев. Закрыт в 1875 г.
Выпускались фарфоровые изделия.
К раннему периоду относятся марки в виде монограммы из латинских букв «АР» (576-578). На протяжении всего

A.G. Popov's factory in Gorbunovo, Dmitrovsky uezd, Moscow gub. Purchased from K. Milli in 1811. In the 1850's inherited by A. Popov's children, Dmitry and Tatiana, and then to Dmitry's sons Vasily, Ivan and Aleksey. In late 1860's was taken on lease by Zhukovl in 1872 sold to R. Schreder, from whom it was taken over by Khalatov. The last proprietor was Fomichev. Closed in 1875. Produced porcelain.
The early trademarks were in he form of monograms consisting of the Latin letters «AP» (576-578). Throughout the operating period the brand was «AI» stamped under glaze and

Fabrik von A.G. Popow in Gorbunowo, Kreis Dmitrow, Moskauer Gouv. Gekauft bei K. Milli 1811. In den 50er Jahren des 19. Jhs Übergabe an Kinder von A. G. Popow — Dmitrij und Tatjana, später — an Söhne von Dmitrij: Wassilij, Iwan und Aleksej. Ende 60er Jahre gepachtet von Shukow, 1872 verkauft an R. Schröder, von dem übergeben an Chalatow. Der letzte Besitzer war Fomitschew. Geschlossen 1875. Porzellanproduktion. Zur früheren Periode gehören Marken in Form von einem Monogramm mit lateinischen Buchstaben geschrieben «AP» (576-578). Die ganze Zeit

Usine de A.G.Popov, à Gorbounovo, distr. de Dmitrov, gouv. de Moscou. Achetée à K.Milli en 1811. Dans les années 1850, passa aux enfants de A.G.Popov: Dmitri et Tatiana, et puis aux fils de Dimtri: Vassili, Ivan et Alexei. A la fin des années 1860, fut louée par Joukov et puis, vendue (1872) à R.Schröder. Plus tard, passa à Khalatov. Le dernier propriétaire fut Fomitchev. Fermée en 1875. Sortait des porcelaines. A la période la plus ancienne se rapportent les monogrammes en caractères latins «AP» (576 à 578). Durant toute la période d'existence, on apposait la marque «AP»

существования ставилась марка «АП» подглазурно и оттиснутая в тесте (579-582). Иногда она сопровождалась решеткой (583). Редко встречается клеймо в тесте «Поповы» (584), вероятно относившееся к периоду наследников (1850—1860 гг.).

impressed in the paste (579-582). Sometimes they included a lattice (583). A rare brand was an impression in the paste reading «Поповы» (584) pertaining most probably to the heirs' period (1850-1860's).

wurde auf Gegentänden Marke «АП» unter der Glasur eingebrannt und im «Kuchen» eingepreßt (579-582). Manchmal hat ein Gitter sie begleitet (583). Selten kommt Zeichen «Popowy» im «Kuchen» vor (584), das wahrscheinlich aus der Zeit der Nachfolger stammt (1850-1860).

sous émail, enfoncée dans la pâte (579 à 582). Parfois, elle s'accompagnait d'un treillis (583). La marque en cyrilliques «Popovy» («Les Popov»), enfoncée dans la pâte (584), est rare. Elle date probablement de la période des héritiers (années 1850-1860).

576

577

578

579

580

581

582

583

ПОПОВЫ

584

Завод Пчелина и Якунина близ Бугледово Бельского уезда Смоленской губ. Основан в 1860-х гг., существовал не более 10 лет.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Известна надглазурная коричневая марка в виде пчелиного улья с надписью «Ф.Пчелина и Якунина» (585).

Pchelin and Yakunin's factory near village Bugledovo, Belsk uezd, Smolensk gub. Established in the 1860's, operated for less than 10 years. Produced porcelain and faience articles. Trademark (585).

Fabrik von Ptschelin und Jakunin bei Bugledowo, Kreis Belsk, Smolensker Gouv. Gegründet in den 60er Jahren des 19. Jhs. Existierte nicht länger als 10 Jahre. Porzellan- und Fayenceproduktion. Bekannt ist braune Aufglasurmarke in Form eines Bienenstocks mit Inschrift «F. Ptschelin und Jakunin» (585).

Usine de Ptchéline et Yakounine, non loin de Bouglédovo, distr. de Belsk, gouv. de Smolensk. Fondée dans les années 1860, exista pendant 10 ans, au maximum. Sortait porcelaines et faïences. Marque connue: brune sur émail sous forme de ruche avec l'inscription en cyrilliques «F. de Ptchéline et de Yakounine»(585).

585

Завод Рачкиных бр. в Глебово Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1820-х гг. крестьянином Киприаном Михеевичем Рачкиным. От него перешел к сыновьям Архипу и Афиногену, числился за Архипом в 1845 и 1853 гг. После 1853 г. перешел к сыновьям Афиногена Михаилу и Федору. В 1856 г. завод преобразовался в фирму «братьев Михаила и Федора Афиногеновичей Рачкиных». Около 1860 г. братья разделились. Завод Михаила существовал

The Rachkin Brothers' factory in Glebovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1820's by the peasant Kipriyan M. Rachkin. Inherited by his sons Arkhip and Afinogen. Registered in the name of Arkhip in 1845 and 1853. After 1853 passed down to Afinogen's sons Mikhail and Fedor Afinogenovich Rachkins. In 1856 the manufacture was transformed into the Mikhail and Fedor Afinogenovich Rachkins' Firm. About 1860 the brothers split. Mikhail's factory

Fabrik von Brüdern Ratschkin in Glebowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 20er Jahren des 19. Jhs von Bauer Kiprian Michejewitsch Ratschkin. Nach ihm bekamen die Fabrik seine Söhne — Archip und Afinogen. 1845 und 1853 figurierte sie als Eigentum von Archip. Nach 1853 — im Besitz von Afinogens Söhnen — Michail und Fjodor. 1856 Umwandlung im Firma «Brüder Michail und Fjodor Afinogenowitsch Ratschkin». Um

Usine des frères Ratchkine, à Glébovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1820 par le paysan Cyprian, fils de Mikhéi Ratchkine. Passa à ses fils Arkhip et Afinoguen. Appartenait à Arkhip en 1845 et 1853. Après 1853, passa aux fils d'Afinoguen: Mikhaïl et Fédor. En 1856, l'usine se transforma en firme («Frères Mikaïl et Fédor Afinoguinénovitch Ratckine»). En 1860, environ, les frères se partagèrent les biens. L'usine

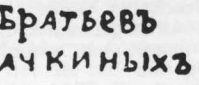
до 1862 г. Завод Федора — до 1870 г.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марка времени Киприана (известна на фаянсовых изделиях) ставилась тиснением «З.К.Рачкина» (586). Фарфоровые клейма периода Михаила и Федора — зеленые подглазурные «Братьев Рачкиных» (587, 588).
Заводу Михаила Рачкина принадлежат марки подглазурная зеленая (589) и черная вдавленная монограмма (590). Марки завода Федора Рачкина неизвестны.

worked until 1862; Fedor's until 1870. Produced porcelain and faience articles.
The trademarks of the Kipriyan's time (known on faience articles) were the impressed words «З.К. Рачкина» (586). The porcelain brand of the Mikhail and Fedor's time was the green under-glaze «братьев Рачкиных» (587, 588).
Mikhail Rachkin's factory used the green under-glaze mark (589) and a black impressed monogram (590).
The trademarks of Fedor Rachkin's factory are not known.

1860 kam es zur Teilung. Fabrik von Michail existierte bis 1862 und Fjodors — bis 1870. Porzellan- und Fayenceproduktion. Unter Kiprian wurde Marke (bekannt auf Fayencegegenständen) als Inschrift «F. K. Ratschkins» eingepreßt (586). (587, 588) — Marken aus der Periode von Michail und Fjodor in Form von einer grünen Unterglasurinschrift «von Brüdern Ratschkin». Der Fabrik von Michail Ratschkin gehören eine grüne Unterglasurmarke (589) und ein schwarzes eingepreßtes Monogramm (590). Marken Fjodor Ratschkins Fabrik sind unbekannt.

de Mikhaïl existait jusqu'en 1862 et celle de Fédor, jusqu'en 1870. Sortaient porcelaines et faïences. Dans la période de Cyprian, la marque (connue sur les faïences) était imprimée en creux sous forme de l'inscription en cyrilliques «Z.K.Ratchkina» (586). Marques des porcelaines de la période de Mikhaïl et de Fédor: inscriptions en cyrilliques vertes sous émail «Des frères Ratckine» (587, 588). A l'usine de Mikhaïl Ratchkine appartiennent une marque verte sous émail (589) et un monogramme noir enfoncé (590). Les marques de l'usine de Fédor Ratchkine sont inconnues.

586



587

588

589

590

Завод Рейхеля П.К. основан в 1884 г. в Новой Мельнице близ Волхова Крестецкого уезда Новгородской губ. (входил в фирму «Меркурий»). В 1889 г. закрыт по бездоходности. В 1892 г. продан И.Е.Кузнецову.
Вырабатывались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марка с изображением якоря и жезла с надписью «Меркурий» (591).

P.K. Reikhel's factory was Established in 1884 in the village Novaya Melnitsa, near Volkhov station, Krestets uezd, Novgorod gub. and was part of the Mercury Company. In 1889 closed because unprofitable. In 1892 sold to I.E. Kuznetsov. Produced porcelain and faience articles.
The trademark showed an anchor and scepter with the legend «Меркурий» (591).

Fabrik von P. K. Reichel. Gegründet 1884 in Nowaja Melnitza bei Wolchow, Kreis Krestetzkij, Nowgoroder Gouv. Sie gehörte zur Firma «Merkurij». 1889 geschlossen wegen Unrentabelität. 1892 verkauft an I. J. Kusnetzow. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marke stellte einen Anker und einen Stab mit Inschrift «Merkurij» dar (591).

Usine de P.K.Reichel. Fondée en 1884 à Novaya Melnitsa, près de la gare ferroviaire de Volkhov, distr. de Krestsy, gouv. de Novgorod. Faisait partie de la firme «Merkouri». Fermée en 1889 à cause de la faillite. Vendue à I.E.Kouznetsov en 1892. Sortait porcelaines et faïences. Marque représentant une ancre et un sceptre avec l'inscription en cyrilliques «Merkouri» (591).

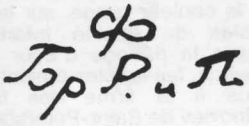
591

Завод Рождественских бр. и Попова в Иркутске. Существовал в 1860-х гг.
Вырабатывался фарфор.
Известна красная надглазурная марка (592).

Rozhdestvensky Brothers and Popov's factory in Irkutsk. Operation continued until 1860's. Made porcelain.
A red on-glaze brand is known (592).

Fabrik von Brüdern Roshdestwenskij und von Popow in Irkutst. Existierte in den 60er Jahren des 19. Jhs. Porzellanproduktion. Bekannt ist rote Aufglasurmarke (592).

Usine des frères Rojdestvenski et Popov, à Irkoutsk. Existait dans les années 1860. Sortait des porcelaines. Marque connue: rouge sur émail (592).



592

Завод Рябова А. в Новохаритоново Бронницкого уезда Московской губ. Существовал в 1820-х гг.
Изделия и марки неизвестны.

A. Ryabov's factory in Novokharitonovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Existed until 1820's. Products and trademarks unknown.

Fabrik von A. Rjabow in Nowocharitonowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Existierte in den 20er Jahren des 19. Jhs. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

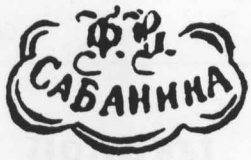
Usine de A.Riabov, à Novokharitonovo, district de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Existait dans les années 1820. Marques et articles inconnus.

Завод Сабаниных во Власово Покровского уезда Владимирской губ. Основан В.Д.Сабаниным в 1845—1848 гг. В 1850 г. переведен в местечко Климовка, в 1874 г. перешел к сыну Петру. Закрыт около 1875 г.
Вырабатывался фарфор.
Марками завода служили надглазурные синие, коричневые или красные надписи в виньетках (593, 594), подглазурные синие печатные буквы «В.С.» (595), они же вдавленные в черепок и разного размера подглазурные прописные (596-598), а также подглазурные печатные с черточкой внизу (599).

The Sabanins' factory near Vlasovaya village, Pokrov uezd, Vladimir gub, Established by V.D. Sabanin in 1845—1848. In the 1850's moved to the town Klimovka, in 1874 was inherited by the son Petr. Closed about 1875. Produced porcelain.
The trademarks were the blue, brown or reddish on-glaze inscriptions encased in vignettes (593, 594); the blue underglaze block letters «B.C.» (595); the same impressed in the crock and differently sized under-glazee hand-drawn letters (596-598), as well as printed under-glaze with a dash underneath (599).

Fabrik von Familie Sabanin in Wlasowo, Kreis Pokrow, Wladimirer Gouv. Gegründet 1845-1848 von W. D. Sabanin. In den 50er Jahren verlegt nach Flecken Klimowka. 1874 Übergabe an Sohn Piotr. Geschlossen um 1875. Porzellanproduktion. Fabrikmarken waren blaue, braune oder rote Aufglasurinschriften in Vignetten (593, 594) und blaue Unterglasurdruckbuchstaben«B.C.» (595). Weitere Marken waren dieselben Buchstaben aber im Scherben eingepreßt, sowie Unterglasurgroßbuchstaben unteschiedlicher Größe (596-598) und Unterglasurdruckbuchstaben unten mit einem Strich (599).

Usine des Sabanine, près de Vlassovo, distr. de Pokrov, gouv. de Vladimir. Fondée par V.D.Sabanine en 1845-1848. Dans les années 1850, fut transférée à Klimovka. Passa au fils Piotr en 1874. Fermée en 1875, environ. Sortait des porcelaines. Marques: des inscriptions bleues, brunes ou rouges sur émail dans les vignettes (593, 594); les caractères d'imprimerie bleus sous émail «B.C.» (595); les mêmes initiales, mais en lettres minuscules enfoncées dans la pâte sous émail et de dimensions différentes (596 à 598), ainsi que des caractères d'imprimerie sous émail avec un trait en bas (599).



593

594

595

596

597

598

599

Завод Сабаниных в Ратьково Александровского уезда Владимирской губ. Основан В.Д.Сабаниным в 1869 г. В 1874 г. перешел к сыну основателя Егору, а после его смерти в 1887 г. к его жене Августе Викторовне. Закрылся в 1910-х гг.
Выпускались фарфоровые изделия.
Марки периода Вавилы Дмитриевича неизвестны.
При Егоре Вавиловиче ставились черные подглазурные в овале (600). Цифры внутри овала обозначали сорт изделия. Здесь также использовалась марка первого сабанинского производства (593, 594). Эти клейма ставились надглазурно синей краской на вещах высшего сорта и красной на изделиях низшего качества. При Егоре Вавиловиче изделия продавались петербургской фирме бр.Зиновьевых, что отражалось особыми клеймами (601, 602).
Ко времени Августы Викторовны относится марка из

The Sabanins' factory in the village Rat'kovo, Aleksandrov uezd, Vladimir gub. Established by Vavila. D. Sabanin in 1869. In 1874 inherited by his son Egor, and after the latter's death to his wife Avgusta Viktorovna in 1887. Closed in the 1910's. Produced porcelain.
Trademarks of the Vavila Dmitrievich's time are unknown. Egor Vavilovich used black under-glaze figures in an oval (600); the figures indicated the quality rating. The brand of Sabanin's first manufacture was also used here (593, 594). These brands were stamped on-glaze in blue — on items of highest quality, and in red on items of lower quality. Under Egor the produce was sold to the St. Petersburg firm of the Zinoviev brothers who applied their own brands (601,602).
The Avgusta Viktorovna's time was distinguished by the brand which consisted of three letters impressed in the paste «A.B.C.» (603).

Fabrik von Familie Sabanin in Ratkowo, Kreis Alexandrow, Wladimirer Gouv. Gegründet 1869 von W. D. Sabanin. 1874 Übergabe an den Sohn des Gründers Jegor. Nach seinem Tod (1887) — im Besitz seiner Frau Augusta Wiktorowna. Geschlossen im 2. Jahrzehnt des 20. Jhs. Porzellanproduktion. Marken aus der Periode von Wawila Dmitrjewitsch sind unbekannt. Unter Jegor Wawilowitsch wurden schwarze Unterglasurmarken in einer ovalen Umrandung aufgetragen (600). Zahlen im Oval kennzeichneten Sorte des Erzeugnisses. Es wurde auch Marke der ersten Sabanins Produktion verwendet (593, 594). Solche blaue Aufglasurzeichen standen auf Gegenständen höherer Qualität und rote bedeutet niedrigere Qualität. Unter Jegor Wawilowitsch hat man Erzeugnisse an Petersburger Firma der Brüder Sinowjew verkauft, in diesem Fall wurden besondere Zeichen praktiziert (601, 602). Aus der Zeit von Augusta Wiktorowna stammt Marke in

Usine des Sabanine, à Ratkovo, distr. d'Alexandrov, gouv. de Moscou. Fondée par V.D.Sabanine en 1869, puis passa à son fils Egor (1874) et, après sa mort (1887), à sa femme Avgousta Victorovna. Fermée dans les années 1910. Sortait des porcelaines. Marques de la période de Vavila Dmitriévitch inconnues. Dans la période d'Egor Vavilovitch, on apposait des marques noires sous émail dans un ovale (600). Les chiffres à l'intérieur de l'ovale marquaient la qualité de l'article. On utilisait aussi la marque de la première usine de Sabanine (593, 594). On appliquait ces marques sur émail à la couleur bleue sur les articles de qualité supérieure et à la couleur rouge, sur les articles de qualité inférieure. Dans la période d'Egor Vavilovitch, les articles étaient vendus à la firme des frères Zinoviev de Saint-Pétersbourg. En ce cas, ils portaient les marques (601, 602). De la période d'Avgousta Victorovna date la marque composée des

трех тисненных в тесте букв «А.В.С.» (603).

Form von drei im «Kuchen» eingepreßten Buchstaben «A.B.C.» (603).

initiales «A.B.C.» (603), imprimées en creux dans la pâte.

600

601

602

603

Завод Садова Т.С. в Аринино Богородского уезда Московской губ. Основан в 1885 г. крестьянином Терентием Семеновичем Садовым, а затем перешел к его жене Марии Антоновне, от нее к сыну Максиму и закрыт в 1895 г.
Выпускался фарфор.
Известна марка времени Марии Антоновны в виде надписи «Ф.М.А.Садовой» (604).

T.S. Sadov's factory in village Arinino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in 1885 by the peasant Terenty Semenovich Sadov, then passed to his wife Mariya Antonovna, and from her to her son Maxim. Closed in 1895. Produced porcelain.
It is known that during Mariya Antonovna the trademark was in the form of the inscription «Ф.М.А. Садовой» (604).

Fabrik von T.S. Sadow im Dorf Arinino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1885 von Bauer Terentij Semjonowitsch Sadow. Dann gehörte seiner Frau Maria Antonowna und später wurde dem Sohn Maxim übergeben. Geschlossen 1895. Porzellanproduktion. Bekannt war Marke aus der Periode von Maria Antonowna als Inschrift «F.M.A.Sadows» (604).

Usine de T.S.Sadov, à Arinino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1885 par le paysan Térenti Sémionovitch Sadov, elle passa à sa femme Maria Antonovna et de celle-ci, à son fils Maxime. Fermée en 1895. Sortait des porcelaines. Marque connue de la période de Maria Antonovna: l'inscription en cyrilliques «F. de M.A.Sadova» (604).

604

Завод Самсоновых бр. в Кошерово Бронницкого уезда Московской губ. Основан Гаврилом Ивановичем Самсоновым в 1819 г. От него перешел к сыновьям Терентию, Василию, Ивану, Семену, Михаилу, Герасиму и Луке. До 1873 г. числился за фирмой бр.Самсоновых. Закрыт в 1875 г.
Вырабатывался фарфор, фаянс и полуфаянс.
В первый период работы завода (1819—1820-е гг.) ставились красные надглазурные марки (605-607). Подглазурные синие и зеленые клейма (608-610) относятся ко второй четверти XIX в. Марки (611, 612) — середины века и 1860-х гг.

The Samsonov Brothers' factory in Kosherovo, Bronnitsy uezd. Moscow gub. Established by Gavriil I. Samsonov in 1819. Inherited by his sons Terentiy, Vasily, Ivan, Semen, Mikhail, Gerasim and Luka. Until 1873 it was registered as belonging to the Samsonov Brothers's Company. Closed in 1875. Produced porcelain, faience, semi-faience.
During the first period of factory's operation (1819—1820's) the trademark was a red on-glaze brand (605—607).
The under-glaze blue marks (608-610) relate to the second quarter of the 19th century.
The trademarks of the middle of the century and the 1860's were (611, 612).

Fabrik von Brüdern Samssonow in Koscherowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet von Gawriil Iwanowitsch Samssonow 1819. Übergeben an Söhne — Terentij, Wassilij, Iwan, Semjon, Michail, Gerassim und Luka. Bis 1873 figurierte als Firma der Brüder Samssonow. Geschlossen 1875. Porzellan-, Fayence- und Halbfayenceproduktion. In der ersten Periode (1819 — 20er Jahre des 19. Jhs) wurde rote Aufglasurmarke verwendet (605-607). (608-610) — blaue und grüne Unterglasurmarken stammen aus dem 2. Viertel des 19. Jhs. (611, 612) — Marken aus der Mitte und aus den 60er Jahren des 19. Jhs.

Usine des frères Samsonov, à Kochérovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1819 par Gavriil Ivanovitch Samsonov. Passa à ses fils Térenti, Vassili, Ivan, Sémion, Mikhaïl, Guérassim et Louka. Appartenait à la firme des frères Samsonov jusqu'en 1873. Fermée en 1875. Sortait porcelaines, faïences et mi-faïences. Durant la première période d'exploitation de l'usine (1819-années 1820), on apposait une marque rouge sur émail (605 à 607). Les marques bleues et vertes sous émail (608, 610) datent du deuxième quart du XIXe s. Les marques (611, 612) datent du milieu du XIXe s. et des années 1860.

605

606

607

608

609

610

611

612

Завод Сафронова А.Т. в Короткой Богородского уезда Московской губ. 1820-е—1840-е гг.
Вырабатывался фарфор.
Маркой служила синяя подглазурная «С» с характерными утолщениями концов. Выполнялась от руки, была близка марке Гарднера (613-615). Иногда ставилась вдавленная в тесто надпись «Сафронова» (616, 617), а также (618, 619).

A.T. Safronov's factory in Korotkaya village, Bogorodsky uezd, Moscow gub. Operated 1820—1840's. Produced porcelain.
The trademark was the blue under-glaze hand-drawn letter «C» with the characteristically thickened ends. Was similar to Gardner's brand (613-615). Sometimes occurred the inscription «Сафронова» impressed in the paste (616, 617) and also (618, 619).

Fabrik von A. T. Safronow in Korotkaja, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gour. (20er-40er Jahre des 19. Jhs). Porzellanproduktion. Marke war blauer Unterglasurbuchstabe «C» mit einer charakteristischen Verdickung. Sie wurde handgezeichnet und ähnelt der Gardners Marke (613-615). Manchmal hat man im «Kuchen» Inschrift «Safronows» eingepreßt (616, 617) und (618, 619).

Usine de A.T.Safronov, à Korotkaya, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Années 1820-1840. Marque bleue sous émail «C» avec épaississement caractéristique des extrémités. Peinte à la main, elle ressemblait à la marque de Gardner (613 à 615). Parfois, on imprimait en creux dans la pâte l'inscription en cyrilliques «Safronova» (616, 617), ainsi que l'inscription (618, 619).

613

614

615

САФРОНОВА

616

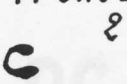
САФРОНОВА

617

САФРОНОВА

618

САФРОНОВА



619

Завод Семешкина М.Т. в Москве. Известен по списку 1914 г. Время работы неизвестно.
Выпускались фарфоровые цветы.
Марки неизвестны.

M.T. Semeshkin's factory in Moscow. Known from the 1914 list. Time of operation unknown. Produced china flowers. Trademarks unknown.

Fabrik von M. T. Semeschkin in Moskau, bekannt aus der Liste aus dem Jahr 1914. Periode der Existenz nicht festgelegt. Herstellung von Porzellanblumen. Marken unbekannt.

Usine de M.T. Sémechkine, à Moscou. Mentionnée dans le registre des usines de 1914. Années de fonctionnement inconnues. Sortait des fleurs de porcelaine. Marques inconnues.

Завод Сименса и Гальске близ Хмелева недалеко от г.Старая Руса Новгородской губ. Год основания неизвестен. Закрыт в начале 1870-х гг. Мастерами были преимущественно немцы.
Вырабатывался фарфор.
Известны марки двух видов (620, 621).

Siemens' factory and Galsk, near the town Staraya Russa, Novgorod gub. Founding date unknown. Closed in the early 1970's. The masters were mostly Germans. Produced porcelain.
The trademarks were of two kinds (620, 621).

Fabrik von Simens und Galsske bei Chmeljew, unweit von der Stadt Staraja Russa, Nowgoroder Gouv. Gründungszeit unbekannt. Geschlossen zu Beginn der 70er Jahre des 19. Jhs. Als Meister arbeiteten vorwiegend Deutsche. Porzellanproduktion. Bekannt sind Marken folgender Typen: (620, 621).

Usine de Siemens et Halske, près de Chméliov, non loin de Staraya Roussa, gouv. de Novgorod. Année de fondation inconnue. Fermée au début des années 1870. Les maîtres étaient des Allemands, dans leur majorité. Sortait des porcelaines. Deux marques connues (620, 621).

620

621

Завод Симонсона в Хмелеве Старорусского уезда Новгородской губ. Принадлежал прусскому подданному Симонсону. Время основания и закрытия неизвестно.
Первоначально вырабатывались фарфоровые изоляторы для телеграфа, а с 1868 г. фарфоровая посуда.
Марки неизвестны.

Simonson's factory in Khmelev, Staraya Russa uezd, Novgorod gub. Belonged to the Prussian citizen Simonson. Founding and closing time unknown. Originally porcelain insulators for telegraph lines were produced, and from 1868 porcelain tableware began to be manufactured. Trademarks unknown.

Fabrik von Simonsson in Chmeljew, Kreis Staraja Russa, Nowgoroder Gouv. Gehörte dem preußischen Untertan Simonsson. Gründungs- und Schliessungszeit unbekannt. Anfangs wurden Porzellanisolatoren für Telegraph hergestellt und seit 1868 — Porzellangeschirr. Marken unbekannt.

Usine de Simonson, à Khmélev, distr. de Staraya Roussa, gouv. de Novgorod. Appartenait au sujet prussien Simonson. Années de fondation et de fermeture inconnues. Sortait d'abord des isolateurs de porcelaine pour les lignes télégraphiques et puis, dès 1868, de la vaisselle de porcelaine. Marques inconnues.

Завод Сипягина Николая Мартыновича в Елизаветине Богородского уезда Московской губ. Перешел от В.А.Всеволожского в конце 1820-х гг. Вскоре был закрыт и восстановлен сыном Н.М.Всеволодом Николаевичем в 1850 г. В 1855 г. сдан в аренду крестьянину Т.В.Туркину с правом ставить клеймо Сипягина. В 1865 г. завод был передан в аренду И.А.Иконникову.
Вырабатывались фарфоровые изделия.
Маркой первого периода служила «S» (622-626) подглазурная синяя на вещах массового характера и золотая на изделиях высшего качества. В 1850—1860-е гг. употреблялась надпись «фабрики В.Н.Сипягина Моск.губ.Бог.у.» по кольцу, с фамильным гербом внутри (627). Кроме того, марками служили надписи (628-631).

Nikolai Martynovich Sipyagin's factory in Elizavetin, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Taken over fro V.A. Vsevolozhsky at the end of the 1820's. Soon closed and then renovated by his son Vsevolod Nikolaevich in 1850. In 1855 leased to the peasant T.V. Turkin with the rights to Sipyagin's trademark. In 1865 the factory was leased to I.A. Ikonnikov. Produced porcelain articles.
The trademark of the first period was the Latin «S» (622-626) stq;ped in blue under glaze on mass-produced things and in gold on high-quality items. During the 1850—1860's the inscription «Фабрики В.Н. Сипягина Моск. губ. Бог. у.» arranged along a ring with the family heraldry inside was used (627). Other marks were (628-631).

Fabrik von Nikolaj Martynowitsch Sipjagin in Jelisawetino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Ende 20er Jahre des 19. Jhs übergeben von W. A. Wsewoloshskij. Bald wurde geschlossen und 1850 eröffnet von Sipjagins Sohn Wsewolod Nikolajewitsch. Seit 1855 gepachtet von Bauer T. W. Turkin mit dem Recht Marke von Sipjagin zu benutzen. Seit 1865 in Pacht von I. A. Ikonnikow. Porzellanproduktion. Marke der ersten Periode war Unterglasurbuchstabe «S» (622-626) blauer Farbe auf Gegenständen fur den Massenbedarf und goldener Farbe auf Erzeugnissen höherer Qualität. In den 50er-60er Jahren des 19. Jhs wurde Inschrift «W. N. Sipjagins Fabrik Mosk.Gouv. Bog.Kr» als Ringumrandung verwendet. Im Inneren befand sich Familienwappen (627). Außerdem gab es Marken als Inschriften (628-631).

Usine de Nikolaï Martynovitch Sipiaguine, à Elisavétino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Passa de V.A.Vsévoljski à la fin des années 1820. Fut bientôt fermée et rouverte par Vsiévolod Nikolaiévitch Sipiaguine, fils du précédent, en 1850. En 1855, fut louée par le paysan T.V.Tourkine avec le droit à la marque de Sipiaguine. En 1865, l'usine fut louée par I.A.Ikonnikov. Sortait des porcelaines. Dans la première période, on marquait d'un «S» latin bleu peint sous émail (622 à 626) les articles grand public et d'un «S» or, ceux de qualité. De 1850 à 1860, les articles portaient l'inscription en cercle «De la fabrique de V.N.Sipiaguine Gouv. de Moscou, Bog. ou.», avec les armoiries de famille à l'intérieur (627). Les inscriptions (628 à 631) servaient, elles aussi, de marques.

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

Завод Сипягина В.Н. и Жадовского в Екатеринбурге. Основан в 1840-х гг. Существовал недолго, до возобновления Сипягиным завода в Елизаветине в 1850 г.
Вырабатывался фарфор.
Изделия и марки неизвестны.

V.N. Sipyagin and Zhadovsky's factory in Ekaterinburg. Established in the 1840's. Operated for the short time until Sipyagin resumed production at his factory in Elizavetin in 1850. Produced porcelain. Products and trademarks unknown.

Fabrik von W. N. Sipjagin und Shadowskij in Jekaterinburg. Gegründet in den 40er Jahren des 19. Jhs. Existierte nicht lange, bis Wiedereröffnung des Sipjagins Betriebes in Jelisawetino 1850. Porzellanproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine de V.N.Sipiaguine et Jadovski, à Ekatérinbourg. Fondée dans les années 1840. Exista peu longtemps avant la remise en route de l'usine d'Elizavétino par Sipiaguine en 1850. Sortait des porcelaines. Marques et articles inconnus.

Завод Солдатова Я. в Иркутске. Приобретен около 1812 г. у Полевого. Время закрытия, а также марки изделий неизвестны.

Ya. Soldatov's factory in Irkutsk. Bought ca. 1812 from Polevoy. Closing time and trademarks unknown.

Fabrik von J. Soldatow in Irkuts. Erworben um 1812 bei Polewoj. Schliessungszeit und Marken unbekannt.

Usine de Ya.Soldatov, à Irkoutsk. Achetée en 1812, environ, à Polévoï. Année de fermeture et marques des articles inconnues.

Завод Сорохтина Н.П. во Всехсвятском под Москвой. Основан в 1894 г., существовал в начале XX в.
Первоначально выпускалась посуда из красной глины в русском стиле. В 1895 г. завод назывался «Фарфоровым заводом Всехсвятского Товарищества гончарных изделий». Завод также именовался «Изолятор». Вышел из товарищества, преобразовался в фирму «Чекалов, Корейша, Шидловский и др.».
Марки неизвестны.

114. N.P. Sorokhtin's factory in Vsekhsvyatskoye settlement near Moscow. Established in 1894, was still in business in the early 20th century. Initially, red-clay Russian-style tableware was produced. In 1895 the fqctory was known by the name «The Porcelain Factory of the Vsekhsvyatsky Company of Pottery», another name was «Izolyator» (insulator). Abandoned the Company and continued operation under the auspices of the «Chekalov, Koreisha, Shidlovsky and Co.». Trademarks unknown.

114. Fabrik von N. P. Sorochtin in Wsjechswjatskoje bei Moskau. Gegründet 1894. Existierte bis zum Beginn des 20. Jhs. Anfangs wurde das Geschirr aus rotem Ton im russischen Stil hergestellt. 1895 wurde die Fabrik «Porzellanfabrik Wsjechswjatskauer Genossenschaft für Topferzeugnisse» genannt. Es sind bekannt auch der Name «Isolator». Die Fabrik ist aus der Genossenschaft ausgetreten und arbeitete unter Firma «Tschekalow, Korejscha, Schidlowski und andere». Marken unbekannt.

114. Usine de N.P.Sorokhtine, à Vsekhsviatskoyé, aux environs de Moscou. Fondée en 1894. Existait encore au début du XXe s. Sortait d'abord de la vaisselle en argile rouge dans le style russe. En 1895, l'entreprise s'appelait «Usine de porcelaine de la Compagnie des poteries de Vsekhsviatskoyé». On l'appelait aussi «Izolator». Après avoir rompu avec la Compagnie, devint la firme «Tchékalov, Koreicha, Chidlovski & Cie.» Marques inconnues.

Завод Старцева А.Д. на о.Путятин Приморской обл. Основан в 1896 г., закрыт в 1900 г. Вырабатывались фарфоровые изделия, которые сбывались на местных рынках.
Известны несколько марок завода (632—635). Иногда рядом с маркой ставились японские знаки (636).

A.D. Startsev's factory on the isle of Putyatin, Primorsk region. Established in 1896, closed in 1900. Produced porcelain articles usually sold at local markets.
Several trademarks are known (632-635). Sometimes Japanese symbols were stamped by the side of the trademark (636).

Fabrik von A. D. Startzew auf Insel Putjatin, Primorje. Existierte 1896-1900. Herstellung von Porzellanen, die auf lokalen Märkten verkauft wurden. Bekannt sind einige Fabrikmarken (632-635). Manchmal hat man neben Marke japanische Zeichen aufgetragen (636).

Usine d'A.D.Startsev dans l'île de Poutiatin, région du Primorié (Extrême-Orient de Russie). Fondée en 1896, fermée en 1900. Sortait des porcelaines à vendre sur les marchés locaux. Quelques marques de l'usine connues (632 à 635). Parfois, on apposait à côté de la marque des signes japonais (636).

632

633

634

635

636

Завод Стуколина И.М. Известен по подглазурной красной марке 1870—1880 гг. «Фабрики И.М.Стуколина» под розеткой (637).

I.M. Stukolin's factory.
Known for the red under-glaze trademark of the 1870—1880's: «Фабрики И.М. Стуколина» under a rosette (637).

Fabrik von I. M. Stukolin. Bekannt durch rote Unterglasurmarke (70er-80er Jahre des 19. Jhs) «Fabrik von I. M. Stukolin» unter Rosette (637).

Usine d'I.M. Stoukoline. Connue pour l'inscription en cyrilliques rouge sous émail de 1870-1880 «De la fabrique d'I.M.Stoukoline» sous une rosace (637).

637

Завод Таракановых бр. в Бахтеево Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1840-х гг. братьями Осипом и Тимофеем Таракановыми. Закрыт в 1850-х гг. В 1870-х гг. был восстановлен их наследником, но работал не более шести месяцев.
Вырабатывался фарфор.
Изделия и марки неизвестны.

The Tarakanov Brothers' factory in the village Bakhteevo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1840's by the peasant brothers Osip and Timofey Tarakanovs. Closed in the 1850's. In 1870's was reestablished by their heir but was not in operation for longer than 6 months. Produced porcelain. Products and trademarks unknown.

Fabrik von Brüdern Tarakanow in Bachtejewo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet in den 40er Jahren des 19. Jhs von Bauern Brüdern Osip und Timofej Tarakanow. Geschlossen in den 50er Jahren. In den 70er — wurde von ihren Nachfolgern wiedereröffnet. Arbeitete nicht länger als 6 Monate. Porzellanproduktion. Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine des frères Tarakanov, à Bakhtéiévo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1840 par les paysans Ossip et Timoféi Tarakanov. Fermée dans les années 1850. Dans les années 1870, fut restaurée par leur héritier, mais fonctionna seulement six mois, au maximum. Sortait des porcelaines. Marques et articles inconnus.

Завод Тереховых бр. и Киселева А.Л. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Преобразован из завода бр.Тереховых в 1832-1833 гг. после присоединения к ним А.Киселева. В первой половине 1850-х гг. Киселев отделился и открыл собственную фабрику. Настоящая осталась за Петром Тереховым.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки фарфора были печатными, подглазурными (638-641). Иногда встречается обратный порядок написания, что, видимо, связано с неправильным исполнением штампа. Салтыков свидетельствует, что на вазах марки обычно не ставились.

The Terekhov Brothers and A.L. Kiselev's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Transformed out of the factory of the Terekhov Brothers after A. Kiselev's joining the company in 1832-1833. In the first half of the 1850's Kiselev went out and founded his own manufacture. The original one remained with Petr Terekhov. Produced porcelain and faience articles.
Trademarks were stamped under-glaze (638-641). Sometimes the inscription appears inverted, probably due to the incorrectly made stamp. Saltykov asserts that no trademarks were used on the vases.

Fabrik von Brüdern Terechow und von A. L. Kiseljow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Umgestaltet 1832-1833 aus Brüder Terechows Fabrik, nachdem sich A. Kiseljow an sie angeschlossen hat. In der 1. Hälfte der 50er Jahre des 19. Jhs erfolgte Kiseljows Austritt. Er schafft eigene Fabrik. Die oben genannte figurierte als Fabrik von Piotr Terechow. Porzellan- und Fayenceprodution. Porzellanmarken waren gedruckte Unterglasurzeichen (638-641). Manchmal wurden sie umgekehrt aufgetragen. Es ist wahrscheinlich mit unkorrekter Ausführungsweise des Stempels verbunden. Saltykow behauptet, daß auf Vasen keine Marken gestellt wurden.

Usine des frères Térékhov et A.L.Kisséliov, à Retchitsy, distrc. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Ancienne usine des frères Térékhov auxquels A.Kissélev adhéra en 1832-1833. Dans la première moitié des années 1850, Kisséliov se sépara et ouvrit sa propre fabrique. L'usine resta propriété de Piotr Térékhov. Sortait porcelaines et faïences. Marques des porcelaines: imprimées sous émail (638 à 641). Parfois, les inscriptions étaient faites à l'inverse, probablement à cause des estampilles ainsi exécutées. Selon Saltykov, les vases n'étaient pas, généralement, marqués.

638

639

640

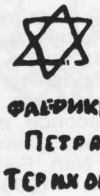
641

Завод Терехова Петра в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. (б.бр.Тереховых и Киселева). Остался за Петром Тереховым после выхода из дела А.Киселева в первой половине 1850-х гг. В 1856 г. числился уже за Натальей Ивановной Тереховой, вдовой Терехова. В начале 1860-х гг. перешел к И.Гулину, женатому на дочери Петра Терехова.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марками на фарфоре служили подглазурные черные и зеленые надписи (642-645).

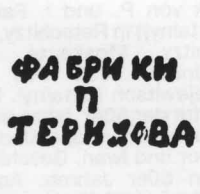
Petr Terekhov's (formerly the Terekhov Brothers' and Kiselev's) factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Remained in Petr Terekhov's sole ownership after A. Kiselev lef company in the 1850's. In 1856 it was already registered in the name of Natalia Ivanovna Terekhova, Terekhov's widow. In early 1860's the factory passed to I. Gulin who married Petr Terekhov's daughter. Produced porcelain and faience articles.
The trademarks were black and green under-glaze inscriptions (642-645).

Fabrik von Piotr Terechow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. (eh. von Brüdern Terechow und von Kiseljow). Piotr Terechow wurde ihr Besitzer nach dem Kiseljows Austritt aus dem Geschäft in der 1. Hälfte der 50er Jahre des 19. Jhs. 1856 figurierte sie schon als Eigentum von Witwe Natalja Iwanowna Terechowa. Zu Beginn der 60er Jahre Übergabe der Fabrik an I. Gulin — Eheman von Piotr Terechows Tochter. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken waren schwarze und grüne Unterglasurinschriften (642-645).

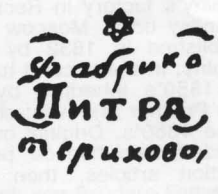
Usine de Piotr Térékhov, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou (ancienne usine des frères Térékhov et Kisséliov). Resta propriété de Piotr Térékhov après la séparation de A.Kisséliov dans la première moitié des années 1850. En 1856, appartenait déjà à Natalya Ivanovna Térékhova, veuve de Térékhov. Au début des années 1860, passa à I.Gouline, marié à une fille de Piotr Térékhov. Sortait porcelaines et faïences. Les porcelaines portaient des inscriptions noires et vertes sous émail (642 à 645).



642



643



644

645

Завод Толкачевых бр. и Худкова при усадьбе Полыновка близ г.Боровичи Новгородской губ. Основан в 1878 г. как фирма «Бр.Толкачевы и Худков». Закрыт в 1882 г. Вырабатывалась фарфоровая посуда.
Марки неизвестны.

The Tolkachev Brothers and Khudkov's factory on the Polynovka estate near the town of Borovichi, Novgorod gub. Established in 1878 under the auspices of the «Tolkachev Brothers and Khudkov Company». Closed in 1882. Produced porcelain. Trademarks unknown.

Fabrik von Brüdern Tolkatschew und von Chudkow bei Gutsbesitz Polynowka unweit von der Stadt Borowitschi, Nowgoroder Gouv. Gegründet 1878 als Firma «Brüder Tolkatschew und Chudkow». Geschlossen 1882. Herstellung von Porzellangeschirr. Marken unbekannt.

Usine des frères Tolkatchev et Khoudkov, près du domaine de Polynovka, non loin de Borovitchi, gouv. de Novgorod. Fondée en 1878 en tant que firme «Tolkatchev frères & Khoudkov». Fermée en 1882. Sortait de la vaisselle de porcelaine. Marques inconnues.

Завод Туркина Т.В. в Степаново Богородского уезда Московской губ. Основан в 1830-х гг. Закрыт в 1850-х.
Вырабатывались фарфоровые изделия, «бельем» продавались кустарным мастерским. Клейм не ставили. В 1855 г. Туркин арендовал у Сипягина завод в Елизаветине.

T.V. Turkin's factory in the Stepanovo settlement, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in the 1830's. Closed in the 1850's. Produced porcelain fabrticates that were sold undecorated to artisans. No trademarks were applied. From 1855 Turkin rented Sipyagin's facilities in Elizavetin.

Fabrik von T. W. Turkin im Dorf Stepanowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierte von 30er bis 50er Jahren des 19. Jhs. Porzellanproduktion. Weißer unbemaltes Porzellan hat man an Kunstgewerbewerkstätte verkauft. Keine Marken aufgetragen. In 1855 pachtete Turkin eine Fabrik von Sipjagin in Jelisawetino.

Usine de T.V.Tourkine, à Stépanovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1830. Fermée dans les années 1850. Sortait porcelaines blanches à vendre aux ateliers de peinture. Sans marques. En 1855, Tourkine loua à Sipiaguine l'usine d'Elizavétino.

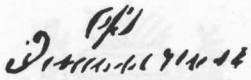
Фабрика Уварова в Эмильчине Волынской губ. Основана во второй половине 1820-х гг., закрыта в 1852 г.
Выпускались фарфоровые, фаянсовые и глиняные изделия.
Марки надглазурные оранжевые (646-648).

Uvarov's factory in Emilchin, Volyn' gub. Estabished in the second half of the 1820's. Closed in 1852. Produced porcelain, faience and earthenware items.
Trademarks: orange-colored on-glaze (646-648).

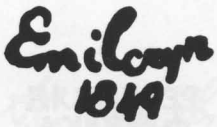
Fabrik von Uwarow in Emiltschyn, Wolyniener Gouv. Existierte von der 2. Hälfte der 20er Jahre des 19. Jhs bis 1852. Erzeugnisse aus Porzellan, Fayence und Ton. Orange Aufglasurmarken (646-648).

Fabrique d'Ouvarov à Emilcin, gouv. de Volhynie. Fondée dans la seconde moitié des années 1820. Fermée en 1852. Sortait porcelaines, faïences et poteries. Marques oranges sur émail (646 à 648).

646



647



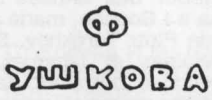
648

Завод Ушкова Г.А. в Пермской губ. Основан купцом Гавриилом Арефьевичем Ушковым в 1842 г., закрыт в 1861 г.
Вырабатывалась фарфоровая и фаянсовая посуда.
Известны марки: надглазурная в виньетке (649), подглазурная (650), тисненая в черепке (651).

G.A. Ushkov's factory in Perm gub. Established by the merchant Gabrila A. Ushkov in 1842, closed in 1861. Produced porcelain and faience tableware.
Known trademarks: on-glaze in a vignette (649), under-glaze (650), impressed in the crock (651).

Fabrik von G. A. Uschkow in Permer Gouv. Gegründet 1842 von Kaufmann Gawriil Arefjewitsch Uschkow. Geschlossen 1861. Geschirr aus Porzellan und Fayence. Bekannt sind Marken: Aufglasurmarke in Vignette (649), Unterglasurmarke (650) und im Scherben eingepreßte Marke (651).

Usine de G.A.Ouchkov, gouv. de Perm. Fondée par le marchand Gavriil Aréfiévitch Ouchkov en 1842, fermée en 1861. Sortait de la vaisselle de porcelaine et de faïence. Marques connues: sur émail dans une vignette (649); sous émail (650); enfoncée dans la pâte (651).



649

650

651

Завод Фартальных П. и И. (Квартальных) в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1832 г. Петром Николаевичем Фартальным. Во второй половине 1850-х гг. перешел к детям Прохору и Ивану; закрылся в 1860-х гг.
Первоначально выпускались полуфаянсовые, бронзовые изделия, затем фарфор.

Fartalny's factory in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1832 by Petr Fartalny. In the second half of the 1850's inherited by his sons Prokhor and Ivan; closed in the 1860's. Original output included semi-faience brass-imitation articles, then porcelain.
Trademarks on porcelain were stamped under glaze,

Fabrik von P. und I. Fartalnyj (Kwartalnyj) in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1832 von Piotr Nikolajewitsch Fartalnyj. In der 2. Hälfte der 50er Jahre des 19. Jhs übergeben an Kinder — Prochor und Iwan. Geschlossen in den 60er Jahren. Anfangs wurden Halbfayenceerzeugnisse, «Bronze»-Gegenstände und anschließend Porzellane

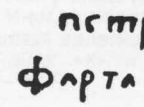
Usine des P.Fartalny et I. Fartalny (Kvartalny), à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1832 par Piotr Nikolaiévitch Fartalny. Dans la seconde moitié des années 1850, passa aux fils Prokhor et Ivan. Fermée dans les années 1860. Sortait d'abord des mi-faïences, des faïences bronzées et puis des porcelaines. Marques des por-

Марки на фарфоре были подглазурными, при Петре — синяя «Петра Фарталнова» (652), при Прохоре и Иване — зеленая надпись «братьев Фарталных» (653).

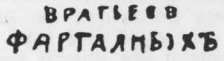
blue during Petr «Петра Фарталнова» (652); during Prokhor and Ivan — a green inscription «Братьев Фарталных»¡(653).

hergestellt. Auf Porzellan gab es Unterglasurmarken: unter Piotr — blaue Inschrift «Piotr Fartalnows» (652) und in der Prochors und Iwans Zeit — grüne «von Brüdern Fartalnyj» (653).

celaines: à l'époque de Piotr, l'inscription bleue en cyrilliques «De Piotr Fartalnov» (652) et à l'époque de Prokhor et d'Ivan, l'inscription verte, également en cyrilliques, «Des frères Fartalnykh» (653).



652



653

Завод Федорова Т. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Известен по списку 1832 г. О времени основания и закрытия сведений нет, также неизвестны марки изделий.

T. Fedorov's factory in the village Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Known fro the 1832 list. Founding and closing time unknown. Trademarks also unknown.

Fabrik von T. Fjodorow im Dorf Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Bekannt von der Liste aus dem Jahr 1832. Es gibt keine Angaben über Entstehungs- und Schliessungszeit, sowie über Fabrikmarken.

Usine de T.Fédorov, à Kouziayévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Connue d'après le registre des usines de 1832. Aucun renseignement sur les années de fondation et de fermeture. Marques des articles inconnues.

Завод Федяшина Иосифа в Жирово Бронницкого уезда Московской губ. Основан в 1866 г. В 1904 г. перешел к сыну основателя Иосифу Иосифовичу. Закрыт в 1918 г. Выпускался мраморный фаянс очень хорошего качества. В 1870-х гг. — фарфор и опак.
Известны надглазурные марки на изделиях из мраморных масс (654-656).

I. Fedyashin's factory in the village Zhirovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1866. In 1904 passed to his son Iosif Iosifovich. Closed in 1918. Produced marble-imitation faience of very good quality. In the 1870's — porcelain and opaque.
Known are the on-glaze trademarks on the «marble» faience (654-656).

Fabrik von Josif Fedjaschin im Dorf Shirowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1866. 1904 übergeben an Josif Josifowitsch — Sohn des Gründers. 1918 — geschlossen. Herstellung von Marmorfayence sehr guter Qualität. In den 70er Jahren des 19. Jhs wurden Porzellan- und Opakerzeugnisse produziert. Bekannt sind Aufglasurmarken auf Marmorgegenständen (654-656).

Usine d'Iossif Fédiachine, à Jirovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondée en 1866. Passa à Iossif Iossifovitch, fils du fondateur, en 1904. Fermée en 1918. Sortait des faïences de marbre d'une très haute qualité; dans les années 1870, porcelaines et faïences. Marques sur émail connues sur les articles «de marbre» (654 à 656).

654

655

656

Фабрика Феншау А.Е. в Паканево Бельского уезда Гродненской губ. Основана француженкой Алтеей Феншау в собственном имении в 1879 г. В 1896 г. вместе с имением перешла к С.А.Ростовцеву. Арендатором со дня основания являлся Х.Ш.Бернс. Существовала до начала XX в. Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Известна марка (657).

A.E. Fenshau in Pakanevo, Blesk uezd, Grodno gub. Established by the Frenchwoman Althee Fenshau on her own premises in 1879. In 1896, pqssed over, together with the estate, to S.A. Rostovtsev. From the founding date was held on lease by C.B. Bernes. Was still in businee in the early 20th century. Made porcelain and faience articles.
Two trademarks are known (657).

Fabrik von A. J. Fenschau in Pakanjewo, Kreis Belsk, Gouv. Grodno. Gegründet 1879 von Französin Alteja Fenschau in ihrem Gut. 1896 übergeben mit dem Gut am S. A. Rostowtzew. Seit der Gründung wurde von Ch.Sch.Beerns gepachtet. Existierte noch am Anfang des 20. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion. Bekannt ist Marke (657).

Fabrique d'A.E.Fenschau, à Pakaniew, distr. de Bielsk, gouv. de Grodno. Fondée en 1879 par la Française Althée Fenschau dans son domaine. Passa avec le domaine à S.A.Rostovtsev en 1896. Dès sa fondation, l'usine fut louée par H.Sh.Berns. Existait jusqu'au début du XXe s. Sortait porcelaines et faïences. Une seule marque connue (657).

657

Завод Фетисовых бр. в Шадринске Пермской губ. Основан в 1822 г. В 1832 г. числился за коммерции советником

Fetisov Brothers' factory in Shadrinsk Perm gub. Established in 1822. In 1832 was registered in the name of the

Fabrik von Brüdern Fetissow in Schadrinsk, Permer Gouv. Gegründet 1822. 1832 figurierte als Eigentum von

Usine des frères Fétissov, à Chadrinsk, gouv. de Perm. Fondée en 1822. En 1832, appartenait au conseiller de com-

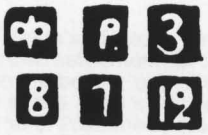
Федором Фетисовым с братьями. Дата закрытия неизвестна.
Марки: тисненая в черепке в виде надписи «Фетисовых» (658) и оттиснутая в виде букв и цифр (659).

Counsellor of Commerce Fedor Fetisov and brothers. Closing date unknown.
Trademarks: impressed in the crock inscription «Фетисовых» (658) and diverse stamps in the form of letters and ciphers (659).

Kommerzberater Fjodor Fetissow mit Brüdern. Schliessungszeit unbekannt. Bekannt sind im Scherben eingepreßte Marken als Inschrift «von Brüdern Fetissow» (658) und als einzelne Buchstaben und Zahlen (659).

merce Fédor Fétissov et frères. Année de fermeture inconnue. Marques connues: inscription en cyrilliques «Des Fétissov» (658) imprimée en creux dans la pâte; lettres et chiffres imprimés en creux (659).

658



659

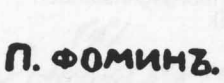
Завод Фоминых П.Т. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Основан в первой трети XIX в. В конце 1850-х гг. временно прекратил работу. Восстановлен при сыне основателя Дементии Петровиче. Закрыт в 1883 г.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марки: вдавленная в тесто (660), зеленые подглазурные и надглазурные красно-бурые (661—668).

P.T. Fomin's factory in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in the first quarter of the 19th century. In the late 1850 discontinued operation for some time. Resumed business under the founder's son Dementy Petrovich. Closed in 1883. Produced porcelain and faience articles.
Trademarks: impressed in paste (660), green under-glaze and terracotta on-glaze brands (661-668).

Fabrik von P. T. Fomin in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet im 1. Dreittel des 19. Jhs. Ende der 50er Jahre war eine Pause in der Arbeit. Fabrik wurde vom Sohn des Begründers Dementij Petrowitsch wiedergeöffnet. Geschlossen 1883. Porzellan- und Fayenceproduktion. Marken: im «Kuchen» eingepreßte (660), grüne Unterglasurmarken und rotbraune Aufglasurmarken (661-668).

Usine de P.T.Fomine, à Kouziéiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans le premier tiers du XIXe s. Cessa de fonctionner, pour un certain temps, dès la fin des années 1850. Relancée à l'époque où elle appartenait à Déménti Pétrovitch, fils du fondateur. Fermée en 1883. Sortait porcelaines et faïences. Marques: enfoncée dans la pâte (660); vertes sous émail et rouge-brun sur émail (661 à 668).

660



661

662

663

664

665

666

667

668

Завод Фридрихса П. в Морье Шлиссельбургского уезда Санкт-Петербургской губ. Основан в начале XIX в. бароном Фридрихсом. В 1817 г. перешел к Поскочину, у которого вырабатывался только фаянс. Выпускались фарфоровые, фаянсовые, стеклянные изделия.
Марки неизвестны.

P. Friedrich's factory in Morie, Shlisselburg uezd, Sankt-Peterburg gub. Established in the early 19th century by Baron Friedrichs. In 1817 taken over by Poskochin who did not produce anything but faience. Originally produced porcelain, faience, glass items. Trademarks unknown .

Fabrik von P. Fridrichs in Morje, Kreis Schliesselburg, St.Petersburger Gouv. Gegründet zu Beginn des 19. Jhs. von Baron Fridrichs. 1817 übergeben an Posskotschin, der nur Fayenceerzeugnisse produzierte. Herstellung der Gegenstände aus Porzellan, Fayence und Glas. Marken unbekannt.

Usine de P.Friedrichs, à Morié, distr. de Schlisselburg, gouv. de Saint-Pétersbourg. Fondée au début du XIXe s. par le baron Friedrichs. Passa en 1817 à Poskotchine, après quoi ne sortait que des faïences. Sortait porcelaines, faïences, articles en verre. Marques inconnues.

Завод Храпунова Н.С. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Основан в начале XIX в. Существовал до 1840-х гг.
Вырабатывался фарфор.
Марки встречаются надглазурные и подглазурные — черные, синие, лиловые в виде монограммы из букв «Н» и «Х». Иногда наряду с маркой ставился вдавленный в черепок знак «Х» и цифра «8" (669—671).

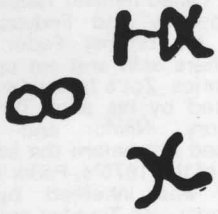
N.S. Khrapunov's factory in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in early 19th century. Continued operation until 1840's. Made porcelain.
Trademarks were stamped both under and on glaze — black, blue, lilac — in the form of the monogram consisting of the letters «H» and «X». Sometimes, an impressed symbol «X» and the figure «8» appeared beside the trademark (669-671).

Fabrik von N. S. Chrapunow in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet zu Beginn des 19. Jhs. Existierte bis 40er Jahre des 19. Jhs. Porzellanproduktion. Es gibt Auf- und Unterglasurmarken: schwarze, blaue und lila als Monogramm «H.» und «X». Manchmal stehen neben der Marke im Scherben eingepreßte Zeichen «X» und Ziffer «8» (669-671).

Usine de N.S.Khrapounov, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée au début du XIXe s. Exista jusqu'aux années 1840. Sortait des porcelaines. Marques noires, bleues, lilas sur émail et sous émail sous forme d'un monogramme des initiales cyrilliques «H» et «X». Parfois, la marque était accompagnée du signe «X», enfoncé dans la pâte, et d'un chiffre 8 (669 à 671).

669

670


671

Завод Храпунова К.И. в Драголеве Покровского уезда Владимирской губ. Основан в 1830-х гг. Время закрытия неизвестно.
Выпускалась фарфоровая чайная посуда.
Изделия и марки неизвестны.

K.I. Khrapunov's factory in Dragolevo, Pokrov uezd, Moscow gub. Established in the 1830's. Closing time unknown. Produced porcelain tea sets. Products and trademarks unknown.

Fabrik von K. I. Chrapunow in Dragolewo, Kreis Pokrow, Wladimirer Gouv. Gegründet in den 30er Jahren des 19. Jhs. Schliessungszeit unbekannt. Herstellung von Porzellanteegeschirren. Erzeugnisse und Marken nicht bekannt.

Usine de K.I.Khrapounov, à Dragolévo, distr. de Pokrov, gouv. de Vladimir. Fondée dans les années 1830. Année de fermeture inconnue. Sortait de la vaisselle à thé en porcelaine. Marques et articles inconnus.

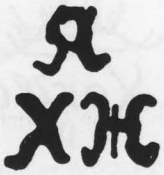
Завод Храпунова-Нового Я.Г. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Перешел в наследство от Новых в середине 1850-х гг., на его основе создана фирма Храпунова-Нового. После смерти Якова Герасимовича завод перешел к его сыновьям — Ивану и Андрею. Закрыт в 1918 г.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Марками на фарфоре до конца 1870-х гг. служили синие подглазурные буквы «Я.Х.Н.» (672-674), надписи в три строки «Фабрики Я.Г.Храпунова-Нового» (675); такая же в виньетке (676). Существовала также зеленая подглазурная (677). Салтыков относит монограмму «Я.Н.» к этому же периоду (678).
В конце 1870-1880-х гг. маркой служила синяя надпись в овальном кольце «Завода Храпунова-Нового» (679), в конце 1890-х гг. употреблялась старая марка (677), но синего цвета. Подобная надпись, однако, без веточек служила клеймом в начале XX в.

Ya.G. Khrapunov-Noviy's factory in Kuzyaevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Inherited from Noviys in mid-1850's and formed the basis for the «Khrapunov-Noviy Company». After Yakov Gerasimovich's death the factory was inherited by his sons Ivan and Andrey. Closed in 1918. Produced porcelain and faience articles.
On porcelain the trademarks were, until late 1870's, the blue under-glaze letters «Я.Х.Н.» (672-674); a three-line inscription «Фабрики Я.Г. Храпунова-Нового» (675); the same one in a vignette (676). There was also the green under-glaze one (677). Saltykov attributes the monogram «Я.Н.» (678) to this manufacturer. At the end of the 1870-1880's, the mark was a blue-colored legend in an oval ring «завода Храпунова-Нового» (679); in the late 1890's the old mark was used except in blue (677). A similar inscription but without the branches was the trademark in the early 20th century.

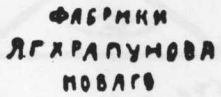
Fabrik von J. G. Chrapunow-Nowyj in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Wurde Mitte der 50er Jahre des 19. Jhs von der Familie Nowyj geerbt. Auf dieser Basis entstand die Firma von Chrapunow-Nowyj. Nach dem Tod von Jakow Gerassinowitsch wurde Fabrik seinen Söhnen Iwan und Andrej übergeben. Geschlossen 1918. Porzellan- und Fayenceproduktion. Bis Ende der 70er Jahre wurden blaue Unterglasurbuchstaben «Я.Х.Н.» als Marke verwendet (672-674), auch Inschrift in drei Zeilen «Fabrik von J. G. Chrapunow-Nowyj» (675) und gleiche Inschrift in Vignette (676). Es gab auch grüne Unterglasurmarke (677). Saltykow ist der Meinung, daß zu dieser Periode auch Monogramm «Я.Н.» gehört (678). Ende der 70er Jahre und in den 80er wurde blaue Inschrift mit ovalem Ring «Fabrik von Chrapunow-Nowyj» aufgetragen (679). Ende der 90er Jahre erfolgte Wiederkehr zu der alten Marke (677), aber in Blau. Ähnliche Inschrift ohne Zweig wurde als Marke zu Beginn des 20. Jhs verwendet.

Usine de Ya.G.Khrapounov, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fut héritée des Novy au milieu des années 1850. Servit de base à la création de la firme «Khrapounov & Novy». Après la mort de Yakov Guérassimovitch, l'usine passa à ses fils Ivan et Andréi. Fermée en 1918. Sortait porcelaines et faïences. Marques des porcelaines jusqu'à la fin des années 1870: lettres cyrilliques bleues sous émail «Ya.Kh.N.» (672 à 674); inscription en trois lignes en cyrilliques «De la fabrique de Ya.G.Khapounov-Novy» (675) et la même inscription dans une vignette (676). Il y avait aussi une marque verte sous émail (677). Saltykov date le monogramme en cyrilliques «Ya.N.» de la même période (678). A la fin des années 1870-1880, on marquait les articles de l'inscription bleue en cyrilliques «De l'usine de Khrapounov-Novy» (679) dans un ovale. A la fin des années 1890, on appliquait l'ancienne marque (677), mais de couleur bleue. La même inscription, mais sans rameaux, servait de marque au début du XXe s.

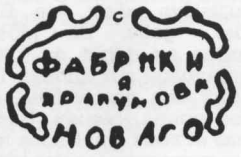
672


673

674

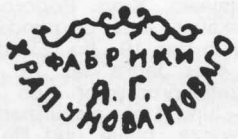


675



676

Заводы Цепалиных бр. в Кузяево Богородского уезда Московской губ. Первый основан в 1820-х гг. Зотом Цепалиным, называвшимся также Цепаликовым, Цепаньковым и Федючковым и его братом Федором. Братья разделились и образовали две фабрики. Фабрика Зота перешла к его сыновьям Тимофею, Григорию, Никифору и Кириллу. Закрылась не ранее второй половины 1870-х гг. Фабрика Федора перешла к его младшему сыну Тимофею и закрылась в 1875 г.
Вырабатывались фарфор и фаянс. С 1874 г. на фабрике наследников Зота выпускался только желтый фаянс.
Известна одна марка в виде черной подглазурной буквы «Ц» (680).



677

The Tsepalin Brothers's factories in Kuzyevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. The first of them was founded in the 1820's by Zot Tsepalin (who also called himself Tsepalikov, Tsepankov and Fedyuchkov) and his brother Fedor. The brothers split and set up two factories. Zot's factory was inherited by his sons Timofey, Grigory, Nikifor and Kirill. Closed not before the second half of the 1870's. Fedor's factory was inherited by his younger son Timofey and was closed in 1875. Produced porcelain and faience. Since 1874, the Zot heirs' factory did not produce anything but yellow faience.
One trademark in the form of a black under-glaze letter «Ц» is known (680).

678

Fabriken von Brüdern Zepalin in Kusjajewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Erste von ihnen wurde in den 20er Jahren des 19. Jhs gegründet von Sot Zepalin, der sich Zepalikow, Zepankow und Fedjutschkow nannte, und von seinem Bruder Fjodor. Brüder haben sich getrennt und es sind zwei Fabriken enstanden. Sots Fabrik bekamen seine Söhne — Timofej, Grigorij, Nikifor und Kirill. Sie wurde in der zweiten Hälfte der 70er Jahre geschlossen. Fjodors Fabrik wurde seinem jüngeren Sohn Timofej übergeben und 1875 geschlossen. Porzellan- und Fayenceproduktion. Seit 1874 produzierte Fabrik von Sots Nachfolgern nur gelbe Fayence. Bekannt ist eine Marke — schwarzer Unterglasurbuchstabe «Ц» (680).

679

Usines des frères Tsépaliny, à Kouziaiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. La première fut fondée, dans les années 1820, par Zot Tsépaline (Tsépalikov, Tsépankov, Fédioutchkov) et son frère Fédor. Les frères se divisèrent pour former deux fabriques. Celle de Zot passa à ses fils Timoféi, Grigori, Nikifor et Cyrill. Fermée, au plus tôt, dans la seconde moitié des années 1870. La fabrique de Fédor passa à son fils cadet Timoféi; fermée en 1875. Sortaient porcelaines et faïences. Depuis 1874, la fabrique des héritiers de Zot ne sortait que des faïences jaunes. Une seule marque connue: lettre cyrillique noire «Ts» sous émail (680).

680

Фабрика Чарторыйского Ю. (Чарторыжского) в Корце Волынской губ. Основана в 1784 г., закрыта в 1831 г.
Выпускались фарфоровые (с 1790 г.) и фаянсовые (до 1807 г.) изделия.
Марки разнообразны. В XVIII в. в виде надписи (681-683), а в 1800—1830-х гг. — с включением изображения Ока Провидения (684-694).

Yu. Chartoryiski's (Chartoryzhsky) factory in Korets, Volyn' gub. Established in 1784, closed in 1831. Produced porcelain (since 1790) and faience (until 1807) qrticles.
Trademarks were diversified. In the 18th century they were in the form of an inscription (681, 683), and in the 1800—1830's they included the symbol of the «Eye of the Providence» (684-694).

Fabrik von I. Chartoryski (Chartoryzski) in Korzec, Wolyniener Gouv. Existierte 1784-1831. Herstellung von Porzellan- (seit 1790) und Fayenceerzeugnissen (bis 1807). Mannigfaltige Marken. Im 18. Jh. — als Inschrift (681-683). Im Zeitabschnitt 1800 — 30er Jahre des 19. Jhs wurde noch Darstellung des Augen der Vorsehung zugefügt (684-694).

Fabrique de J.Czartoryski, à Korez, gouv. de Volhynie. Fondée en 1784, fermée en 1831. Sortait porcelaines (depuis 1790) et faïences (avant 1807). Marques variées. A la fin du XVIIIe s., inscription (681 à 683); dans les années 1800-1830, la même inscription avec l'image de «l'Oeil qui voit tout» (684 à 694).

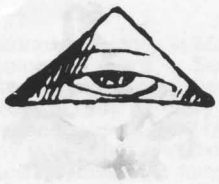
681

682

683

684

685



686

687

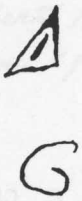
688

689

690

691

692



693

694

Завод Чарыкова В.И. в Карпове Богородского уезда Московской губ. Основан в 1860-х гг. помещиком Чарыковым. Существовал недолго.
Выпускался фарфор, обжигавшийся торфом.
Изделия и марки неизвестны.

I.V. Charykov's factory in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in the 1860's by the landlord Charykov. Operated for a short period. Produced peat-fired porcelain. Products and trademarks unknown.

Fabrik W. I. Tscharykow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet in den 60er Jahren des 19. Jhs von Gutsbesetzer Tscharykow. Existierte nicht lange. Herstellung von Porzellan (mit Torf gebrannt). Erzeugnisse und Marken unbekannt.

Usine de V.I.Tcharykov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée dans les années 1860 par Tcharykov, propriétaire du domaine. Exista peu longtemps. Sortait des porcelaines cuites à la tourbe. Marques et articles inconnus.

Завод Чаусова Ивана в Рудне Покровского уезда Владимирской губ. Существовал в 1830—1840-х гг.
Выпускались фарфоровые изделия.
Марки неизвестны.

Ivan Chausov's factory in Rudnya, Pokrov uezd, Vladimir gub. Operated during the 1830—1840's. Produced porcelain. Trademarks unknown.

Fabrik von Iwan Tschaussow in Rudnja, Kreis Pokrow, Wladimirer Gouv. Existierte von 1830 bis 40er Jahre des 19. Jhs. Porzellanproduktion. Marken unbekannt.

Usine d'Ivan Tchaoussov, à Roudnia, distr. de Pokrov, gouv. de Vladimir. Existait dans les années 1830-1840. Sortait des porcelaines. Marques inconnues.

Завод Черновых бр. в Коломино Богородского уезда Московской губ. Основан крестьянами бр.Андреем и Арефием Ивановичами Черновыми в 1861 г. Закрыт в 1868 г.
Выпускались фарфоровые изделия.
Марки неизвестны.

The Chernov Brothers' factory in the village Kolomino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founded by the peasant brothers Andrey and Arefiy Chernovs in 1861. Closed in 1868. Produced porcelain articles. Trademarks unknown.

Fabrik von Brüdern Tschernow im Dorf Kolomino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1861 von Bauern Brüdern Andrej und Arefij Iwanowitsch Tschernow. Geschlossen 1868. Porzellanproduktion. Marken unbekannt.

Usine des frères Tchernov, à Kolomino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1861 par les paysans Andréï et Aréfi, fils d'Ivan Tchernov. Fermée en 1868. Sortait des porcelaines. Marques inconnues.

Завод Шишкина в Ямбурге Санкт-Петербургской губ. Существовал в 1840—1880-х гг.
Выпускались фарфоровые и фаянсовые изделия.
Известна красная надглазурная марка «Ямбургской фабрики» (695).

Shishkin's factory in Yamburg, Sankt-Peterburg gub. Existed in the 1840—1880's. Produced porcelain and faience articles. The trademark was the onglaze red inscription «Ямбургской фабрики» (695).

Fabrik von Schischkin im Jamburg, St. Petersburger Gouv. Existierte von den 40er bis zu den 80er Jahren des 19. Jhs. Porzellan- und Fayenceproduktion. Bekannt ist rote Aufglasurmarke «Jamburger Fabrik» (695).

Usine de Chichkine, à Jambourg, gouv. de Saint-Pétersbourg. Existait dans les années 1840-1880. Sortait porcelaines et faïences. Marque rouge sur émail connue: inscription en cyrilliques «De la fabrique de Jamburg» (695).

695

Завод Шмелевых бр. в Аринино Богородского уезда Московской губ. Основан в 1858 г. братьями Павлом и Иваном

The Shmelev Brothers' factory in Arinino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in 1858 by brothers Pavel and

Fabrik von Brüdern Schmeljew in Arinino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1858 von Bründern Pawel und

Usine des frères Chmélev, à Arinino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée en 1858 par les frères Pavel et

Игнатьевичами Шмелевыми. В 1871 г. числился за Павлом. Позднее был сдан в аренду А.В.Пименову.
Выпускались фарфоровые изделия.
Маркой служила синяя подглазурная надпись «Ф.Братьев Шмелевых» (696, 697).

Ivan Ignatievich Shmelev. In 1871 it was in Pavel's possession. Later was leased to A.V. Pimenov. Produced porcelain articles.
The trademark was the blue under-glaze inscription «Ф Братьев Шмелевых» (696, 697).

Iwan Ignatjewitsch Schmeljew. 1871 figurierte als Eigentum von Pawel. Später gepachtet von A. W. Pimenow. Porzellanproduktion. Marke war blaue Unterglasurinschrift «F. von Brüdern Schmeljew» (696, 697).

Ivan, fils d'Ignati Chmélev. En 1871, appartenait à Pavel. Plus tard, fut louée à A.V.Piménov. Sortait des porcelaines. Marque: inscription bleue sous émail «F. des frères Chmélev» (696, 697).

696

697

Завод Шошкова Е. в Жирово Бронницкого уезда Московской губ. Существовал в 1820-х гг.
Марки изделий неизвестны.

Shoshkov's factory in the Zhirovo village, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Operated in the 1820's. Trademarks and products unknown.

Fabrik von E. Schoschkow im Dorf Shirowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Existierte in den 20er Jahren des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Usine de E. Chochkov, à Jirovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Existait dans les années 1820. Marques des articles inconnues.

Завод Щелкунова и Метелева близ ст.Половина Иркутской губ. Основан в 1869 г., закрыт в начале XX в.
Вырабатывалась фарфоровая и фаянсовая посуда, туалетные и кабинетные вещи, игрушки, изоляторы и огнеупорный кирпич.
Марки неизвестны.

Shchelkunov and Metelev's factory near Polovina railways station in Irkutsk gub. Established in 1869, closed in the early 20th century. Made porcelain and faience tableware, dressing-table and cabinet items, toys, insulators and refractory bricks. Trademarks unknown.

Fabrik von Schtschelkunow und Meteljew bei Polowina, Irkutsker Gouv. Existierte von 1869 bis Anfang des 20. Jhs. Herstellung von Porzellan- und Fayencegeschirren, Toilette- und Kabinettgegenständen, Spielzeugen, Isolatoren und feuerfesten Ziegeln. Marken sind unbekannt.

Usine de Chtchelkounov et Mételev, non loin de la gare ferroviaire de Polovina, gouv. de Moscou. Fondée en 1869, fermée au début du XXe s. Sortait porcelaines et faïences, objets de toilette et articles de bureau, jouets, isolateurs et briques réfractaires. Marques inconnues.

Завод Эссен Я.К. в Риге основан в 1886 г., в 1915 г. эвакуирован в г.Славянск Харьковской губ., где у Эссена был другой завод.
Выпускался высококачественный фарфор, с 1890 г. — изоляторы.
Известна одна марка завода, ставившаяся в 1886—1915 гг. на редких выставочных образцах — надглазурная красная (698). Основная масса продукции шла без клейма.

Ya.K. Essen's factory in Riga, established in 1886 and in 1915 evacuated to Slavyansk, Kharkov gub., where Essen owned another factory. Produced high-quality porcelain and, from 1890, insulators.
One trademark of this manufacturer is known which was stamped in 1886—1915 on the rare exhibits — the onglaze red brand (698). The basic of products had no trademarks.

Fabrik von I. K. Essen in Riga. Gegründet 1886. 1915 evakuiert nach der Stadt Slawjansk, Charkower Gouv, wo Essen noch eine Fabrik hatte. Herstellung von Porzellanen hoher Qualität, seit 1890 — Isolatorenproduktion. Bekannt ist eine Marke der Fabrik. In den Jahren 1886-1915 hat man sie auf seltenen Ausstellungsmustern aufgetragen. Es ist rote Aufglasurmarke (698). Der Größte Teil der Produktion war ungemarkt.

Usine de J.K.Essen à Riga. Fondée en 1886, évacuée en 1915 à Slaviansk, gouv. de Kharkov, où Essen avait une autre usine. Sortait des porcelaines de qualité et, depuis 1890, des isolateurs. Une seule marque connue. On l'apposait, de 1886 à 1815, sur les articles rares destinés aux expositions: rouge sur émail (698). La plus grande partie de la production n'était pas marquée.

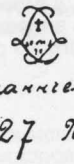
698

Завод Юсупова Н.Б. в Архангельском под Москвой. Основан в 1814 г., закрыт в 1831 г. Существовал в виде живописной мастерской по росписи высококачественного фарфора ведущих заводов.
Марками служили надглазурные золотые надписи по-русски и по-французски с годом выпуска (699-702). На некоторых вещах встречается подпись художника Ламбера или его монограмма (703, 704).

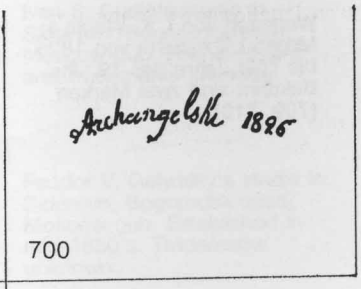
N.V. Yusupov's factory in Arkhangelskoye in Moscow suburbs. Established in 1814; closed in 1831. Operated as an art studio engaged in decorating the high-quality porcelain products of the leading manufacturers.
The trademarks were the onglaze golden inscriptions in Russian and French indicating the production year (699-702). On some items we meet the signature of the artist Lambert or his monogram (703, 704).

Fabrik von N. B. Jussupow in Archangelskoje bei Moskau. Existierte 1814-1831. Sie arbeitete als Malerwerkstatt, die Porzellan hoher Qualität aus führenden Betrieben dekorierte. Als Marken wurden goldene Aufglasurinschriften auf Russisch und Französisch verwendet mit Angabe des Herstellungsjahres (699-702). Auf einigen Gegenständen kommt Unterschrift oder Monogramm von Künstler Lambert vor (703, 704).

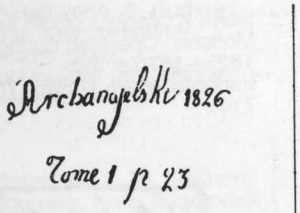
Usine de N.V.Youssoupov, à Arkhanguelskoyé, aux environs de Moscou. Fondée en 1814, fermée en 1831. Existait comme atelier de peinture des porcelaines de qualité des usines principales. Marques: inscriptions en or sur émail en russe et en français avec l'année de fabrication (699 à 702). Certains articles portent la signature du peintre Lambert ou son monogramme (703 et 704).



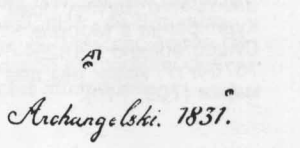
699



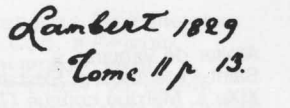
700



701



702



703

704

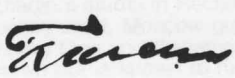
Завод Яблоновской в Белотине Острожского уезда Волынской губ. Основан в начале 1850-х гг. инженером Леве. В начале 1860-х гг. был приобретен Ф.Зусманом. Ф.Петрякова приводит две версии закрытия завода (в 1874 г. переведен в с.Каменный Брод; после пожара в 1889 г. не восстанавливался).
Завод был организован для выпуска печного кафеля, но здесь также выпускалась фарфоровая, фаянсовая продукция, а также изделия из каменной массы.
Известны марки надглазурные оранжевые (705-707) и оттиснутая в черепке в виде силуэта льва и надписи «Bielotyn» (708).

Yablonovskaya's factory in Belotino, Ostrog uezd, Volyn' gub. Established in the early 1850's by the engineer Leve. In the early 1860's was bought by F. Zussman. Petryakova recounts two versions of the factory closure: a) was moved to the Kammenny Brod settlement in 1874; b) was not re-established after the 1889 fire. Originally the goal of the project was to produce the furnace tiles, but the facilities were also used to manufacture porcelain and faience items, as well as products from whole-piece stones.
Trademarks: the orange on-glaze (705-707) and an impression in the crock in the form of a lion's silouette and the legend «Bielotyn» (708).

Fabrik von Frau Jablonowski in Bjelotyn, Kreis Ostroshskij, Wolyniener Gouv. Gegründet zu Beginn der 50er Jahre des 19. Jhs von Ingenieur Lewe. Anfang 60er Jahre gekauft von F. Sussman. Frau Petrjakowa nennt zwei Versionen der Fabrikschliessung (1874 — Verlegung nach Dorf Kamiennyj Brod; nach dem Brand 1889 wurde nicht wiederaufgebaut). Fabrik wurde für Herstellung der Ofenkachel gegründet. Sie produzierte auch Porzellan-, Fayence- und Steinmasseerzeugnisse. Bekannt sind orange Aufglasurmarken (705-707) und im Scherben eingepreßte Marke in Form von Silhouette eines Löwens mit Inschrift «Bjelotyn» (708).

Usine de Jablonowska, à Bielotyn, district d'Ostrog, gouv. de Volhynie. Fondée au début des années 1850 par l'ingénieur Loewe. Au début des années 1860, fut acquise par F.Sussman. Faïna Petriakova cite deux versions de la fermeture de l'usine (transférée à Kamenny Brod en 1874; ne fut pas restaurée après l'incendie en 1889). Bien que destinée dès le début à la production de carreaux à poêles, l'usine sortait aussi des porcelaines et des faïences, ainsi que des articles en grès. Marques oranges sur émail (705 à 707) et marque imprimée en creux dans la pâte comprenant une silhouette de lion et l'inscription en latin «Bielotyn» (708).

705



706

707

708

Марочник клейм и сведения о живописных мастерских

Заведение Бирюкова Ив.Осип. в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1850-х гг. Марки неизвестны.

Заведение Болотова Поликарпа Еф. в Антоново Богородского уезда Московской губ. Время работы и марки неизвестны.

Заведение Бъерклунда Г.К. в Петербурге. Время основания неизвестно (сведения по участию в выставке 1870 г.). Марки изделий неизвестны.

INVENTORY of trademarks with brief information about art studios

The I.O. Biryukov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1850's. Trademarks unknown.

Polikarp Ef. Bolotov's studio in Antonovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Operating time and trademarks unknown.

G.K. Bierklund's art studio in St. Peterburg. Founding time unknown (information comes from its participation in the 1870 Exhibition). Trademarks unknown.

Angaben über Malerwerkstätten und Katalog ihrer Zeichen

Werkstatt von I. O. Birjukow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte der 50er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Werkstatt von P. J. Bolotow in Antonowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierungszeit und Marken unbekannt.

Werkstatt von G. K. Bjerklund in Petersburg. Gründungszeit unbekannt. Erwähnt als Ausstellungsteilnehmer 1870. Marken unbekannt.

CATALOGUE des marques et renseignements sur les ateliers de peinture

Atelier d'Iv.Ossip.Birioukov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1850. Marques inconnues.

Atelier de Polikarp Ef.Bolotov, à Antonovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Années d'existence et marques inconnues.

Atelier de G.K.Björklund, à Saint-Pétersbourg. Année de fondation inconnue (participa à une exposition de 1870). Marques des articles inconnues.

Заведение Вагина Исая Кудиновича в Москве. Существовало в 1825—1870-е гг. Известны две марки (709, 710).

Isaiya K. Vagin's studio in Moscow. Operated during 1825—1870's. Two trademarks are known (709, 710).

Werkstatt von I. K. Wagin in Moskau. Existierte von 1825 bis 70er Jahre des 19. Jhs. Bekannt sind zwei Marken (709, 710).

Atelier d'Issaï Koudinovitch Vaguine, à Moscou. Existait dans les années 1825-1870. Deux marques connues (709, 710).

709

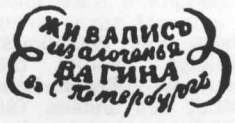
710

Заведение Вагина в Санкт-Петербурге. Существовало в XIX в. Известна марка (711).

Vagin's studio in St. Peterburg. Operated in the 19th century. The known trademark is (711).

Werkstatt von Wagin in St.Petersburg. Existierte im 19. Jh. Bekannt ist Marke (711).

Atelier de Vaguine, à Saint-Pétersbourg. Existait au XIXe s. Marque connue (711).



711

Заведение Власкова Ник.Вас. в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1850-х гг. Маркой служила монограмма на ленте, заключенной в круг (712).

Nikolai V. Vlaskov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1850's. The trademark was a monogram imposed on a band in a circle (712).

Werkstatt von N. W. Wlaskow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 50er Jahre des 19. Jhs. Marke war Monogramm auf einem Band im Kreis (712).

Atelier de Nik.Vas.Vlaskov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée au milieu des années 1850. Marque: monogramme sur un ruban cerné (712).

712

Заведение Власова Як.Вас. в Трошково Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и клейма изделий неизвестны.

Yakov V. Vlasov's studio in Troshkovo village, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von J. W. Wlasow in Troschkowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

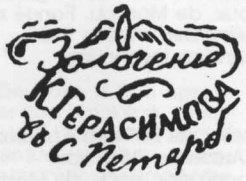
Atelier de Yak.Vas.Vlassov, à Trochkovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Герасимова К. в Санкт-Петербурге. Время существования неизвестно. Марки надглазурные (713, 714).

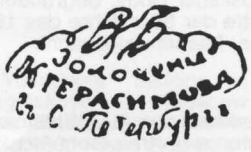
K. Gerasimov's studio in Sankt-Peterburg. Time of operation unknown. Used the on-glaze marks (713, 714).

Werkstatt von K. Gerassimow in St.Petersburg. Existierungszeit unbekannt. Aufglasurmarken (713, 714).

Atelier de K.Guérassimov, à Saint-Pétersbourg. Années d'existence inconnues. Marques sur émail (713, 714).



713



714

Заведение Гугаева Ник.Март. в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки неизвестны.

Nikolai M. Gugaev's studio in Fenino village, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von N. M. Gugajew in Fenino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Nik.Mart.Gougayev, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Гудина Ив.Савел. в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки неизвестны.

Ivan S. Gudin's studio in Sidorovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. S. Gudin in Fenino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Iv.Savel.Goudine, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Гулынского Фед.Вас. в Сидорово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1860-х гг. Марки изделий неизвестны.

Feodor V. Gulynsky's studio in Sidorovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1860's. Trademarks unknown.

Werkstatt von F. W. Gulynskij in Sidorowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 60er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier de Féd.Vas.Goulynski, à Sidorovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1860. Marques des articles inconnues.

Заведение Гусятникова Наз.Соф. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Nazariy S. Gusyatnikov's studio in Rechitsy. Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von N. S. Gussjatnikow in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Naz.Sof.Goussiatnikov, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Дмитриева Ивана в Игнатьево Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки неизвестны.

Ivan Dmitriev's studio in Ignatievo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. Dmitrijew in Ignatjewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Ivan Dmitriev, à Ignatiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Дудкина Еф.Финог. в Шевлягино Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Efim F. Dudkin's studio in Shevlyagino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von J. F. Dudkin in Schewljagino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Ef.Finog.Doudkine, à Chevliaguino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Еремина Ив.Фед. в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1860-х гг. Марки изделий неизвестны.

Ivan F. Eremin's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1860's. Trademarks unknown.

Werkstatt von I. F. Jeremin in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 60er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier d'I.Féd. Eriomine, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1860. Marques des articles inconnues.

Заведение Жадина Ив.Ив. в Речицах Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки неизвестны, но являлось одним из старейших производств такого рода.

I.I. Zhadin's studio in Rechitsy, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown but is known to have been one of the earliest workshops of its kind.

Werkstatt von I. I. Shadin in Retschitzy, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt. Es war aber eine der ältesten Malerwerkstätten.

Atelier d'I. Iv. Jadine, à Retchitsy, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues, mais ce fut l'une des plus vieilles entreprises de ce genre.

Заведение Жукова Михаила в Игумново Бронницкого уезда Московской губ. Известна одна марка-монограмма (715).

Mikhail Zhukov's studio in Igumnovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. One trademark, a monogram, is known (715).

Werkstatt von M. Shukow im Dorf Igumnowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Bekannt ist eine Marke als Monogramm (715).

Atelier de Mikaïl Joukov, à Igoumnovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Marque-monogramme connue (715).

715

Заведение Забыриных бр. Никона и Леонтия Матвеевичей в Глебово Бронницкого уезда Московской губ. По всей видимости, работало во второй половине XIX в. Марки изделий неизвестны.

The Zabyrin Brothers' (Nikon and Leonty) studio in Glebovo, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Obviously was in business during the second half of the 19th century. Trademarks unknown.

Werkstatt von Brüdern Sabyrin (Nikon und Leontij Matwejewitsch) in Glebowo, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Vermutlich arbeitete in der 2. Hälfte des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier des frères Nikon et Léonti, fils de Matvéi Zabyrine, à Glébovo, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Existait, selon toute probabilité, dans la seconde moitié du XIXe s. Marques des articles inconnues.

Заведение Золотова Вас.Мих. в Антоново Богородского уезда Московской губ. Известна одна марка (716).

Vasily M. Zolotov's studio in Antonovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. One trademark is known (716).

Werkstatt von W. M. Solotow in Antonowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Bekannt ist eine Marke (716).

Atelier de Vas.Mikh.Zolotov, à Antonovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Marque connue (716).

716

Заведение Золотова Ивана в Антоново Богородского уезда Московской губ. Существовало во второй половине XIX в. Маркой служила монограмма из букв «I» и «З» (717).

Ivan Zolotov's studio in Antonovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Operated during the second half of the 19th century.
The trademark was a monogram which included the letters «I» and «З» (717).

Werkstatt von I. Solotow in Antonowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierte in der 2. Hälfte des 19. Jhs. Marke war Monogramm «I» und «З» (717).

Atelier d'Ivan Zolotov, à Antonovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Existait dans la seconde moitié du XIXe s. Marque: monogramme des lettres «I» et «З» (717).

717

Заведение Иванова А. в Санкт-Петербурге. Время существования не установлено. Известно по изделиям с маркой «Золочения и живопись А.Иванова в Санкт-Петербурге» (718).

A. Ivanov's studio in St.-Petersburg. Time of operation not known exactly known from articles bearing the trademark: «Золочения и живопись А. Иванова в Санкт-Петербурге» (718).

Werkstatt von A. Iwanow in St.Petersburg. Existierungszeit nicht festgelegt. Bekannt nach Marke auf Erzeugnissen «Vergoldung und Malerei von A. Iwanow in St.Petersburg» (718).

Atelier d'A.Ivanov, à Saint-Pétersbourg. Années d'existence ne sont pas connues avec précision. Connu pour ses articles portant l'inscription en cyrilliques «Dorure et peinture d'A. Ivanov, à Saint-Pétersbourg» (718).

718

Заведение Иванова Павла в Сидорово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1860-х гг. Марки неизвестны.

Pavel Ivanov's studio in Sidorovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1860's. Trademarks unknown.

Werkstatt von P. Iwanow in Sidorowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte der 60er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier de Pavel Ivanov, à Sidorovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1860. Marques inconnues.

Заведение Козулина Алексея Борисовича в Меткомелино Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Aleksey B. Kozulin's studio in Metkomelino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von A. B. Kosulin in Metkomelino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Alexei Borissovitch Kozouline, à Metkomélino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Козулина Тихона Гавриловича в Меткомелино Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Tikhon G. Kozulin's studio in Metkomelino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von T. G. Kosulin in Metkomelino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Tikhon Gavrilovitch Kozouline, à Metkomélino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Кокушкина Дан.Ив. в Сидорово Богородского уезда Московской губ. Основано в 1860-х гг. Марки изделий неизвестны.

Daniil I. Kokushkin's studio in Sidorovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in the 1860's. Trademarks unknown.

Werkstatt von D. I. Kokuschkin in Sidorowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet in den 60er Jahren des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier de Dan.Iv.Kokouchine, à Sidorovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé dans les années 1860. Marques des articles inconnues.

Заведение Королева Троф.Мир. в Аринино Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Trofim Korolev's studio in Arinino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown .

Werkstatt von T. M. Koroljew in Arinino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungzeit und Marken unbekannt.

Atelier de Trof.Mir.Korolev, à Arinino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Корчагина Гавриила в Вороново Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Gavriil Korchagin's studio in Voronovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown .

Werkstatt von G. Kortschagin in Woronowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Gavriil Kortchaguine, à Voronovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Краснощекова Василия в Москве. Время основания неизвестно. Марка из букв «В» и «К».

Vasily Krasnoschchekov's studio in Moskow. Founding time unknown.
The trademark consisted of the letters «B» and «K».

Werkstatt von W. Krasnoschtschekow in Moskau. Gründungszeit unbekannt. Marke bestand aus Buchstaben «B» und «K».

Atelier de Vassili Krasnochtchékov, à Moscou. Année de fondation inconnue. Marque composée des lettres «B» et «K».

Заведение Краузе А.И. в Москве. Время основания неизвестно (сведения по участию в выставке 1870 г.). Марки изделий неизвестны.

A.I. Krause's studio in Moscow. Founding time unknown (information from its participation in the 1870 Exhibition). Trademarks unknown.

Werkstatt von A. I. Krause in Moskau. Gründungszeit unbekannt (erwähnt 1870 als Teilnehmer einer Ausstellung). Marken unbekannt.

Atelier d'A.I.Krause, à Moscou. Année de fondation inconnue (participa à une exposition de 1870). Marques des articles inconnues.

Заведение Кудинова Тимофея Исаевича в Москве. По стилистическому анализу вещей существовало в 1850—1860-х гг. Известна марка надглазурная черная (719).

Timofey I. Kudinov's studio in Moscow. Stylistic analysis of products suggests that it was in business during the 1850—1960's.
A black on-glaze trademark is known (719).

Werkstatt von T. I. Kudinow in Moskau. Anhand von Analyse des Stiles der Erzeugnisse kann man vermuten, daß sie in den 50er-60er Jahren des 19. Jhs existierte. Bekannt ist schwarze Aufglasurmarke (719).

Atelier de Timoféi Issaiévitch Koudinov, à Moscou. Existait dans les années 1850-1860 (d'après une analyse stylistique). Marque noire sur émail connue (719).

719

Заведение Куликова Ив.Сер. в Аринино Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Ivan S. Kulikov's studio in Arinino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. S. Kulikow in Arinino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Iv.Ser.Koulikov, à Arinino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Купаева Степ.Еф. в Коняшино, Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Stepan Kupaev's studio in Konyashino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown .

Werkstatt von S. J. Kupajew in Konjaschino, Kreis Bronnitzy. Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Step.Ef.Koupayev, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Лагузина А.И. и Барулина В.М. в Москве. Время основания и марки изделий неизвестны (сведения по участию в выставке 1870 г.).

A.I. Laguzin & V.M. Barulin's studio in Moskow. Founding time unknown (participated in the 1870 Exhibition). Trademarks unknown .

Werkstatt von A. I. Lagusin und W. M. Barulin in Moskau. Gründungszeit unbekannt (erwähnt als Ausstellungsteilnehmer 1870). Marken unbekannt.

Atelier d'A.I.Lagouzine et de V.M.Barouline, à Moscou. Année de fondation inconnue (participa à une exposition de 1870). Marques des articles inconnues.

Заведение Левчука А. в Санкт-Петербурге. Время основания неизвестно. Марка красная надглазурная в виде надписи «Живопись и золочение А.Левчука в Санкт-Петербурге».

A. Levchuk's studio in Sankt-Peterburg. Founding time unknown. A red on-glaze trademark in the form of the inscription «Живопись и золочение А. Левчука» (Decorated and gilded by A. Levchuk in S. Peterburg).

Werkstatt von A. Lewtschuk in St.Petersburg. Gründungszeit unbekannt. Marke war rote Aufglasurinschrift «Malerei und Vergoldung von A. Lewtschuk in St.Petersburg».

Atelier d'A.Levtchouk, à Saint-Pétersbourg. Année de fondation inconnue. Inscription en cyrilliques rouge sur émail «Peinture et dorure d'A.Levtchouk, à Saint-Pétersbourg».

Заведение Лопухина Петра во Фрязево Богородского уезда Московской губ. Существовало в 1850-х гг. Маркой служила монограмма из букв «П» и «Л» (720).

Petr Lopukhin's studio in Fryazevo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Operated in the 1850's. The trademark was a monogram of the letters «П» and «Л» (720).

Werkstatt von P. Lopuchin in Frjasewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Existierte in den 50er Jahren des 19. Jhs. Marke war Monogramm aus Buchstaben «П» und «Л» (720).

Atelier de Piotr Lopoukhine, à Friazévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Existait dans les années 1850. Marque: monoramme des lettres cyrilliques «P» et «L» (720).

720

Заведение Манайкина Мих.Ал. в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1850-х гг. Марки изделий неизвестны.

Mikhail A. Manaikin's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1850. Trademarks unknown.

Werkstatt von M. A. Manajkin in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 50er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier de Mikh.Al.Manaïkine, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1850. Marques des articles inconnues.

Заведение Маркова Емельяна Ив. в Сидорово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1860-х гг. Марки изделий неизвестны.

Emelien I. Markov's studio in Sidorovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1860's. Trademarks unknown.

Werkstatt von J. I. Markow in Sidorowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 60er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier d'Emélian Iv.Markov, à Sidorovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondée au milieu des années 1860. Marques des articles inconnues.

Заведение Маслова в Москве. Существовало в XIX в. Известна марка (721).

Maslov's studio in Moscow. Operated in the 19th century. One known trademark was (721).

Werkstatt von Maslow in Moskau. Existierte im 19. Jhs. Bekannt ist Marke (721).

Atelier de Maslov, à Moscou. Existait au XIXe s. Marque connue (721).

721

Заведение Матисена Л. в Санкт-Петербурге. Существовало в 1840-е гг. Известна марка (722). Вдавленное клеймо «Spode» свидетельствует о том, что здесь расписывали иностранный полуфабрикат.

L. Matisen's studio in Sankt-Peterburg. Operated in the 1840's. The one known trademark is (722). The impressed brand «Spode» witnesses that the fabricates decorated in this studio came from abroad.

Werkstatt von L. Matissen in St.Petersburg. Existierte in den 40er Jahren des 19. Jhs. Bekannt ist Marke (722). Eingepreßte Marke «Spode» beweist, daß man dort ausländische Halbfabrikate dekoriert hat.

Atelier de L.Matissen, à Saint-Pétersbourg. Existait dans les années 1840. Marque connue (722). La marque enfoncée «Spode» montre qu'on y peignait des blancs d'origine étrangère.

722

Заведение Молоткова Сем.Сав. в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1850-х гг. Марки изделий неизвестны.

Semen S. Molotkov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1950's. Trademarks unknown.

Werkstatt von S. S. Molotkow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 50er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier de Sém.Sav.Molotkov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1850. Marques des articles inconnues.

Заведение Нечаева Ив.Мих. в Аринино Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Ivan M. Nechaev's studio in Arinino, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. M. Netschajew in Arinino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

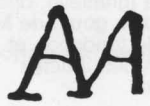
Atelier d'Iv.Mikh.Nétchaiev, à Arinino, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Орлова Андрея Яковлевича в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Основано в 1860 г. Известны марки (723-727).

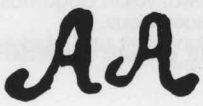
Andrey Ya. Orlov's studio in Fenino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established in 1860. Known trademarks are (723-727).

Werkstatt von A. J. Orlow in Fenino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1860. Bekannt sind Marken (723-727).

Atelier d'Andreï Yakovlévitch Orlov, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondé en 1860. Marques connues (723 à 727).



723



724

725

726

727

Заведение Орлова М. Время основания и место расположения неизвестно, но есть сведения о марке в виде надписи «М.Орлова», сделанной от руки золотом по коричневому фону.

M. Orlov's studio. Location and founding time unknown. It is known however to have used a trademark in the form of the inscription «М.Орлова» hand-drawn in gold on brownish background.

Werkstatt von M. Orlow. Gründungszeit und Ort sind unbekannt. Es gibt aber eine Marke als Inschrift «M. Orlows». Sie wurde mit goldener Farbe auf braunen Hintergrund handgezeichnet.

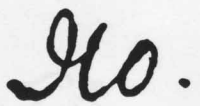
Atelier de M.Orlov. Année de fondation et lieu d'emplacement inconnus. On possède des renseignements sur une marque constituée par l'inscription en cyrilliques «de M.Orlov» faite à la main à l'encre de dorure sur un fond brun.

Заведение Орлова Якова Яковлевича в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Основано в 1863 г. Известна марка (728).

Yakov Ya. Orlov's studio in Fenino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Established 1863. Trademark (728).

Werkstatt von J. J. Orlow in Fenino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gegründet 1863. Bekannt sind Marken (728).

Atelier de Yakov Yakovlévitch Orlov, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Fondé en 1863. Marque connue (728).



728

Заведение Рудакова Ф.В. в Москве; время основания и марки неизвестны (сведения по участию в выставке 1870 г.).

F. Rudakov's studio in Moscow. Founding time unknown (participated in the 1870 Exhibition) Trademarks unknown.

Werkstatt von F. W. Rudakow in Moskau. Gründungszeit unbekannt (erwähnt als Ausstellungsteilnehmer 1870). Marken unbekannt.

Atelier de F.V.Roudakov, à Moscou. Année de fondation inconnue (participa à une exposition de 1870). Marques inconnues.

Заведение Савельева Дмитрия в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Dmitry Saveliev's studio in Fenino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von D. Saweljew in Fenino, Kreis Bronnitzy, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Dmitri Savéliev, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Савинова Алексея Савельевича в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1850-х гг. Марки изделий неизвестны.

Aleksey S. Savinov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1850's. Trademarks unknown.

Werkstatt von A. S. Sawinow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 50er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier d'Alexei Savéliévitch Savinov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1850. Marques des articles inconnues.

Заведение Салина Ефима Ивановича в Игнатьево Богородского уезда Московской губ. Основано в 1860 г. Марки изделий неизвестны.

Efim I. Salin's studio in Ignatievo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established 1860. Trademarks unknown.

Werkstatt von J. I. Salin in Ignatjewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet 1860. Marken unbekannt.

Atelier d'Efim Ivanovitch Saline, à Ignatiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé en 1860. Marques des articles inconnues.

Заведение Салина Степана Степановича в Игнатьево Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Stepan S. Salin's studio in Ignatievo, Bogorodsk Uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von S. S. Salin in Ignatjewo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Stépan Stépanovitch Saline, à Ignatiévo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Семенова И.С. в Санкт-Петербурге. Время основания и марки изделий неизвестны (сведения по участию в выставках 1861 и 1870 гг.).

I.S. Semenov's studio in Sankt-Peterburg. Founding time unknown (participated in the 1861 and 1870 Exhibitions). Trademarks unknown.

Werkstatt von I. S. Semjonow in St.Petersburg. Gründungszeit unbekannt (erwähnt als Ausstellungsteilnehmer 1861 und 1870). Marken unbekannt.

Atelier d'I.S.Sémionov, à Saint-Pétersbourg. Année de fondation inconnue (participa à deux expositions: de 1861 et 1870). Marques inconnues.

Заведение Стручкова Ивана Григорьевича в Карпово Богородского уезда Московской губ. Основано в середине 1850-х гг. Марки изделий неизвестны.

Ivan G. Struchkov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Established in mid-1850's. Trademarks unknown.

Werkstatt von I. G. Strutschkow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gegründet Mitte 50er Jahre des 19. Jhs. Marken unbekannt.

Atelier d'Ivan Grigoriévitch Stroutchkov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Fondé au milieu des années 1850. Marques des articles inconnues.

Заведение Стручкова Михаила Ефимовича в Карпово Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Mikhail E. Struchkov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von M. J. Strutschkow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Mikhaïl Efimovitch Stroutchkov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Теребенева и Семячкина в Санкт-Петербурге. Существовало в 1840-е гг. Специализировалось на литографировании рисунков на фарфоре, фаянсе и стекле. Известна марка (729).

Terebenev & Semyachkin's studio in Sankt-Peterburg. Operated during the 1840's. Specialized in lithography on porcelain, faience and glass. Trademark (729).

Werkstatt von Terebenjew und Semjatschkin in St.Petersburg. Existierte in den 40er Jahren des 19. Jhs. Spezialisierte sich auf Lithographierung der Zeichnungen auf Porzellan, Fayence und Glas. Bekannt ist Marke (729).

Atelier de Térébénev et Sémiatchkine, à Saint-Pétersbourg. Existait dans les années 1840. Se spécialisait dans la lithographie sur porcelaine, faïence et verre. Marque connue (729).

729

Заведение Тихонова Петра в Фенино Бронницкого уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Petr Tikhonov's studio in Fenino, Bronnitsy uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von P. Tichonow in Fenino, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier de Piotr Tikhonov, à Fénino, distr. de Bronnitsy, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Чаусова Ильи Степановича в Карпово Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Iliya S. Chausov's studio in Karpovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. S. Tschaussow in Karpowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Ilya Stépanovitch Tchaoussov, à Karpovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Чернова Ивана Климовича в Антоново Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Ivan K. Chernov's studio in Antonovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. K. Tschernow in Antonowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Ivan Klimovitch Tchernov, à Antonovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Заведение Ширяева Ивана Фомича в Антоново Богородского уезда Московской губ. Время основания и марки изделий неизвестны.

Ivan F. Shiryaev's studio in Antonovo, Bogorodsk uezd, Moscow gub. Founding time and trademarks unknown.

Werkstatt von I. F. Schirjajew in Antonowo, Kreis Bogorodsk, Moskauer Gouv. Gründungszeit und Marken unbekannt.

Atelier d'Ivan Fomitch Chiriayev, à Antonovo, distr. de Bogorodsk, gouv. de Moscou. Année de fondation et marques des articles inconnues.

Клейма торговых фирм

Trademarks of trading firms

Porzellanmarken verschiedener Handelsfirmen

Marques des firmes commerciales

730, 731 — на изделиях завода Сабаниных в Ратьково.

730, 731 — on the products of the Sabanins' factory in Rat'kovo:

730, 731 — auf Erzeugnissen der Fabrik von der Familie Sabanin in Ratkowo.

730, 731 — sur les articles de l'usine de Sabanine, à Ratkovo.

730

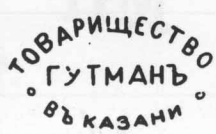
731

732, 733 — на изделиях «Товарищества М.С.Кузнецова»

732, 733 — on the products of the «M.S. Kuznetsov's Company»

732-733 — auf Erzeugnissen der «Genossenschaft von M. S. Kusnetzow».

732, 735 — sur les articles de la Compagnie de M.S. Kouznetsov



732

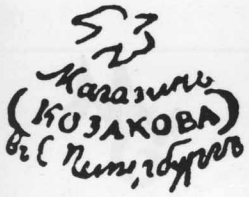
733

734, 735 — на изделиях неизвестных производств.

734, 735 — on products of unidentified manufacturers

734, 735 — auf Erzeugnissen unbekannter Manufakturen.

734, 735 — sur les articles des usines inconnues



734

735

Неизвестные марки | **Unattributed trademarks** | **Unbekannte Marken** | **Marques inconnues**

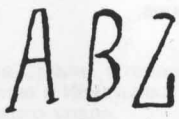
736—784 | 736—784 | 736—784 | 736—784

736

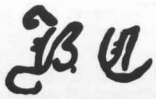
737

738

739


740

741

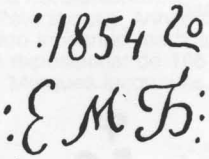

742

743

744

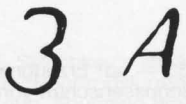
745

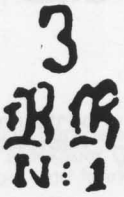
746



747

748


749



750

751

752

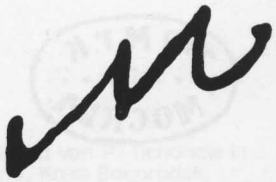
753

754

755

756

757


758

759

760

761

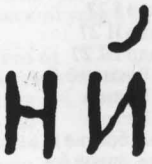
762

763

764

765

766

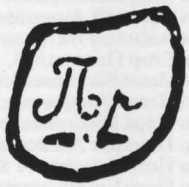


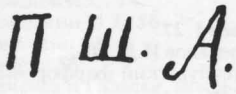
767

768

769

770

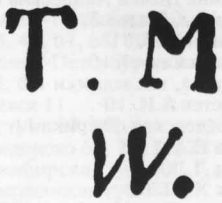

771



772

773

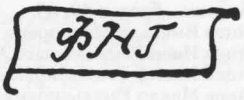
774

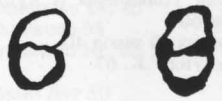


775

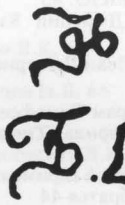
776

777


778


779

780


781

782

783

784

Именной указатель к марочнику

Авечкины, братья 49
Аксенов Владимир 6
Аксенов Григорий 6
Аксенов Иван 6
Аксеновы, братья 6, 46
Акулин И.Г. 6
Акулины 6
Александр I 27
Александр II 27
Александр III 27
Анохин Василий 6
Анохин Иван 6
Анохин Петр 6
Анохины, братья 6
«Арабия», завод 6

Балашов Аникий 7
Бармин Александр Петрович 8
Бармин Алексей Евстигнеевич 8, 9
Бармин Андрей Петрович 8
Бармин Василий Андреевич 8
Бармин Василий Петрович 9
Бармин Егор Петрович 8, 9
Бармин Иван Евстигнеевич 8
Бармин Исаак Андреевич 8
Бармин Марк Иванович 9
Бармин Панкрат Алексеевич 9
Бармин Петр Андреевич 8
Бармин Петр Евстигнеевич 8
Бармин Филипп Андреевич 8
Бармина Александра Михайловна 8
Бармина Домна Андреевна 8
Бармины, братья 8, 9
Барулин В.М. 71
Батенин Сергей 10
Батерина, наследники 10
Бахметев А.И. 10
Бельведерская фабрика 11
Бенуа Е.А. 11
Бенуа Л.Л. 11
Бернс Х.Ш. 61
Бирюков Иван Осипович 67
Болотов Полик.Еф. 67
Братьев Кудиновых, завод 34, 35
«Братья Михаил и Федор Афиногеновичи Рачкины», фирма 52
«Братья Толкачевы и Худков», фирма 60
Бронницкий завод 40
Бьерклунд Г.К. 67

Вагин 68
Вагин Исай Кудинович 68
Вендель Р. 25
Власков Ник.Вас. 68
Власов Як.Вас. 68
Войтос 21
Волков М. 11
Волховский завод 40
Временное правительство 27
Всеволжский В.А. 11, 57
Всеволжского и Поливанова, завод 50

Гарднер Ф. 12, 39, 46, 56
Гальске 56
Гасилин Василий 17
Гасилин Киприан Васильевич 17
Гасилин Никита Васильевич 17
Гасилин Семен Васильевич 17
Герасимов К. 68
Гершфельд А. 7
Гижицкий С. 25
Грипари Н.П. 18, 25
Грохольская К. 18, 45
Грузинский завод 40
Грузнов Афанасий Федосеевич 18
Гугаев Ник.Март. 68
Гудин Ив.Савел. 69
Гулин Анисим Васильевич 18
Гулин Василий 18
Гулин Григорий Васильевич 18
Гулин Иван 19, 59
Гулин Мартын Васильевич 18
Гулин Поликарп Васильевич 18
Гулин Семен Васильевич 18
Гулин Яков Васильевич 18
Гулины, братья 18
Гулынский Фед. Вас. 69
Гурышев Иван Анисимович 19
Гусев 47
Гусятников Максим Семенович 19
Гусятников Наз.Соф. 69

Девятов 20
Денисов Василий Иванович 20
Денисов Иван 20
Десятников 47
Дмитриев Иван 69
Дмитровский завод 39
Долгорукий Ю.В. 21
Друцкой-Любецкой А.А. 21
Дудкин Еф.Финог. 69
Дулевский завод 37, 39
Дунаев С.Г. 22
Дунашов Абрам Захарович 22
Дунашов Василий Андронович 22
Дунашов Василий Захарович 22
Дунашов Захар Андронович 22
Дунашов Иван Захарович 22
Дунашов Мефодий Васильевич 22

Екатерина II 26, 27
Елизавета Петровна 26
Емельянов А.Ф. 23
Емельянов Ф.Е. 23
Еремин Василий 23
Еремин Григорий 23
Еремин Ив.Фед. 69
Еремины, братья 23

Жадин Василий Иванович 23
Жадин Иван Иванович 23, 69
Жадин Михаил Федорович 23
Жадин Никита Васильевич 23
Жадовский 57
Жуков 51
Жуков Михаил 69
Жуков С.Я. 24

Забырин Леонтий 69
Забырин Никон 69
Забырины, братья 49, 69
Зайцев Емельян Макарович 24
Зайцев Иван Емельянович 24
Зайцев Иосиф Емельянович 24
Зайцев Макар Емельянович 24
Замойский А. 24, 45
Золотов Василий Михайлович 70
Золотов Иван 70
Зусман А.Ф. 25
Зусман Ф. 67

Иванов А. 70
Иванов Павел 70
«Изолятор», завод 58
Иконников И.А. 25, 57
Ильинский 20, 26
Императорский фарфоровый завод 26
Исаев Н.И. 30

Каразин Н. 33
Карант А. 7
Карякин 30, 39
«Карякин и Рахманов», Торговый дом 30, 39
Квартальных И.П. 60
Квартальных П.Н. 60
Квартальных П.П. 60
Кирьяков А. 30, 47
Киселев А.Л. 31, 59
Климовецкий 20
Козлов Петр Власович 32
Козлов Федор Петрович 32
Козловы, братья 32
Козулин Алексей Борисович 70
Козулин Тихон Гаврилович 70
Кокошкин Ф.Ф. 32
Кокушкин Дан.Ив. 71
Колосов И.Л. 32
Колпаков 32
Коньков 6
Копейкин В.М. 33
Корейша 58
Корнилов Василий Саввинович 33
Корнилов Иван Саввинович 33
Корнилов Михаил Саввинович 33
Корнилов Петр Саввинович 33
Корнилова В.М. 33
Корниловы, братья 33
Корниловых завод 11, 33
Королев Троф.Мир. 71
Корф М.Л. 23
Корчагин Гавриил 71
Краснощеков Василий 71
Краузе А.И. 71
Краузе И. 34, 49
Кудинов Вавила Николаевич 35
Кудинов Григорий Николаевич 34
Кудинов Николай Сергеевич 34
Кудинов Семен Сергеевич 34, 35
Кудинов Тимофей Исаевич 71
Кудиновы, братья 34
Кузнецов Д.К. 41
Кузнецов И.Е. 22, 53
Кузнецов М.С. 12, 37
Кузнецов С.Т. 37, 49
Кузнецова Авдотья 41
Кузнецовы, братья 35, 36, 37
Кузьмин Арсений Васильевич 41
Куликов Иван Сергеевич 71
Куликов (Куличков) П. 41
Кулишевский 42
Купаев Степ.Еф. 71
Куринов Максим Михайлович 42
Куринов Михаил Матвеевич 42
Куринов Михаил Михайлович 42
Куринов П.Ф. 42
Куринов Ф.М. 42
Куринова Евдокия Ивановна 42
Кушнирский С. 7

Лагузин А.И. 71
Лагузина А.И. и Барулина В.М., живоп.зав. 71
Ламбер А. 66
Лапин П.П. 42
Леве 67
Левчук А. 72
Лопухин Петр 72
Лубенский Г. 42
Лукин М. 27
Любомирская Т. 43
Любомирский Г. 43
Любомирский Ю. 43
Люлейкин Дмитрий Кириллович 43
Люлейкин Иван Дмитриевич 43

Макаров Абрам Тимофеевич 44
Макаров Гаврила Тимофеевич 44
Макаров Сергей Ефимович 44
Макаровы, братья 44
Максимович Р. 7
Малахов Г.Г. 43
Малахов Г.М. 43
Малаховский Я. 21
Мальцовы 39
Манайкин Михаил Ал. 72
Мардашов Василий Львович 44
Мардашов Иуда 44
Мардашов Лев 44
Мардашов Тимофей Львович 44
Мардашовых и Нефедова, завод 44
Марков Алексей Николаевич 44
Марков Антон Маркович 44
Марков Гаврила Антонович 44
Марков Емельян Иванович 72
Марков Николай Маркович 44
Маслов 72
Матисен Л. 72
Мезер М. 18, 45
Мезер Северин 45
Мезер Ф. 24, 45
«Меркурий», фирма 40, 53
Метелев 66
Миклашевский А.М. 46
Милли К. 46.51
Молотков Сем. Сав. 73
Мусаков В.Ф. 6, 46

Назаров Марк 44
Насонов Д. 30, 47
Неберо 7
Немарт 47
Нефедов И. 44
Нечаев Ив.Мих. 73
Никитин 30
Николай I 27
Николай II 27
Новая Авдотья 47
Новый Иван Степанович 47
Новый Семен Степанович 47
Новый Тихон Степанович 47
Новые, братья 47

Овечкин Дмитрий Никифорович 49
Овечкин Иван Акимович 49
Овечкин Нестор Никифорович 49
Овечкин Никифор Акимович 49
Овечкины (Авечкины), братья 49
Орлов Андрей Яковлевич 73
Орлов М. 73
Орлов Я.Я. 73
Отто К.И. 34, 49

Павел I 27
Перевалов И.Д. 50
Петербургский фарфоровый завод 26
Петерс А. 20
Петр III 26
Петрякова Ф. 67
Пименов Андрей Варфоломеевич 50, 66
Плачковский И. 20
Племянников А. 20
Полевой 50, 58
Поливанов И.П. 11, 50
Пономарев Т.В. 50
Пономарев Василий Трофимович 50
Пономаревы, братья 50
Понятовский С.А. 11
Попихин Егор Мефодиевич 51
Попихин Иван Гаврилович 51
Попихин Мефодий Гаврилович 51
Попихины, братья 51
Попов 53
Попов Алексей Гаврилович 22, 46, 51
Попов Алексей Дмитриевич 51
Попов Василий Дмитриевич 51
Попов Дмитрий Алексеевич 51
Попов Иван Дмитриевич 51
Попова Татьяна Алексеевна 51
Поскочин С.Я. 62
Пржибыльские, братья 20
Пчелин 52
Пчелина и Якунина, завод 52

Рахманов 30, 39
Рациборская А. 7
Рачкин Архип Киприанович 52
Рачкин Афиноген Киприанович 52
Рачкин Киприан Михеевич 52
Рачкин Михаил Афиногенович 52
Рачкин Федор Афиногенович 52

Рачкины, братья 52
Рейхель П.К. 40, 53
Рижский завод 39
Рождественские, братья 53
Рождественских бр. и Попова, завод 53
Ростовцев С.А. 61
Рудаков Ф.В. 73
Руликовский В. 43
Рябов А. 54
Рябов И. 47

Сабанин В. 49
Сабанин Вавила Дмитриевич 54, 75
Сабанин Егор Вавилович 54
Сабанин Петр Вавилович 54
Сабанина Августа Викторовна 54
Савельев Дмитрий 74
Савинов Алексей Савел. 74
Садов Максим Терентьевич 55
Садов Терентий Семенович 55
Садова Мария Антоновна 55
Салин Ефим Иванович 74
Салин Степ.Степ. 74
Салтыков А.Б. 35, 59
Самсонов Василий Гаврилович 55
Самсонов Гаврила Иванович 55
Самсонов Герасим Гаврилович 55
Самсонов Иван Гаврилович 55
Самсонов Лука Гаврилович 55
Самсонов Михаил Гаврилович 55
Самсонов Семен Гаврилович 55
Самсонов Терентий Гаврилович 55
Самсоновы, братья 55
Сафронов А.Т. 37, 56
Севрский завод 27
Селиванов А.В. 31
Семенов И.С. 74
Семешкин М.Т. 56
Семячкин 74
Сименс 56
Сименса и Гальске, завод 56
Симонович 7
Симонсон 57
Сипягин В.Н. 26, 57
Сипягин Н.М. 11, 57
Сипягина и Жадовского, завод 57
Солдатов Я. 58
Сорохтин Н.П. 58
Старцев А.Д. 58
Стокман Г.Ф. 6
Стручков Иван Григорьевич 74
Стручков Михаил Ефимович 74
Стуколин И.М. 58

Тараканов Осип 59
Тараканов Тимофей 59
Таракановы, братья 59
Тверской завод 39
Теребенев 74
Теребенева и Семячкина, живоп. завед. 74
Терехов Петр 19, 59
Терехова Наталия Ивановна 19, 59
Тереховы, братья 19, 59
Тереховых бр. и Киселева А.Л., завод 31, 59
Тихонов Петр 74
Товарищество бр. Корниловых 33
Товарищество производства фарфоровых и фаянсовых изделий М.С.Кузнецова (Товарищество М.С.Кузнецова) 30, 36, 37, 39, 75
Толкачевы, братья 60
Торговый дом Барминых 8
Туркин Т.В. 57, 60

Уваров 60
Ушков Г.А. 60

Фартальных И.П. 60
Фартальных П.Н. 60
Фартальных П.П. 60
Фарфоровый завод Всехсвятского Товарищества гончарных изделий 58
Федоров Т. 61
Федючков З. 64
Федяшин Иосиф 61
Федяшин Иосиф Иосифович 61
Феншау А.Е. 61
Фетисов Федор 62
Фетисовы, братья 61
Финляндия 6
Фоминых П.Т. 62
Фоминых Дементий Петрович 62
Фомичев 51
Фридрихс П. 62

Халатов 51
Храпунов А.Я. 63
Храпунов И.Я. 63
Храпунов К.И. 63
Храпунов Н.С. 63
Храпунов Я.Г. 48, 63
Храпунова-Нового, завод 63
Худков 60

Цепаликов Зот 64
Цепалин Григорий Зотич 64
Цепалин Зот 64
Цепалин Кирилл Зотич 64
Цепалин Никифор Зотич 64
Цепалин Тимофей Зотич 64
Цепалин Федор 64
Цепалин Тимофей Федорович 64
Цепалины, братья 64
Цепаньков 64
Цыбульский Владислав 21
Цыбульский К. 21
Цыбульский Станислав 21

Чарторыйский (Чарторыжский) Ю. 25, 43, 64
Чаусов Иван 65
Чаусов Илья Степанович 75
Чарыков В.И. 65
«Чекалов, Корейша, Шидловский и др.», фирма 58
Чернов Иван Климович 75
Черновых Андрей 19, 65
Черновых Арефий 19, 65
Черновых, братья 65

Шидловский 58
Шильке С. 7
Ширяев Иван Фомич 75
Шишкин 65
Шмаков В. 27
Шмелев Иван Игнатьевич 66
Шмелев Павел Игнатьевич 66
Шмелевы, братья 65
Шошков Е. 66
Шредер Р. 51

Щелкунов 66
Щелкунова и Метелева, завод 66

Эссен Я.К. 66

Юсупов Н.Б. 66

Якунин 52
Яблоновская Л.В. 67

Топографический указатель к марочнику

Акшуата 50
Александровский уезд 54
Антоново 67, 70, 75
Аринино 50, 55, 65, 71, 73
Архангельское 66

Барановка 18, 45
Бараши 7
Бахтеево 6, 46, 59
Белотин 67
Бельский уезд 52, 61
Богородский уезд 6, 8, 9 11, 18, 20, 25, 30, 32, 33, 37, 43, 44, 47, 50, 55, 56, 57, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75
Богородское 50
Боровичи 60
Брехово 32
Бронницкий уезд 6, 7, 17 19, 20, 22, 23, 24, 31, 32, 35, 41, 42, 43, 44, 46, 49, 51, 52, 54, 55, 59, 61, 66, 68, 69, 70, 71, 73, 74

Варшава 11
Вербилки 12, 39
Владимирская губ. 9, 36, 50, 54, 63, 65
Власово 54
Володино 41
Волокитино 46
Волхов 22, 53
Волынская губ. 7, 18, 20, 25, 26, 43, 45, 60, 64, 67
Вороново 71
Всехсвятское 58

Гельсингфорс 6, 7
Гжель 41
Глебово 52, 69
Горбуново 46, 51
Городница 25, 43
Гродненская губ. 61
Грузино 40

Дмитровский уезд 12, 46, 51
Довбыш 20
Драголево 63
Дулево 36

Екатеринбург 57
Елизаветино 11, 25, 50, 57
Езуново 41

Жиздринский уезд 39
Жирово 23, 32, 61, 66

Звенигородский уезд 32

Игнатьево 33, 50, 69, 74
Игумново 69
Иркутск 50, 53, 58
Иркутская губ. 66

Калужская губ. 39
Каменный Брод 67
Карпово 6, 44, 65, 67, 68, 69, 72, 73, 74, 75
Кирилловский уезд 41
Климовка 54
Коломенский уезд 34, 35
Коломино 65
Коняшино 17, 44, 71
Корец 64
Короткая 37, 56
Корсунский уезд 50
Кошерово 55
Крестецкий уезд 53
Кудиново 21
Кузнецово (Кузнецы) 19
Кузяево 30, 32, 43, 47, 61, 62, 63, 64

Луга 47
Лысцово 34
Любартово 42
Люблинская губ. 24, 42, 45

Меткомелино 24, 70
Минино 19
Морье 23, 62
Москва 34, 49, 56, 66, 68, 71, 72, 73
Московская губ. 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75

Никольское 10
Новая Мельница 53
Новгородская губ. 40, 41, 53, 56, 57, 60
Новоградволынский уезд 26
Новохаритоново 6, 35, 41, 43, 54

Орел 42
Орловская губ. 11
Острожский уезд 67

Паканево 61
Пензенская губ. 10
Пермская губ. 60, 61
Пермь 32
Перово 34, 49
Песочная, Калужская губ. 39
Песочная, Ярославская губ. 30
Подольский уезд 24
Покровский уезд 50, 54, 63, 65
Половина, станция 66
Польша 21
Полыновка 60
Приморская обл. 58
Путятин, остров 58

Радомская губ. 21
Ратьково 54, 75
Речицы 7, 19, 23, 31, 42, 49, 51, 59, 60, 69
Рига 37, 66
Романов 26
Романо-Борисоглебский уезд 30
Рудня 50, 65
Рыбинск 39

Санкт-Петербург 10, 11, 20, 26, 33, 47, 67, 68, 70, 72, 74
Санкт-Петербургская губ. 23, 62, 65
Севск 11
Сетунь 30, 47
Сидорово 69, 70, 71, 72
Симбирская губ. 50
Смоленская губ. 52
Старая Руса 56
Старорусский уезд 57
Старо-Фроловский Ям 24
Степаново 60
Судогда 9
Сычево 35

Томашово 24, 45
Трошково 68
Турыгино 18, 20, 22

Узкий Луг 50

Фенино 44, 68, 69, 73, 74
Фрязево 8, 9, 18, 72

Харьковская губ. 39, 66
Хмелев 56, 57
Хотьково 22

Цмелев 21

Черниговская губ. 46

Шадринск 61
Шевлягино 69
Шлиссельбургский уезд 23, 62

Эмильчин (Емильчино) 60

Ямбург 65
Ярославская губ. 30, 39

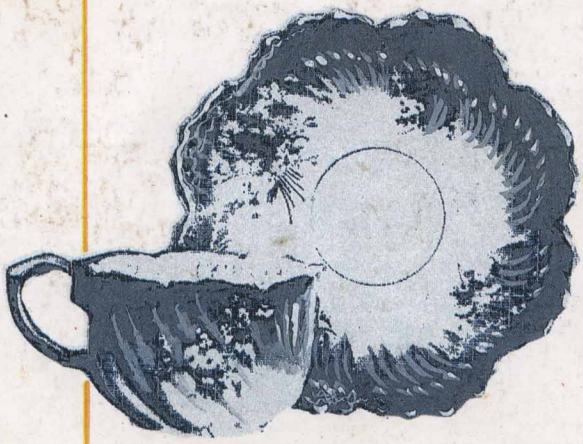
СОДЕРЖАНИЕ

Марочник фарфоровых клейм и краткие сведения о фарфоровых предприятиях 3
Марочник клейм и сведения о живописных мастерских . . 67
Клейма торговых фирм 75
Неизвестные марки 76
Именной указатель 78
Топографический указатель 79

Главный редактор З.М.Каримова
Редакторы: Л.Ю.Ильина, С.А.Рубан
Переводчики: Б.Л.Козушин, Гр.Гарбось, С.А.Полонский
Младший редактор М.А.Долинская
Обложка художника А.Е.Григорьева
Макет Т.О.Семеновой
Технический редактор Т.В.Луговская

Лицензия № 030473 от 11.01.93 г.

Подписано к печати с оригинал-макета 06.03.95. Формат бумаги 60×90 1/8.
Бумага мелованная. Печать офсетная. Усл. печ. л. 10,0. Усл.кр.-отт. 11,00. Уч.изд.л. 9,49.
Тираж 4000 экз. Заказ № 288

Издательство «Знание». 101835, ГСП, Москва, Центр, проезд Серова, д. 4.
Индекс заказа 957706.

Отпечатано с оригинал-макета издательства «Знание»
на ордена Трудового Красного Знамени Чеховском полиграфическом комбинате
Комитета Российской Федерации по печати.
142300, г. Чехов, Московской области